

أخر الانسبوع

۲۲ صفحة - ۲۰۰ فلس



الطن في السوق السوداء وصل ٥٨ ديشارا

عودة الأزملة لسوق الأسمن

■ قفر سعر طن الأسمنت في السوق السوداء هذا الأسبوع ليحمل يوم امس إلى ٥٨ دينارا اي بفسارق ١٦ دينارا عن

اسوا ما في هذه الظاهرة الماجشة التي تؤكدها شركة الأسمنت بانهأ غير مبررة كونها ظاهرة مصحوبة بشائعات عن ارتفاعات مضطردة في الاسعار سيشهدها سوق الاسمنت

عام ١٩٩٣ نتيجة عدة اسباب بعضها محلى وبعضها الآشر

حاجة بعض الدول الشقيقة . وفي مقدمتها مصر . لكميات

كبييرة من الأسمنت لأجل اعادة بناء ما هدمت الزلائل ..

والجدير بالذكر أن السوق السعودي قد شهد مؤخرا أزمة

السيد وبيع الصايغ - للدير العام بالوكالة لشركة مصانع

الاسمنت . أكد أن الشركة تقوم يومياً وكالمعتاد بتوزيع عشرة الإف طن على كافة مناطق المملكة .. وسواجهة أية

الإنتاج يغطى استملاك عامين متتاليين

تباشير موسم الزيتون تقدر الإنتاج المتوقع

بـ ١٧ الف طن زيت و٩ الاف طن زيتون

■ افادت مصادر جمعیات انتاج الزیتون وزیت الزیتون بان انتاج موسم هذا ألعام من المائتين سيفطي حاجة السوق المدلي لعامين متتاليين ، فحجم الإنتاج للتوقع من مادة زيت

الزيتون مقسر بـ ١٧ الف طن ومن الريتون الحب بـ ٩ الآف

المزارعون وضامنو مزارع الزيتون وأصحاب المعاصي

يتوقعون أن ينخفض سعر الزيتون وزيت الزيتون لهذا

العام ليصل إلى أدنى معدل له منذ سنوات حيث من المتوقع

أن يصل سعس ١/كعُم زيت إلى ١٠٥٠٠ - ١٠٧٠٠ دينار/كعُم

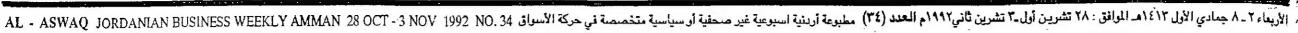
الأمر الذي سيدفعهم إلى تخرينه غوسم العام القادم الذي

التفاصيل صفحة ١٢

السعر الرسمي الذي تلتزم وتبيع به شركة الأسمنت

مماثلة في كميات العرض من الأسمنت

عمليات تخزين يقوم بها بعض التجار .



# "الائسواق" تتابع التحدى الكبير الذي طرحه الدكتور عبدالله النسور

# خطة مقترحة لمواجهة المتغيرات الاقليمية وتحويل الاردن الى قاعدة تسويق

الاسواق :

 ماذا سيحصل للسوق الاردنى خسلال سنة من الان فى خسوء المتسعسيسرات فى اسواق المنطقة والعالم؟ هذا السؤال الذي سبق وان طرحته الدكتور عبيدالله النسور وزير الصناعة والتجارة خلال الحلقة

النقاشية الاولى لجمعية التي شهدها الاردن مؤخرا رجسال الاعتمال في ايلول الماضي ، اعسادت طرحسه دراسة اعدها استشاريو نظم المعلومات (انماء) حيث اقترحت الدراسة خطة عمل تهدف الى استيحاب المتخيرات المحتملة في اسواق المنطقة والمحافظة على الطفرة الاقتصادية المواتية للاستثمار وتحديد

الاستثمار ومن التشريعات

واستثمارها لاحداث تغيير جذري على المدى البعيد . واقترحت الدراسة عدة الاهداف تتسعلق بمسار السيوق الاردني وازالة العبوائق الادارية من وجه

المعنية به وذلك من اجل اساليب لتحقيق هذه بالتجاوب المنتظم والمدروس

الاحتفاظ بقدرته التنافسية مواجهة المستجدات على اجتذاب وتشخيل والمتغيرات الاقليمية رؤوس الامسوال الوطنسة المتوقعة في الفترة القائمة . والعربية وليكون قاعدة واكدت الدراسة على تسويق عالمية لمنطقة الشرق اهمية بدء السوق الاردني

اختصاصات الجهات

مع المتغيرات المتوقعة في

انتخابات الرئاسة الامريكية من

الديمقسراطي بيل كلينتسون

صنيقة قديمة بايرت بنشر

الرئاسي وبذلك لم يعد الرئيس يوش وحده المتهم بوجهود

علاقات شخصية سابقة له .

يضاف إلى ذلك ما طرحه المرشح

الستقل روس بيرو قبل فلافة

ايام من قضايا شخصية جارجة

تتعلق باحدى بنات الرئيس

جبهة النساء الفتوحة في

معركة الرئاسة الأميركية لم

على شخص المرشح الجمهوري

تقريراخباري

الاوسط في مستقبله القريب (النراسة ص٣).

اسرع وقت ممكن ليتمكن من

الدولار قوى وكذلك البورصات العالمية الرئيسة

اسواق التجارة العالمية حروبا ضارية تضع السوق العالمي بمجمله على مفترق طرق في الوقت الذي تسعى فيه جميع الاسواق للخروج من حالة الركود الشديد المخيمة عليها .

(تفاصيل ص٢) .

من چائب آخر تشهد

## ردا على اتهامات القطاع الخاص بعدم

كتب فيصل الشيول

🗷 قال السيد جمال الصرايرة -وزير البسريد والاتصسالات، رئيس مجلس لدارة مؤسسة للواصلات السلكية واللاسلكية . انه لا يعكن الخساد أي خطوة عملية لتحويل المؤسسة إلى القطاع الخساص قسيل اقسرار مشروع القانون المعدل لقانون للؤسسة الذي تحالته الحكومة

كلام

في السوق

العسراقي خسلال اليسومين

الماضيينُ بحوالي ٢٠ فلساً ليصبح ٤٧.٥ فلسا اربنيا

● ● بعد الراتب الثالث

عشر للصحفيين العاملين في

الرأي والجستوردان تأيّمز ، ويعد الضميان وصندوق

للوظفين ، فقد أقدمت

المؤسسة الصحفية الاردنية

برئاسة الاستباذ محمود

ألكايد على خطوتين

مستسقسدمستين في الخسدمسة

الإعلامية الريادية .. الأولى

الأشتراك في الخسدمية المصورة لوكالة الصحافة

الفرنسية ، والثانية التعاقد

بحوالي ٨ ملايين مارك الماني على مطبعة جنيدة صُدِّعة

تغطي حاجة السوق المحلية

والأسسواق المجساورة من

● • ١٦ مليسسون ديسار

لتطوير خسنمسات الهساتف

والاتصالات في الأردن ، وهو

حجم القرض أو البروتوكول

الذي يسحشه وزير اربني

مــوجـود الأن في باريس.

عقدة البحث الرئيسة هي ماءً

إذا كان التعاقد النهائي

سيتم مع الحكومة الفرنسية

او مع إحدى الشركات

التخصصة ، والجدير بالنكر

أن مؤسسة الاتصالات تسعى

حاليا لتنفيذ برنامج برفع

الداخلية من ٢٨٠ الق خط

حاليا إلى ٢٠٠ الف خط عام

للدينار العراقي .

وفي تصريح لـ الأسواق ردا

للمؤسسة بانها غير جادة وغير قَال ، أن للوسسة لن تنظر ولن تقبل أي عرض من الستثمرين قبل اقرار القانون الذي يسمح ىائتخامىية . وأكد الصرايرة أنه لا علاقة

على أتهامات بعض الستثمرين

بينار للمليون ليرة ، وذلك في أعقاب الإجواء النفسية والسياسية الشجعة التي أعقبت تكليف رجل الإعمال المعروف رفيق الحريري بتشكيل الحكومة اللبنانية والانطلاق بما سمي عملية الانقاذ الاقتصادي

لكن السؤال الأكثر الحاحا في اسواق الصرف هو الذي يحاول ان يجد الأجابة عن المدى الذي يمكن الَّيرة اللَّبْنَانِية أن ترتَّفع النَّية فبعد انَّ قَفْرُ النولار عن حاجرُ الالفي ليرة لبنائية اصبح موضوع تصحيح وضع الليرة مسالة شائكة تماما نسبب بسيط وهو أن إعادتها الى مستوياتها القَّنْيَمة مسالة تعنى كسر الواقع الاقتصادي والمُعاشي الذي تكرس في لبنان فعستويات الدَّخل والانفاق في لبنان بنيت على مدَّى العقد للماضيُّ

ثبتت حاجته الماسة للهاتف في جراء هذه الفضائح الاسبوعان الاخيران في

للمحرر المالي

■ ارتفع سعر الليرة اللبنانية في السوق الاربنية ليصل الى ٤٠٠

وبالذات في اسابيعها الأخيرة فقد نشأت هناك حالة من المناعة

ورداً على سوال اخر اوضح فضائح شخصية وعامة السيد الوزير ان المؤسسة تتقاضى ثلاثة أضعاف رسوم الهاتف متقابل عدم الزام المؤقستسة منعت سسوق المال المسترك الجديد بالدور وإذا الإسريكي من أن يتساثر بشدة دال شغور خط هاتفي . البقية ص١٤ الحملة شهدا كثافة غير عابية في الفسطيسائح ذات الطابع النَّسِائي ، فيقد اكتَّشْفّ الأمسريكيسون أن للمسرشح

السلكية واللاسلكية فهو توجه

حكومي ليس لأحد علاقة به .

# إعادتها لمستوباتها القسمة مستحيل

# جنيفر فلاورز التي اثارت علاقتها العاطفية السابقة مع بيل كلينتون المرشيح

(بوش) والتي تعكس قناعسة الأبيض على امل أن تشخلهم القضايا الداخلية عن الحرب التجارية النولية الشرسة . الرحلة القادمة تستدعي أن يعود الديمقراطيون للبيت

للديموة راطي للرئاسة الإمريكية عناصيفة في اوسناط الراي العنام

تستطع أن تؤثر على السوق المالية الأمريكية فقد استمر الدولار بالصعدود ولم تؤثر اوروبية يابانية مشتركة بان عليه أيضا الصرب المكسوفة انتي تشنها أوروبا واليابان

# ٧-١٠ الاف دينار معدل انخفاض لسيارة فئة ٦ سلندرات

بوش ،

الاسولق

■ حمالة لتخملان استعمار` السيارات لقتة ٦ و٨ سلندرات في السوق للحليسة ما زالت قائمة وبلغت ابنى مستوى لها منذ عدة سنوات يفعل الفائض الموجود في السوق والناتج عن سيارات العائدين من الكويت بالدرجة الأولى ودول الخليج العربية التي تقدر به (١٤٥٠٠) سيارة من مختلف الأحجا وقسدمت لهسا ادارة الجسمسارك رسوما جعركية مخفضة وفقا لقرار مجلس الوزراء بهدا

المعنيون بتجارةالسيارة من وكالات أو أقسراد لم يخسفوا دهشتهم لاستعرار انخفاض الأسعار حيث كانوا يتوقعون ارتفاعها ملحسوظا متدرجها للاستعمار مع انتسهماء المهلة

النهائية للتخليص المضفض على سيارات العائدين واتضاح أتجاهات سبوق السبيبارات

وأجد التجار قال لـ الأسواق أن سيارة المرسيدس وهي الأكثر تداولا في السوق وباعتبارها حسب المواصفات ودرجمة

الثيرموميتر لاتجاهات الأسعار، فان سعدر(٦) سلندرات (۲۸۰) بتراوح ما بين (٢٠) الف دينار موديل ۱۹۸۰ وترتفع إلى (۳۰) الف دينار مسوديل ١٩٨٥ حسب المواصفات بينما كانت معدلات

الاسعار تتراوح ما بين (٢٥ ـ ٣٥) الف دينار قدبل خسمسه شهور .

اما السيارة (۲۰۰) SE مونيل ٨٦ - ١٩٩٠ قان سعرها يتراوح شرط أن لا يكون قد مضى على مسابين (٥٠ - ٨٠) الف دينار صنع السيارة خمس سنوات .

الاستخدام في حين كانت قبل خمسة شهور ما بين ٢٠ - ٩٠ الف دينار .. هذا ومن المنتظر أن تبسدا ادارة المرور بتسوقسيف السيبارات ذات النصرة السوداء وحجزها والبالغ عندها نحو

في المنطقة الصرة أو بيعها قطُّعا ـ بعد قص الشاصي - أو اعادة تصديرها أو التخليص عليها وفق الرسسوم العادية

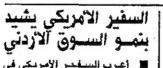
(۲۰۰۰) سيارة تمهيدا لتخزينها

١٠٪ هذا العام

الأداء الاقتصادي الاربني المثير للاعجاب بنسبة نعوم العالية .

عسان - روجس هاريسون عن سروره باداء السوق الاردني الذي تشير للتوقعات الى نسبة نمو عالية فيه مثيرة للاعجاب تقدر ب ورحب السفيس بالتعاون القسائم والمتسوقع بين السسوقين الاربتي والامسريكي على خبسوء

سيناه الشرب واهمينة التخلص مذها صماية للصحمة ووقاية للتمديدات الداخلية والخارجية . (الندوة ص٧)



أعرب السفير الأمريكي في

جساء ذلك على هامش ندوة متخصصة حضرها السفير مساء السبت الماضي ، وتناولت بالشرح والتحليل موضوع تتقية مياه الشرب والاستخدامات المنزلية مع استعراض لمختلف انواع ملوثات





# " و"الواد الشقى" و"المنتمك" فيروسات جديدة تمدد أجمزة الكمبيوتر مطلع الشمر المقبل

الأسواق - خاص

 يصنر العلماء والمحللون المتخصصون في برمجة الكمبيوتر من احتمالات قوية بتعرض الكمبيوتر لموجة جبيدة وخطيرة من الفيروسات التي ستصيب العبيد من الأجهزة بالشلل ، وحدد العلماء اوأخر شهر تشرين اول الحالي ومطلع شهر تشرين ثاني المقبل موعدا محتملا لهجوم حوالي ٢٠ فيروسا اطلق عليها المحللون اسماء سختلفة ابرزها المدسر والشبقي والمنتهك وهالووين

المرعب ويقسن العلماء القيروس بأثه برئامج صغير يصعب اكتشافه يختبئ داخل احد برامج الكمبيوتر ويعمل على التاثير على أي برنامج يقترب منه .. وما أن يتم شددنُ المفيروس الذي يكون عادة في يوم محدد حتى يتحرك تاركا اثاره المدمرة على البرامج ألتي يتصل بها أو يعمد إلى

وطبقا لدراسة حديثة قامت بها شركة أي بي إم فإنه اي مؤسسة تملك الف جهاز كمبيوتر معرضة لهجوم أربعة انواع من القيروس في العام الواحد -

فرد كوهين البساحث الامريكي الذي كان أول من حدد

فيروس الكمبيوتر عام ١٩٨٤ يرى بأن للفيروس جانبه الايجابي كذلك إذا ما احسن استخدامه وفي حالات محددة ضعن الصغات المعيزة للفيروس أنه قابل للانتشار والانتقال السريع بين اجهزة الكمبيوتر وهنا يتسامل العالم

الامريكي لم لا نعد فيروسا نافعا مستغلين فيه القدرة على التنقل في شبكة الكمبيوتر محملين اياه رسالة تذكيرية يراد نقلها إلى المؤسسات وتظهر على الشاشات من وقت الأخر مذكرة أياها بضرورة القيام باجراء ما . 

## بقلم عوده سليمان الصويص

بالرغم مما يطقو على السطح على ساحة اوروبا الغربية من أن هناك حالة من الإضطراب في استعار عمالات بول هذه المنطقة تلازمها حالة من عدم استقرار اسعار الفائدة واسعار الخصم ، فان حقيقة الاسر أن جنور هذه الظاهرة ضاربة في اعماق البنيه الاقتصادية والاداء الاقتصادي الاوروبي ، وأنها الماتعكس حالة من التخلي عن سياسة نقدية تمسكت بها اكثر

الدول الاوروبية الغربية وبدء مرحلة من تبنى سياسات نقدية جديدة ، ذلك أن اسعار صرف العملات الأوروبية بما فيها المارك الالماني لم تكن مثبته على اسباس الية السوق وقوى العرض والطلبُ . والواقع ان هذا ليس حال العملات الاوروبية فحسب ، بل هو ايضاً حال الدولار والين ايضاً وحدتى عملات الدول النامية، اذ لانستطيع القول حتى اللحظة ان اسعار صرف العملات الدولية تحددها وبكل ثجرد عوامل العرض والطلب العالمي على هذه العملات .

ومن هذا فكلما اقتربت العصلات لتكون اقدر في أن تعكس واقع اقتصابيات هذه الدول كلما كان سعر صرفها أقرب ألى واقع الحال الاقتصادي ، اي بمعنى أخر كلما تصررت من الاعتبارات السياسية كلما اقتربت اسعار الصرف من أن تعكس حقيقة الاداء الأقتصادي، إذ لا يستطيع أي بنك مركزي مهما بلغت حصافته العلمية أن يعين سعر صرف لعملته يتناسب تماما وواقع الحال الاقتصادي .

واذا كنان الحنال الراهن في اوروبا يشبهند هذا الاضبطراب النقدي ، فأن في ذلك مُخْاضًا صَحْدِيا لابد منه اذا كأنت اقتصاديات هذه الدول جادة في مسالة الانتزام باتفاقية ماستريخت لان ذلك يجعل الواقع الاقتصادي الاوروبي ينعكس اكثر في بلورة وضع نقدي اوروبي جديد ياخذ بالاعتبار حقيقة الثفاوتُ الاقتصادي بين أداء الدول مع الالتزام بأن يحمل المسان النقدي الجديد بذور التعاون والتوافق والانسجام الاوروبي

وعلينا في هذا المقسام أن نقول أن أردياد الاعستبارات الاقتصادية في تحديد اسعار صرف العملات الاوروبية لايعثي انتفاء العواملُ السياسية في هذا الامر ، بل طالما وأن اسعارُ الصرف في النهاية سوف تبقّي محكومة ولو بدرجة اقل الي عوامل سيأسية ، وان مبدا التعويم انكامل لهذه العملات امر لازال مستبعدا ، فأن المكلف الاقتصادي الحقيقي في النهاية والذي تقع عليه مسؤولية دفع ثمن الاختلالات والاضطرابات النقدية التي تسببها عوامل عدم التعويم هو مجموعة دول

ومن هنا فلا يجوز للدول الصناعية وربيبتها مؤسسات البنك الدولي وصننوق النقد الدولي الدعوة لتبني منهب الحرية الاقتصادية في انتقال السلع والخدمات وراس المال ، بل عليها ان تشمل في قائمة ما تدعو الى تحريره ايضاً استعار صرف العملات الدولية وأن تكون حاضنة لألية السوق الدولي والا تكون المناداة بالحرية الاقتصادية واقفة على سناق واحدة أو مقصورة على ناحية دون الذرى .

# صدام امریکی اوروبی جدید عملی أبواب

# واليابان تدعو الى مقاومة اغراءات الحماية الجمركية

التجارية .

في للنطقة لإزالة الحسواجس

وقال وزير التجارة الدولية

والصناعة الياباني لنظرائه

وزراء للجموعة : أعتقد انه من

المهم استخلال هذه القرصة

أجل مقاومة اغراءات الحماية

على نظام التسجسارة لحسرة

تظام تجاري مفتوح للقرن

احتماعات منظمة والحاته التي

تهنف إلى تصرير التجارة

العالميسة وتنظيم القسيسود

الجمركية التي تقرضها ألدول المستوردة وتنظيم اشكال الدعم

الذى تقسدمه النول المسسرة

أفسر امبريكي أوروبي لبسحث الخسلاف حسول دعم المنتسجسات الزراعية والذي يعرقل التوصل إلى اتفاق عالى لتحرير قبل لجنتماعات بروكسل على التسجسارة في اطار جسولة لحتماعات منظمة دالجات،

> \* ضرورة استئناف المفاوضات الزراعية الأوروبية الأمريكية \* ابلاغ الولايات المتحدة بأن الإجراءات الإنتقالية ستكون خطيرة ومدمرة . \* اتفاق دالجات، يمكن ويجب

رابطة جنوب شرق آسيا اليابان من جانبها والتي

خطة من أربع تقاط بهدف لتقاذ جولة أورجوأي للإتفاقية العامة التعريفات الجمركية والتجارة دجاته ، وتت مضن النقاط

لارسال رسالة إلى العالم من التجارية ، واظهار استعدادنا بشكل واضح للعالم للصفاظ وتوسيعه . فنحن ملزمون ببناء الثوصل إليه . الواحد والعشرين من خالل

> ترقب بحسش مسسار اتحساب الأسواق الأوروبية للتعشر والهجمة الأمريكية للضادة في جمدم الأسواق العالمية قانت في هذه الاثناء اجتماعا لرابطة دول جنوب شرق أسيا في العاصمة الفليينية مانيلا داعية الجميع

يوم الشميس الماضي بشيأن النزاع التجاري حول اسواق المنتجات الزراعية قال : إن هذا النزاع يهدد بتعطيل عمل الإنفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة «الجات». ونيه الوزير الياباني إلى أن الاقتصاد للعالمي والتجارة يقفان عند مفترق الطرق ونجاح جولة اورجواي من مصانفات الجبات ضروري لحفز النعو الاقتصادي واتقاد العالم من

سوق أمريكا الشمالية الولايات المتحدة الإكثر عنفا في مصروب الإسواق التجارية، كأنت قد قامت مؤخرا بخطوتين

رئسستين وهي تُعزيز مواقعها في صراعات الإتفاق التجارية ، حيث اعلنت مؤخرا عن قيام أكبر كتلة تجارية في العالم تضمها

مع كنَّدا والمُكسيك في سيوق تجارية قلوامها ٣١٠ مليون شخص وستة تريليونات من الدولارات الأسريكية . كما نجح لندّارها للصين في فرض رسوم

الياباني انزعاج بلاده من فشل للصلافات الأوروبية الأمريكية جمركية عقابية على ما تصل قيمته إلى ٣.٩ مليار دولار من الصادرات الصينية ، في فتح اسواق الصين امام البضائع الامريكية علاوة على تسهيل فرص الاستثمار في الصين امام الشركات الأمريكية

## سوق اسلامية مشتركة

وعلى هامش الصراع الأوروبي . الأوروبي في اطار السيوق الواحدة المفترض قيامها والصراع الأمريكي الأوروبي في الطالب التمهيد لأتفاق دالجات، حول التجارة العالمية وكنك الصراع الياباني مع الجانبين متسلحة برابطة بول جنوب

شرق اسيا ، تجري الأن محاولات لتنشيط سوق اسلامية مشتركة قسوامسها الرئيس تركسيا وباكستان وايران في اطار منظمة التعاون الاقتصادي التي تجرى محابثات لتطويرها إلى سيوق اوسع تضم خيمس ـهـ وريات من الاتحاد السوفياتي إضافة إلى افغانستان مع تعاون مع الجمهوريات الجديدة في أسياً

وبعسد أن أبدى الوزير قى الربع الأول من عام ٩٢

# قيمة الصادرات الامريكية للدول العسرييسة الى ٢,٦ مَلْيَسَار بولار

خلال الربع الأول من هذه السنة بالمقارنة مع ٣ مليارات دولار عن نفس الفترة من العسام الماضي اميا الواردات الاسريكية فقد تراجعت الى ٣,٧ مليار دولار مقابل ٤,١ مليار عن نفس الفترة

علما بأنه كان من للفترض أن

تمهد مباحثات بروكسل التي

انهسارت بين الجساندين يوم

الخميس للأضي إلى اجتماع

المنتظرة في أورجواي .

تهدئة اوروبية

وبينما حثت اليابان الدول

التجارة في العالم تجنب اغراء

اجراءات الحماية الجمركية بعد

انهسار للحادثات الأوروبية

الأسريكية بشان دعم المنتجات

الزراعية ، كان تعقيب رئيس

وزراء فسرتسسا على انهسيسار

المياحثات اقل حدة من التعقيب

الأمريكي موضحا أن المناقشات

ستتجدد مع الادارة الأمريكية

الجديدة سواء كانت برئاسة

يوش او كلينتون قائلاً : اننا

تفضل التوصل إلى اتفاق ولكن

امأ رئيس الوزراءالبريطاني

جون ميجور والمستشار الألماني هيلموت كول فقد كانا قد اتفقا

التفاق متوازن يخدم الجميع .

الذي سبقه وحوالي ٢٦,٢ مليار دولار عام ۱۹۸۹ . وبسلغت واردات الولاسات المتحدة الإمريكية من مجموعة الدول العربية التي شملت دول مجلس التعاون الضبيجي والاردن

، لِينان ، سوريا ، اليمن ، الجرائر ، المغرب ، تؤنس ، ومصر ١٦,١ مليسار دولار عسام ١٩٩١ في حين كانت ١٨,٥ مليار دولار عام ١٩٩٠ بانخفاض قدره ۲٫۶ مليار دولار وملغت الصادرات الامريكيية الى هُذَه الدول في العسام الماضي حسوالي ١٥ مليسار دولار وذلك مـقــابل ۱۱٫٦ مليــار دولار عــام ١٩٩٠ ويزيادة قدرها ٣,٢ مليارا بولار وقد توزعت التحضارة الامريكية مع هذه الدول باستثناء دول مجلس التعاون ندول الخليج العربية على النحوُّ التالي :

وقسد ارتفعت المسادرات الامريكية الى جمهورية مصر العربية في العام الماضي الى مبلغ ٢,٧ مليار دولار بعد ان كانت في العام الذي قبله ٢,٢ مليار دولار وفي عـــام ١٩٨٩ كـــانت هذه الصنائرات ٢,٦ ملينار دولار كسنا ارتفعت هذه الصادرات في الربع الأول من العام الصالي الى مبلياً ٤ ,٧٩٣ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٢١٣,٤ مليون دولار خالال نفس

القترة من العام الماضي. أما الواردات الاسريكية من مصر فقد انخفضت في العاه الماضي حبيث وصلت الى مبلغ ۲۲۳,۹ مليون دولار بعد ان كانت ٣٩٦,٤ مليبون دولار في العسام الذى قسبله وبلغت قسيتمسة هذه الواردات في عسام ١٩٨٩ مسبلغ ه , ٢٢٦ مليــون دولار في حين ارتفعت الواردات الامريكية من مصدر في الربع الاول من العام الحنالي لتسصل الى مبلغ ٨٥,٣ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٢٠,٢ مليون دولار عن نفس الفترة من

الاردن انخفضت صادرات الولايات المتحدة الامريكية الى الملكة الاربنية الهاشمية في العام الماضي بنسبة ٤٠٪ مقارنة بالعام الذي قبله حيث بلغت في العام الماضي ٢١٩,٧ مليون دولار وفي عام ١٩٩٠ بلغت ٢٠٩،١ وفي عام ١٩٨٩ بلغت ٧٠ ، ٣٨٠ مليون دولار .

العام الماميي .

اما واردات الولايات المتحدة الامريكية من الاردن فقد انخفضت ايضًا في العام الماضي بنسية ٧٤٪ حيث بلغت قسمة واردات اعسريكا في العسام الماضي ٦,٦ مليون دولار وكانت عام ١٩٩٠ عند ١١,٥ مليون دولار وفي عام ١٩٨٩ بلغت ٨,٦ مليون دولار وقد ارتفعت الصابرات الامريكية الى الاردن في الثلاثة اشهر الأولى من العام الحالى بنسبة ٣٠٪ مقارنة بنفسُ الفترةُ وفي نُفس الفترة من العام الماضي ١٤,٩ مليون دولار اما صادراتُ الاردن الي الولايات

### الصلارات الامريكية للاسواق العربية وصلت ٤.٢ مليار دولار مقابل ٣ مليارات لنفس الفترة من ٩١ لُلعام الذي قبله في حين انخفضت المتحدة فقد ارتفعت حيث وصلت هذه الصائرات خالل الربع الاول في الثلاثة أشهر الاولى من العام من العام الحالي الي مبلغ ٢٧,٢ الحالي ٣,٧ مليون دولار مقارنة

مكيسون دولار ، بعد أن كمانت في بمبلغ مليون دولار فقط في الثلاثة نفس الفترة من العام الذي قبلة اشبهر الإولى من العام الماضي ١,٢٤ مليون دولار اصا الواردات الأمريكية من سبوريا في عنام ١٩٩١ فقد بلغت ٧٧ مليون دولار أرتفعت الصنادرات الامريكية

وفي عام ١٩٩٠ مبلغ ٢,١٥ مليون الى لبنان في عام ١٩٩١ بنسيبة دولار وفي عنام ١٩٨٩ منلغ ٢ ,٨٩ ٦٨,٢٪ مقارنة بالعام الذي قبله مليون دولار وبلغت هذه الواردات حيث بلغت قيمة الصناسآت في خَـُلُالُ الثُـلَاثَةُ اشسهِ ر الأولى من العام الماضي ١٦٥,١ مليون دولار العسام الحسالي ٧,٨ مليسون نولار وفي عام ١٩٩٠ مبلغ ١٨٨١ مليون مقارنة بمبلغ ٩,٧ مليون دولار عن دولار وقى عام ١٩٨٩ مبلغ ٢٣,٤ نفس الفترة من العام الماضي مليون دولار . العمن اما واردات امريكا من لبنان فقد ارتفعت ايضا في العام

أرتفعت الصبائرات الامريكية ى ىئسىبة ١٦٫٨٪ جىڭ يلغت الى اليمن في العام الماضي الى قيمة ألواردات الامريكية من لبنان مبلغ ١٨٩,١ مليون دولار مقارنة في العسام الماضي ٢٨,٤ مليسون يميلغ ١١١,٢ مليسون دولار في دولار وفي عام ١٩٩٠ مبلغ ٣,٤٢ العَسام الذي قسبلة ومسبلغ ٧٠,٨٧ مليون دولار وفي عام ١٩٨٩ مبلغ مليسون دولار في عسام ١٩٨٩ امسا ٣٠,٦ مليون دولار وارتفعت الواردات الإمريكية من اليمن فقد الصادرات الأمريكية ألى لبنان انخفضت في العام الماضي الي خللال الشلافة اشتهتر الاولى من مبلغ ١٢٧ مليون دولار بعد ان العام الصالي بنسبة ١٩٠٤٪ كانْتُ في العام الذي قبله ٣٩٩,٥ مقارنة بالعام ألماضي حيث بلغت مليون تولار وفي عام ١٩٨٩ مبلغ قيمة الصائرات في الربع الأول ٢٥٨,٩ مليون دولار . من العبام الصالي فرهه مليون اما الواردات الامريكية من دولار وبلغت قيمتها بنفس الغترة

اليمن خلال الربع الاول من العام الحالي فقد ارتفعت الى مبلغ ٦,٨ مليون دولار بعد ان كانت ٢,٧ مليون دولار خلال نفس القترة من العام الماضي .

الحرائر

انخسفسفت الصسادرات الامريكية الى الجزائر خلال العام الماضي الى مبلغ ٧٢٧,٣ مليون دولار بعد أن كانت ٩٤٧,٧ مليون دولار وكانت في عام ١٩٨٩ مبلغ ٥,٨٥٧ مليون بولار كما انخفضت هذه الصادرات خلال الثلاثة

مبلغ ۲, ۱۵۰ مليون دولار بعد ان كأنت في نفس الفترة من العام الماضي ٢٠٨,٢ مليون دولار اما واردات الولايات المتحدة من الجرائر فقد انخفضت في العسام الماضى حسيث وصلت الى مبلغ ۲۰۲ مليار دولار بعد ان

كانت في العام الذي قبله ٢,٦ مليار دولار وفي عام ١٩٨٩ كانت الواردات الأمريكية من الجراش ۱٫۸ ملیار دولار .

本では 白に 日本

## المملكة المغربية

انخيف ضت الصنابرات الامريكية الى المغرب في العام المُاهَنِي آلِي مبلغ ٢,٧ ٤٠٤ مليون دولار بعد أن كانت في العام الذي قبله ٤٩٧ مليون دولار وفي عــا، ١٩٨٩ مبلغ ٣٩٨ مليون دولار وه حين ارتفعت هذه الصادرات خلال الشَّلاثة اشبهر الأولى من العام الحالى الى مبلغ ١٢٥ مليون دولار بعد أنَّ كانت في نفس الفَّترة من ألعام الماضيع ٤ , ٩١ مليون دولار -أما الواردات الامتريكية من

المغرب فقد ارتفعت في العام الماضي الى مبلغ ١٦١،٩ مليون دولار بعد أن كانت قيمتها ١٠٩٠١ مليون دولار كنذلك أرتفعت هذه الواردات في الربع الاول من العام الحمالي التي مبلغ ٢٦,٣ مليون دولار بعد أن كانت ٣٦ مليون

انخفض الصادرات الامريكية الى تونس خلال الهام الماضي الى مبلغ ٢, ١٧١ مليثون دولار بعد أن كائت قعمتها في العام الذي قبله ٥,٨٧٨ مليون دولار وارتفعت هذم الصادرات في الربع الاول من العام الصالي الي مبلغ ٦٨,٢ مليون دولاريعند ان كانْت ( ٤١ مليون دولار في نفس الفترة من العام الماضي

«مليار دولار»

### مقارئة بمبلغ ٨٨,٢ مليون دولار إشهر الاولى من العام الحالي الي تحارة الدول الصناعية

من العسام الماضي ٨٤ ٣٤ مليسون

دولار اما واردات الولايات المتحدة

من لبنان في الربع الأول من العام الحالي فقد حافظت على

نفس العدل مقارنة بنفس الفترة

من العام الماضي ٧ مليون دولار .

شهدت الصائرات الامريكية

الى سيبوريا في العسام الماضم

ارتفاعا كبيرا بلغت نسبته ١١٠٪

مقارنة بالغام الذي قبله فقد بلغت

قيمة هذه الصاسات في العام

الماضى مبلغ ٢٠٦,٦ مليون بولار

19	94		<b>191</b> 1		
الربع الثاني	الربع الأول	الإيوالايع	الربع الثالث	فرونتي	
* *************************************					الصادرات الوبء
707,7	TOTIV	774,7	2004	V,71.	الدول الصناعية
111	11.4	11.,Y	1443	1.4	الولايات التحدة
7£,V	3,77	44,4	<b>20.</b> 2	TT, £	كتا
۸۲,۳	A9,7	A1	***	Y0,5	اليليان
04,4	•A,1	øA,V	- JAN	04,0	- فرنشا
_		1.4	NY A	94,7	rini.
-	EY,Y	47,4	TV.P	24	e - Mri
٤٨,٩	10,1	.01	14.4	£a,Y	الملكة التحدة
	. 535W4 153		Total Vision		الوارنات وسيقب
3,0,5	177,1	. 777,4	14,1	744,4	الدول الصناعية
154.5	177,0	175,5	TYAT	146,5	الولايات القحدة
17,5	TTA	77,7	**.Y	44,1	lux .
۵۷,۸	OV,Y	01,0	PA.1	٥٧,١	البابان
04,0	04,A	7.,1	• 1	00,4	فرنسا
-	11.4	100,5	N. C. C.	15,7	िर्मा
-	19,1	EA,T	73.7	£7	الطالبا
0V,T	7,0	04.4	24.X	01,5	राज्याद्वामा
			A TOTAL	- 1,4	STATE ( STATE )

### ارتفعت الصادرات الاردنية للسوق الامريكيسة خلال الربع النول العربية ارتفع بمقدار ٨٣٤ الأول من العام الحالي بنسبة ٢٧٠٪ وذلك بالمقارنة مع نفس مليون دولار امريكي العام الماضي فأصبح ٣١ ملياً دولار مقابل الفترة من ألعام الماضي. وفي ٢, ٣٠ مليار دولار في عام ١٩٩٠ المقسابل ارتفسعت الصسادرات من عام ٩١ ، الامريكية للسوق الإربنية ٣٠٪ عن وتشير ارقام تجارية امريكية نفس القُترة . وياتي ذلك ضمن سناق عام الى أن حجم التبادل التجاري بين الولايات المتحدة ومجموعة من المنطقة كلها حيث ارتفعت المنطقة كلها حيث ارتفعت

الاسواق

الحرب الحقيقية التي تدور

عسيس العسالم الآن من أجل

الأسواق التجارية هي حرب لم

يتضح تماما بعد كيف ستخرج

بالعبالم من مسفستسرق الطرق

الصالى للذي يمر به الإقتصاد

فأوروبا التي تعشرت وحدة استواقها مأؤخرا اثر الهنزة

الانقيية الجابة التي عصفت

بالعملات الاوروبية واسواق

الاسبهم والسندات مع ركسود

الستسمادي جعل كل دونة من

دولها مشغولة بهمومها ، دخلت

في مواجهة جديدة مع الولايات

للتحدة الامريكية عندما فشلت

جولة جنيدة من للحادثات بين

البلدين حول التجارة العالمية

إلى طريق مسسدود مما دقع

بمعطلة الولايات المتحدة

الأمريكية في محادثات والجاته

حول التجارة العالمية للتهديد

مان بالايما مستبعدة لقرض

تعريفات انتشامية على

الصادرات الأوروبية للحبوب

للنتجة للزيوت في ظل تفاقم

الخلافات بين الجانبين حول دعم هذه المنتجبات في بلد النشيا .

والتجارة العالمين .

سبذل قصرارك جهدنالتقديه مكاهدوالأفسك لكم مسن خدم الت ظروال رصلتكم .

خطوطناالعالميكأكسبتناخبرات دولية في متجال الخدمة وجعلتنا ندرك متطلبات السافر منذ إبتداء الرحلة حتى الوصول لذلك فقد وقرنالكم كفاءات عالية من مختلف أرجاءالعالم لتحيطكم بخدمات متميزة بترضي أذواقكم وتجعل من رحلاتكمأكثر متعة . أضف الى ذلك البرامج الترفيهية الشيقة والوجبات الشهيمة التي صضرت خصيصًالكلمسَاف رذواق.

وللكيت للأرونيت ROYAL JORDANIAN وللكيت للأرونيت

مقايس الغدنوفرّها لكم اليّوم

الأربعاء ٢ \_ ٨ جمادي الأول ١٤١٣ هـ - الموافق: ٢٨ تشرين أول - ٣ تشرين ثاني ١٩٩٢ م العدد (٢٤)

اضافة اليبها عضبوية كل من

ممثلي البذوك واتحساد غسرك

التجارة والصناعة ، وتلتق

بصفة دورية على فترات متقاربة

حتى يتم تحقيق الاهداف الشبار

القطاعين الحكومي والشاص عبر

قنوات مؤسسية (اضافة الي

الشخصينة والمودودة داليا

التعزيز قنوات الاتصال والعسل

الاقتصادي والاستثماري بين

الجهتين لتوحيد الاهداف وعرق

تستدعى المتسغسيسرات

الاقتصادية الإقليمية والشالية،

جهدا اردنيا جبارا لمواكبته

واستبعابه والتجاوب ايجابيا مع

معطياته . وهذا الجهد لا يمكن ان

يكون فرديا او حكوميا فحسبء

بل يجب ان يتم بعشاركة جماعية

من كافة القطاعات والغاعليات

يتمتع بموقع جغرافي متميز ، وقيادة سياسية حكيمة وعريقة ،

وطأقات سكانية متعلمة وشأبة ،

يمكنه من تصقيق مسعبهة

اقتصادية رغم التحديات التي

تواجهه في حاضره و مستقبله

غير انه من الضروري وجود رؤية

اقتصادية وإضحة للمستقيل

ووجبود خطة محددة الاهداف

وثابتسة الخطوات ضسمن اطار

زمنى متجاوب مع سرعة الحدث

يبدا بالعمل على التجاوب المنتظم

والمدروس لهذه المتحسيسرات في

اسسرع وقت ممكن ليستسمكن منّ

الاحتفاظ بقبرته التنافسية علم

اجتذاب وتشنغيل رؤوس الاموال

الوطنية والعربية ، وليكون قاعدة

تسويق عائية لنطقة الشرق

وهذه جسسيسعا خطوات

الاوسطُّ في مستقبله القريب .

ولا بدُّ لنَّسُوقَ الاردنيِّي مِن ان

الاقتصادي ودرجة التحدي .

ولعل السبوق الاردنى الذي

الموجودة في الاردن.

خلاصة وخاشة:

الوصنول ال. يا .

٧- زيادة التنسيق بين



13.

من خلال الاحتكاك المباشر مع ■ تحفل اسواق المنطقة اللبناندين ومن خلال مستودعها العربية مؤخراً وبالأخص اسواق منطقة بالأ الشام بالمتغيرات السوقية التي من شسأنها التاثير على سوقنا الوطني سلباً وايجاباً . فسما هي هذه المُتَغْيِراْتُ وما آثارهاً على اقتصادنا وما الطلوب عمله لمواجهتها ؟ أولا : أهم المتغيرات الاقليمية : ١- الإستقرار اللبناني:

لعل أهم حدث في لبنان بعد

نهاية الانتخابات السهانية

واستقرار الوضع جُرْدُيا هو أختيار رجل أعمال ثري يملك وهو احتمال بعيد يسبب شركات ناجحة ويرتبط بشبكة التعنت الاسرائيلي ، لكنه قائم علاقات تجارية عربية وعالمية ومعلزوح بقسوة من قسيل الإدارة واسعة هو : رفيق الصريري الاسريكية . ويؤدي سقوط المقاطعة الاقتصادية لإسرائيل الى انفتاح واسم في الاسواق العربية على البسضسائع والمنتسجسات الاسسرائيليسة ذآت الجسودة المتسوسطة والعساليسة بأسسعسار منخفضة نسيا ، خاصة الإنتاج الزراعي الذي تتعطش اليه دول الخليج . وتعول الولايات المتحدة على هذا الامر كثيرا لأنه سيعزز الوضع الاقستصادي الاسرائيلي المنهار يسوق واسعة فيها مائتي

ومع استمرار للقاطعية العراق والامم المتحدة لرفع الحظر وبيع البترول وتسييل الاصدة

تعتبر مصر سوقا قريبا

٥- ضــعف الموازنات كما تبدو الموازنات الحكومية

وخططها للستقبلية الطموحة ، وحد كثيرا من قدراتها الشرائية ، كما هنب العادات الاستهلاكية الشرهة لهذه الاسواق .

مستوى الجودة اذا كان السعر مناسباً ، لكن مصر تعانى الأن من

٤- خطر الإغراق الإسرائيلي للمنطقة ببضائع استهلاكية ذات الاردن .

وعسودة بعض رؤوس الأمسوال اللبنانية المستثمرة في الاردن الى ٧- اقيال المستهلك الاردنى على منتجأت دول المنطقة الاخرى

التي قد تشح في ضوء المتغيرات

الاقلَّدِمية لتَّوجَّهها الى مناطق

ثالثًا : خطة العمل المطلوبة ارسيا :

المتغيرات من وضع خطة عمل

وطنية واختيار وسائل وأدوات

التنفيذ ضمن خطة زمنية محددة

، لمواجهة الواقع الجسديد في

المنطقة ، وتهدف هذه الخطة الى :

أ- استبعاب هذه المتغيرات

ذات اولوية اعلى .

لجونتها ورخص اسعارها ممآ يزيد في عجز التبادل التجاري الارىدي مع هذه الدول . ب- الآثار الايجابية : التنافسية على أجتداب رؤوس ١- ستضع المنافسة الإقليمية الاموال . القوية النشاط التصنيعي آلذي

شبهده الاردن في الأونة الأخيرة على محك اختبار جودة المنتج وتنافسية السعر مع البضائع الاخترى سبواء في سبوقته او في الاسواق الاخرى . -٧-ستـؤدي المنافسة الم للمستثمر . تصغية الشركات الضعيفة

وللريضة وتقوية للشركات ذات الكفاءة الاعلى نتيجة الاحتكاك بالبيئة الإقليمية . ٣- اعتماد النشاط الاقتصادي الاردنى على الذات اكستسر من اعتماده على المساعدة الخارجية

ومعنوية للعاملين فيها). ٥- توفير ضَمانات حكومية خاصة بالمشاريع ذات الصفة الحبوية والإهمية الاستراتيجية للاردن ، بحيث يتم تقبييم هذه المتساريع من خبلال لجنة عبمل

حكومية مختصة . البيئية والقروية ، لتحديد علاقة

مؤخرا واستثمارها لإحداث تغيير اقتصادي جذري على المدى البعيد وتحسين الوضع الاقتصادي

ج- التكامل مع المنطقـــة اقتصاديا بهدف زيادة التبادل التجاري وتصحيح العجز

ولعل من اهم الاسساليب التي يمكن اتباعها لتحقيق هذه

۱ – تصب الافتصادي الاربني ليصبح اقتصادا فأعلا يعتمدعلي الاستثمار الصناعي والزراعي، اكثر من اعتماده على الضرائد الدلخلية والمساعدات الخارجية . ٢- أزالة العوائق الادارية من وجه الاستثمار للوطني والعربي في الاردن لتحسين القدرة

٣- سن المزيد من التشريعات الحكومية وللصرفية الضاصة يتبيسير الاستثمار الوطني والعربي في الاردن لاستغلال هذه الاستثمارات بطريق صحيح للبلاد وبما يصقق عائدا جذابا

 ٤ - دعم وتسهيل الخدمات اللازمية للأستتثميار الصناعي والتجاري في الاردن (اتصالات ومواصلات، ألَّحُ) مع تقوية هذه الخدمات بشكل فاعل (تجهيزات تكنولوجية افضل وحوافز مادية

٦- تحديد اختصاصات البنك المركزي وورارات المالية والتجارة والصناعية والزراعية والشيؤون كل منها يتشجيع الاستثمار ، مع عَنْظَهَا المُتلاحِياتَ النَّاسَية . كما

جودة عائية ويأسعار منافسة مما يضبعف القطاعين الصناعي والزراعي في دول المتطقة ومنهأ ٥- انتقال تجارة الترانزيت العراقية الى تركيا ودول اخرى يدلا من الاردن. ١- هجــرة بعض رؤوس الاصوال الاردنية الى دول اخرى الاهداف هو الاتي: للاستشمار خاصة في لبنان ،

> مشكلتين هامـتين : الاولى ضـعف القدرة الشرائية بسبب تدني مستوى دخل الفرد وانخفاض قيمة الجنيه ، والثانية هي مشكلة الإضطرابات الدينية واثرها على اسمواق السياحة والعبقبار والاستهلاك . رغم تلك تبقى مصر على كل الاحوال كانت مركز جذب اقليمي لمكاتب التمثيل الأقلنم لعديد من الشركات العالمة خاصة الامريكية والاسرائيلية، اضافة الى المشاريع المشتركة بين القطاع الصناعي المصري والعالمي .

ثانياً : تتلاج هذه المتغيرات : ا- الآثار السليبية : من الأثار السلينية الخطيرة لهذه المتخيرات على الاسواق ما

١- تحول اهتمام التجارة العالمية بالمنطقة ورؤوس الأموال المستثمرة عن عوائد سريعة وعالية من سوق الاردن الى لبنان

٣- اضعاف القدرة التسويقية للمنتجات الاردنية في كلُّ من العراق ومصبر نظرا لظروف تلك الدول ، وعسدم قسدرة البسطسائع الارتنية حبالينا على منافس البضائع السورية واللبنانية مما يحرمها التوطن والاستمرار في هذه الإسواق .

٣- محدودية استب السوق الخليجي للبضائع والتجاوب الايجأبي معها --الاربنية بسبب للظرف الاقتصادي

العراقية ، الا أن هذا التسامح مع العراق يسير سيرا بطيئا جدا في ظل الوضع الحالي .

الإقتصادية الخليجية : الخليجية في وضع صعب. فالعجز الاقتصادي لدى العبيد من هذه الدول في ازدياد مضطرد ، فأسعار للبترول في انشفاض والهزات الاقتصادية في سوق العملات والعقارات للتولية ، اضافة الى الفاتورة الضخمة لحرب الخليج والهزات القوية للمؤسسات المصرفية الخليجية في العالم ، قد ارهق موارتات هذه الدول . وقد انعكس هذا الواقع سليا على مشاريعها التثموية

ا<sup>1</sup>- مصر *سوق ضخم*، ومضطرب وفقير آ ومثاليا لتسويق كافة انواع المنتجات والبضَّائع . فالثقلُّ السكاني الضخم وتبساين اذواق المستسهلكين من النقيض الي التقيض ، جعل من مصر سوقا معتسازا لكشيس من البسضائع الاستهلاكية يغض النظرعن

مليون مستهلك . وبالتالي فإنه

٤- استمرار المقاطعة الاقتصادية للعراق:

الاقتصانية النولية للعراق ، اغلق منفذ تجاري هام للتجارة الاردنية . وقد أدى است مرار الحظر المفروض على العراق الى اضعاف القدرة الشرائية العراقية وضعف قدرتها على اداء التراماتها الماسة المترتبة على التبادل التجاري . ورغم للفاوضات الجارية بين

البشري الكياير لليد العاملة الماهرة متخفضة الاجر ، نشطت في السنوات السبع الأخيرة حركة بناء دؤوية لقاعدة صناعية قوية تعتمد على انتاج ضخم للسلع الاستهلاكية متوسطة ألجودة ورخيصة الثمن واردهرت صناعية الملابس ويعض الصناعات العسنية الأشرى، اضافة الى الصناعات الغذائية التي يتم التركيز عليها حاليا في القطر السوري.

### ٣- احتمالات اسقاط المقاطعة العربية

ويسعى الحريري الآن للحصول على صلاحيات اقتصابية واسعة واستثنائية لإعادة بناء الاقتصاد اللبنائي ، الأمر الذي سيجعل لبنان منصب لرؤوس الأموال العربية والاوروبية خناصة السعودية والفرنسية . ولبنان مشهود لاهله بالنشاط التجاري والسياحي ، اضافة الى موقعه المتميز على البحر المتسوسط الذي يهيء له مناف بحرية مشتوحة وسباشرة للاستيراد والتصدير مع دول سيخفف من حجم للساعدة حوض البحر التوسط الاوروبية الامريكية لإسرائيل ويمكن امريكا وقسد تضسرر لبنان وتعسوق دوره من تحويل هذه المساعدات لأمور التجاري خلال الصرب الاهلية لخرى . اللتي استثمرت ١٦ عاماً قبل ان تصل الى خسمود . لكنه الأن مع استقرار وضعه السياء

> الاقتصادية في لَبنان من جنيد ويقوة جيارة في مجال الإعمار والتصنيع والتجأرة العالمية . ٧- المزيد من الانفسساح والنشاط التصنيعي

واختيار رجل اعمال ناجح رئيساً

لحكومستسه يعنى دفع العسجلة

السوري: وفي سوريا التي اكتسبت

الكثير من الفهم التجاري للعاصر

ضرورية لتجاوز العقبة الصعبة في طريق مستسقيل السوق يتم أنشاء لجنة تنسيقية عليا ب- المسافظة على الطفرة الاقتصادية التي شهنها الاردن مشتركة بينها جميعا وتضم

شركة الخطيع للصاسبات الآلية (فرع الاردن)

تتقدم بوافسر الشكر وعظيهم الامتنسان

لسدولة رئيس السوزراء الأكسرم سسيسادة الشريف زيد بن شاكس ومعسالي السيد عبدالكسريم الكبساريتي وزيسر العمل ومعسالي المنسدس سعد هسايل السرور - وزيسر الاشفسال العسامسة ومعسالي المنسدس سمير قعسوار - وزيسسر الميساه والسري

بمناسبة افتتاح معرض عمان الدولي للحاسبات الالكترونية ٩٢

وكذلك يتقدمون بالشكر الجزيل لكافة عملائهم من اصحاب الشركات ورجال الاعمال والمدراء والاخوة المواطنين الذيب ن زاروا المعسرض خسلال ايسام العسرض كما يخصون بالشكر الجمعية الاردنية للحاسبات الالكترونية وجميع من ساهم في انجاح هذا المعرض

7918AY - 7V. 1V1: 0 16

فاكس ۱۷۲ - تلكس ۲۲۲۳۷

في الدراسة التاسعة التي اعدها مدير دائرة التمويل والاستثمار في البنك العربي مفلح عقل عن النتائج المالية للبنوك في الأردن



الاسواق

■ اظهرت للسرائيات نصف السنوية للبنوك الأردنيسة عن الاشبهر الستة الأولى من العام الحالي ٩٢ ، ارتفاعاً علموسا في الموجسودات والأرباح مسقسارنة باداء هذه البنوك لعام ١٩٩١ .

وقد تضافرت عدة عوامل ما زالت مستمرة لتفسير هذه القفية في النصف الأول من العمام الحالي ، بحيث ينتظر أن تشهد الميزانيات الختامية لعام ۱۲ مستویات ربصیة تزید بالتاكيد عما تحقق العام

عير دائرة التسم والاستثمار في البتك العربي المحدود ، السيد مقلح عقل انجر الدراسة التاسعة في سلسلة الدراسات السنوية التي داب على إجرائها عن النَّتَائِجِ ٱلمُاليةُ للبنوك التـــجــارية في الاردن . ويؤكــد الســيــد عـقل على ان

هذه الدراسة . كما انها شملت بنوكا جديدة وهي بنك الاتحاد للادخار والاستثمار وبنك عمان

الهدف الرئيس لهذه الدراسات السنوية هوالدوثيق التاريخي

للمعلومات الخاصة يهده البذوك وللمسقارنة بين ادائهسا

والاتجاهات التي أتخلها هذا

الاداء خـالل سنة ١٩٩١ ، هذه الدراسة ، التي نشرتها مجلة دالبنوك في عمانه لم تشعل

مصرف ألرافدين وبثك الأردن

ميزانيتهما لغاية تاريخ إعداد

كبيرا في صوجردات البنوك الزيادة الكبسيسرة في الودائع التوظيف المناسب .

١٩٩١ بسلب زيادة الودائع والاجنبي منها بشكل خاص لكن وفي مجال الربصية فقد حافظت البذوك على مستوى ربصية العام السابق ١٩٩٠ وثلك لعدم قدرتها على توظيف

التجارية في الأربن خلال العام

جسنول رقسم (۱) ترتيب البنوى حسب حجم الموجودات

سے ہینے	الثرثيب	الموجودات غالالف سينفئ	النسبة الى اجمالي البنوك	ترتیب افعام السام
النبك الحربي	1	17A-37V	STILL .	1
يبل الإستغاق	*	ATEPLE	. 17.7V	*
ألبنك الاستلامي الاردني	۴	Lainel	AV. Pt.	7
سنت القاهرة عسيان	£	F702-1	/3,4A	1
البناد الاردنى الكويشي	•	ASTSTT	71.07	Α
سك الارمن	4	SEATE	74.01	
البنك الاهل الاردش	14	SVPTAL	13 .01	Y
يمك الاستثمار المربى الاربش	A	3752-1	77.75	3
ألبنك البريطاني للشرق الاوسط	4	TAAL	15.73	1.
بنات وی ان زد کرندلیز	1.4	TAAAT '	17.75	4
البيت الارسى للاستثمار والتعويل	11	177#77	KT, EA	11
للبيث المقارى المربى	4.5	11.01.	17.77	17
يك الاعمييل	17	\$1:2V	23.4.	14
بنائد عمال للاستثمار	14	A\$-71	31,40	- 1
بنك اغرسسة العربية اغصرهية (الاردن)	1=	4446	/1.0A	31
سيتريب	13	21747	/1.72	13
بنك ألاتحاد للاصغار والاستثمار	14	4	71,51	. 1
الجبـــوع :		1110144	7.1	

جسدول رقم ( • ) ترتيب البنوك حسب حجم حقوق المساهمين

السم البنك	الثرثيب	حقوق الملكية (بالاف دينار)	ترتيب العام السابق
البنگ العسريي	1	E-TAE	,
ستك الإسكان	τ	A++77	1
ألبتك الاهل الإربشي	۳	144%-	r
كلبتك الاستلامي الاردمي		17977	
مناء الاربن		175-7	1
بنك الاستثمار العربي الارسي	1	14971	٧
بنك الطلعوة عمسان	٧	1+374	١.
بند المؤسسة العربية المصرفية (الاردن)	Α .	11441	*A
البنك الاربنى الكويش	9	44+1	4
النبك الاربش للاستثمار والثمويل	1.	ALAV	65 '
بنك الاتحاد للاستقار والاستثمار	11	ATTY	1
ألبتك المريطلني للشرق الإوسط	77	WEI	17
بتك اي ان زد درندليز	17	YTTI	37
اسينىبنى	14	Viea	14
البتك العطاري العربس	to .	64.67	10
متك الاعسسل	13	9 <del>777</del>	17
بتك عمان للإستثمار	39		
البنوع	80.D5 - C.	S 4110-4 S	5CD °, 29

جبول رقسم ( ^ ) ترتیب البنوی حسب نسبة التسهیلات ای الودائع بقدینار

0.00 201 0.00			- Heart
بنگریند	,	7.17.14	1
بتك أغرسسة العربية المصرفية (الاردن)	T	\$110.32	٧
بنك سيان الاستثمار	r	193-,35	1
البتك البريطاني للشرق الاوسط	1	.5P.A5	۵
البنك الإسلامي الإربش		740.21	:
بيك الإستكمار العربي الاردش	3	785.37	15
ألبتك الاهل الاربنى	٧	75T.27	٦ [
بتك الاشعاد للايطار والاستثمار	A .	/ VT . YE	
البنك المطلري الحريس	. 4	CVY, A1	4 '
بعاد الإستكان	1.	STA.PE	A -
المنك الاربسي الكويشي	11	775,41	7
بنك الارمن	17	750.00	١.
سنگ دی دن زد خرشلین	17	Z#A+43	7
بنك فكانفرة عمسان	11	784.79	14,
السنك الاردنى للاسطامار والشويل	1#	/14.15	12
ألبتك المستربي	12	27.10	1.4
بنك الإعمسى	14	741.44	10
للعدل العلم؛		717, or	₹. # <u></u>

جسدول رقسم ( ۱۱ ) ترتيب البنوك حسب معدل العائد على رأس الأق للدفوع قبل الضريبة

السو البيك	الترتيب	العائد	درتنب العام السابق
البنك فدريطاني لنشرق الاوسط		21-,17	
البنك الاردس للاستثمار والتعويل	7	AP. TA	*
الينك المسترين	7	/11,40	1
اليبك الامتلاص الاردنى		/11,YE	r
مِنْكَ اي انْ زَد كرستقيز		7.61,11	17
للبيك الإهلى الاردشى	3	1.57 5	7
مث الإسمسكان	) v )	195,41	
بتك الاستثمار العرمى الارمثي	1 4	ATE. IA	A
سيبلى منسك	۹ ا	ATT.AL	1.
البنك المطاري المربين	1.	/ ** . * *	12
معك عصيبة للاستثمار	11	7.81,00	• 1
متك الاشداد للابخار والاستثمار	17	7.7 77	
يبك القلمرة عمسل	14	/14.2A	33
العظه الإربيس الكويشي	1 12	Z10,A1	10
بنك المؤسسة العربية المصرعية (الاردن)	10.	7.1 17	10
متك الارنى	11	7	4
مبل الإعمسال	. 14	7	13

حدول راسم ( ۱۶ )

امىسىم البيعب ف	ا الترثيب	مينسد	ترينب العام السابق
البنك الاربني للاستثمار والتعويل	1	17.4	1
بنك المؤسسة المربية المصرعية (الارض)	, !	*.A3	4
ينى بنــــــ	-	- 4A	1
اللبيل الدريطاني للشارق الاوسط	1	1,44	1
مظ ای ای زم کرمدلیز		1.14	15
بطك الانحاد فلادحار والاستنعار	3	. 17,1	
النط الإسلامي الارسى	v ;	Talk ii	7
سق عملين فية ستنمار		1.81	
نتك الإستثمار العربى الاربس		1.11	v
النبك العسرتي	1+	1,16	1
العنف الاجلر الازمام	11	y, TV -	*_
اللبط المقفاري العوس	17	*,av	11
مند الإسبيطان	17	1.37	11
البيث الاريمي الكويش	14	2.52	te ·
ينك العاهرة عصبال	10	4.14	18
يتك الارين	15		1.
مثل الإعمال	14		15
للوّنـــــــــــــــــــــــــــــــــــ		1.11	

بنك الليجث والخليج

جــدول رقــم ( ٢ ) ترتيب البنوك حسب نعو الموجودات

البلد الإراض الكويتي ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (	استم البضية	القيتيب	معدل النمو	ترتیب العام <del>ااساب</del> ق
البيط الاورسي الكويتين به المعادلات	ىك (الإيمىال	,	195,39	33
البيد الإرمان الكويتي المدالة الإرمان الكويتي المدالة الإرمان الكويتي المدالة الارمان الكويتي المدالة المحسوب الارمان المدالة المحسوب الارمان المدالة الإرمان المدالة الإرمان المدالة الإرمان المدالة الإرمان المدالة الارمان المدالة الإرمان المدالة الارمان المدالة الإرمان المدالة الإرمان المدالة الارمان المدالة الارمان المدالة الارمان المدالة	فنث البغظري العربى	, * -	:A. TV	10
ا المشاهد المصربي المشاهد الاربيل المشاهد الاربيل المشاهد الاربيل المشاهد الاربيل المشاهد الاربيل المشاهد المشاهد الاربيل المشاهد الم			."W A	1
		£ .	177.77	١.
بد افؤسسة العربية المشربية (الإيمن)         ٢         ٢٠.١٥٠           بد الفيلة الإيمن الاستشعار واقتدون         ١         ٢٠.٠٠           فيلم الارمن         ١         ١٠.٠٠           فيلم الارمن         ١٠         ١٠.٠٠           بد الارمن         ١٠         ١٠.٠           بد الارسة الارسة الارسة الارسة         ١٠         ١٠           بد الارسة الارسة الارسة         ١٠         ١٠           بد الارسة الارسة الارسة         ١٠         ١٠           بد الارسة الارسة الارسة الارسة         ١٠         ١٠           بد الاستقال المستقال الارسة الارس		. [	, AT. T1	13
		3	101.74	17
البند الإسلامي الإرماني و 20.41 10.24 بند الإنجاف الارتاني الدائدي والاستثمار و 22.41 بند الإنجاف الدائدي والاستثمار و 20.41 بند الإرسائل و 20.41 بند الإرسائل المنازي الارسائل و 20.41 الارتاني الارسائل المنازي الارسائل الارسائل الارسائل المنازي الارسائل الار		v .	~1V.1T	
البيط الإستاني الإرمان 4 (١٠-١٥) الله الإستاني 1 (١٠-١٥) الله الإستاني 1 (١٠-١٥) الله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) الله (١٠-١٥) الله (١٠-١٥) الله (١٠-١٥) الله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) اله (١٠-١٥) اله (١٠	لبيك الاربهي للاستثمار والنعويل		17.75	17
الله الارتجاف اللارتجاف ا		1 1	14.41	12
الورين (٢٧ - ٢٧). ٢٥ - ٢٩. ٢٧ الملك الدريطائي للدين الاورسط (٢٧. ٩٦ - ٢٧. ٩٦) ملك عمان الاستثمار (٢٠ - ٢٥).		10	20.24	- 1
البنك الدرسطاني للشيق الاوسط الله المدامة المدامة الاستثمار المدامة ا	عك الإسمال	15	Ta.ve	+ -
بت سان الاستنال ١٤ ١٠٠٠٠	مك الإراس	17	CT4.AY	Y
,	فينك السريطاني للشرق الاوسط	15	FF. 97	٠ ا
191.41	عك عصان الاستثمار	14	Ye A	1
بندای ان رد درمدنین	عك اي ان ژد كرنډلين	14	171.41	7
بنك الإستثمار العربي الإردمي		33	28+,58	4
فينك الإهل الإرماس ١٧ – ١١٠.١٠		44	-11.44-	1-

جستول رقسم (٦) ترتيب البنوك خسب نسبة حقوق الساهمين ال الودائع

المسام البنتك	الثرثيب	النسية	ترفيب العام السابق
ت المؤسسة العربية المصرفية (الأران)	1	114,41	,
ت الاحداد الادخار والاستثمار	7	ZIA.VA	
لبتك الإهل الإوبش	F -	211.44	۳
<del>_ بن</del> ے بنے	٤ }	/1t.TV	7
فيعل الاردنى للاستثمار وللقمويل		/ V.A3	3
مل الاستقطر العربي الاردشي	٦	tv.vv	11
شك الاربن	٧	21.A4	4
لبنك البريطاني للشرق الاوسط	A	77.45	Α .
لبنك المقاري افتربي	4	47.72	A
العسل	10	£2.8A	
يمك اي ان زد كوندليو	11	27,14	17
البتاء الاردش الكويشي	19	76.9-	1 4
يمك الإسمنطان	18	ZE, 3A	17
البنك الإسلامي الارددي	11	72.10	12
يت القاطرة عمسان	10	ZT.AL	10
فينگ المربى .	17	ZY. OA .	17
بنك عماق للاستثمار	17	7	

جـــلول رقـم (٩) ترتيب البنوك حسب صافي ارباح السنة قبل الضريبة

اسم البنك	الترثيب	اریاح السنة (بالاف دینار)	ترتيب العام السابق
نېنگ العصربي	1	1-146	١.
بك الاسسكان	*	TA-#	*
لبتك الهريطاني للشرق الاوسط	*	75	2
لبنك الإسلامي الاريشي	12	1110	۴
فيتك الإمل الارمثى		TLAY	
مك اي ان زد كونمليخ	1	T-AP	17
فبنك الإردنى للاستثمار وافتعويل	*	1494	3
بنك عسيان للاستثمار	A	19-1	٦
بتك الإحداد للابيضار والإستثمار	4	7237	
بنك الاستلماء العوبي الإونشي	1.14	11/4	A
سيتى بىك	5.5	7997	4 -
البنث المقاري العربي .	17	11-1	17
بنك المؤمسة العربية المسرفية (الاردن)	120	1:87	3.0
سك القلمرة عمسان	12	IA1	11
البنك الاردش افتويشي	3.0	YEF	12
بنك الاردن	13		, 4
بنگ الاعمال	14	!	17

جعول رقم ( ١٧ ) ترتيب البنوك حسب معدل العائد على الموجودات قبل الضريبة

اسم البيك	القرقيب	7/(2)	ترتيب العام السابق
بتك الاتعاد الابسفاري الاستلمار		27.AA	
البنك البريطاني للشرق الاوسط	¥	17.37	7
سميتى بنسك	٣	17.Ta	٠ .
بنك عساق للاستقعار	1	18.00	
البنك الإريني للاستثمار والنمويل		21.AA	T
بنگ ای ان زد کرندلیز	7	J1.A-	11
منك المؤسسة العربية المصرفية (الزمدر)	, v }	29.33	10
انبيك الإهل الاربيي	A	77.15	
المبيك العقاري العوبي	4	/1.TA	Α
البيك الإسلامي الاربغي	1.	21	٧
بنك الاستثمار العربى الاردنى	11	L V4	4 [
البنك العبرين	5.9	7+,90	7
منك الإسمكان ،	15"	70.07	7.0
البعك الارعنى الكومتي	12	· £ £	24
بنك لاقلعرة عمسان	1.0	70.4%	15
منك الأرين	12	5-,	۲۰
ننگ الإعمال	14	7-,	17
المال العام	7 7 7 N	70,67	

جدول رقيم ( ١٥ )

اسمح البشيان	الترتيب	بيثار لكل موظف	ترتيب العام السابق
علد الإردان للاستثمار والثمويل	1	12542	1
بتی سک		TIEAS	Ŧ
د عمسان للاستثمار	+ }	17474	
عك البريطاني للشرق الإوسط	ı į	19199	1
د اي ان زد کرندليز	. 1	11554	4 .
ك الإنحاد للإلىقار والإستلمار		1147-	
ه المؤسسة العربية الصرابية (الاردن)	v J	3+385	Α -
عال العسريس	A.	84.50	
ك الإسلامار العربي الارمض	1.	6470	3
عك الإسلامي الاربشي	3.4	F-AA.	¥ :
بنك الاهل الاربش	13	177-17	3.
بثك افعقاري الحربي	18	- erer	12
ك الإس <u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	١T	TEAV	33
ك كلقاهرة عمسان	11	188-	15
بنكه الاردنى الكويلى	10	1711	te s
4 ا¶ردق ·	15	1 . 1	17
ك الإعصال	14	1 . 1:	. 11
المسابل المستم		1977	

جم الودائع	لبنواد حسب ت	(٣) ترتيب ا	جسدول رقسم	
الشجة ا	الودائع	القرنيب		

اسے البنے	الفرنيب	الودائع (بالاتف دينظر)	الضجة ال اجمال البئواد	ترتيب العام السابق
البنائد العسربي	,	SPARLAN	/97,17	,
بدك الإسكان	· T	V-17V-	/12.25	4
البيك الإسلامي الاربشي	r	T15-F1	7.4.75	T
يبأد القانعرة عمسان	1	TVYT-A	35.25	1
فسك الاردغى الكويتي	4	TOSTAN	75.VT	¥ [
بنك الاردو	7.	1ATVA1	7.8 - TA	•
بط الاستثمار العربي الاربشي	v	'totay	27.1-	7
البيك الإمل الاردنى "	A	19717-	25.84	^ {
معل ای ان ژا. خونداییز	Ä	113544	74.45	4
المظ البريطاني للشرق الاوسط	3 *	1177	/T.TT	1-
العبتك الاردنى للاستتعار والنعوبل	3.3	1-1979	70.7	11
البنك المقاري الحربي .	3.5	34774	27-50	15.
بنك الإعصال	110	ALAYA	41.99	11
مث عماز للاستنعار	38	SEA-V	/1.et	
بناد المؤسسة العربية المصرفية والارس	1.0	#FT1:	/1.7#	35
اسبنىبن	37	#+1V7*	/1_1V	3#
بتك الاحط للابخار والاستنعار	łv	PATAL	3-,1,	J
للجمــوع م.		. STVTS#1	٨١٠٠٠٠	

م بيول رقم ( ٧ ) ترتيب البنوك حسب نسبة التسهيلات ال لجمال الودائم

اسمع البتك	الثرتيب	النسية	درتیب اتعام السابق
بتك عمان للاستنمار	3	- ZV1.A	
للبنك الإسلامي الاردني	* T	733.1	1
البنك الإهلى الارمشى	Ť	711.8	1
البنك العقاري المربى		730.8	٧
بظ المؤسسة العربية المصرفية (الاردن)		Z#A.4	4
بنك الاردي	3	70-11	A
2 1 Y _ 24	v }	72V.A	
بتك الإشجاد فلاصفار والإستثمار	۸ ا	7.24.0	
البنك البريطاني للشرق الاوسط	4 1	7.10.0	4
يمك اي ان راد كرندليز	_11-	727.4	٦
البتك الارمشى اللويش	11	Are.'s	*
مث القاهرة عملي	17	Art.a	4 -
بنك الاستثمار المربى الاردنى	17"	70.0	120
بنك الإعسال	, 15	7.75.1	53
البعك الإردش للاستثمار والقعومل •	10	/re.4	7.5
البنك العربى	17	Lir.v.	14
سيثى بند	.14	75.0	1#
न्यवस्था		7TV,A	

جعول رقم (١٠) ترتبب البنوك حسب معدل العائد على حقوق المساهمين قبل الضريبة

l	اسم البنك	الثرثيب	العائد	السابق السابق
Į	البث تسييطاني للشيق الاوسط	1	7.74.11	4
į	الباك الشسريي	4	7.74.17	1
i	منك اي ان زه غومدثين	7	774.77	33
i	البنك الإسلامي الارشني	. 4	/5T.4T	7
l	المنك الاردس للاستقطر والتمويل	. 4	ZTF. AT	t
ł	الننك المثاوي للعربى	3	714.4A	1.
ì	متك الثماء للادخار والإستثمار	4 .	7.1V, ±A	
i	حسيشي بنسف	A	7.13.43	3
ı	اليمل الاعل الارمشي		/17.01	4
ļ	منك الاستطن	3. ,	293.AL	- A
l	مط الإستكمار الحربي الإربعي	11	731.AT	ν .
Į	بتك المؤسسة العربية المصرفية (الاودر)	24	23 33 . 4	10
Į	بث القاهرة عصان	15	75.75	17
ĺ	البطك الاودش الكويتي	* 11	7AW	16
l	بنك الأربن	10	7	17
l	بنك الاعسال	17	L+ , -+	12
	بتك عمسان للاستثمار	14	7.07.00-	
	المعدل العام		%IA,•V	

جسدول رقسم ( ١٣ ) قرتيب البنوك حسب نسبة الارباح الموزعة على حملة الاسهم

فعبم الينك	الترثيب	النسبة	الرئيب العام المعادق
لبتك المسرين	,	[10	,
عاد الإسمال	1 1	I11. · ·	T 1
لبعث الاعلى الازمنى	+	(17	
لنتاد الإسلامي الإربشي	1		1
لبتك الأردس للاستثقار والتعويل		414	r
مك الاستثمار العرمي الارمني	1	/11.00	7
مك الإتحاد للادخار و الاستثمار	v	14.00	
علاء المؤسسة العربية المصرعية (الاردن)	Α.		

جسدول رقسم ( ١٦ )

ر موظف	لوجودات لكا	تيب البنول حسب معدل ا	تو

اسعم العنك	الترنيب	الف دينار (لكل موظف)	ترتيب العام السابق
البناد الارمتي للاستثمار واللمويل	1	1461 .	1
مسيلي بنسك	7	1177	1
يظه عملن للاستثمار	T	9	
البيال للعويمي	£ .	TTA	
فابناه البريطاني للشرق الاوسط	.	202	1 1
مِعَكَ أَي أَنْ رَدِ كَرِيْعِلِينَ	3	16A	
بعال المؤسسة الجوسة للمسائمة (17.0%)		TEA	*
بتك الاستثمار العربي الربني		777	
بلك الاعبىل	. 4	-1-	-
بعك الإ <del>سسا</del> ن	,- ]	444	- 11
بطاك القلعرة غمسان	33	27.	14
للبنال كالمسائمي الإربشي	17 .	1-A	17
بتك الالحاء للالخار والاستثمار	110	1	., [
البينة الإبنى الكبين	11 [	711	
بنك الردن	10		ir
ألبطك الإهل الإربشي	13	- 170	14
البنك العقاري العربي	17	TEA	3.0
2:50.65	"	144	17
المعدل العام		-8-0 S.	76 T -0-7

## ■ توقع تبكولاس بريدي وزير الضرانة الامريكي ان تواجه بنوك عديدة مشاكل خاذل الشهور القادمة نتيجة اللوائح

خطر اللوائح المصرفية الجديدة في

■ لأول مسرة منذ تطبيق نظرية شسراء الديون العربية المحكومية من السوق النواية ينجح بنك مصري باتعام

فقد قام احد البنوك المصرية بشراء ما قيمته (٤٠) مليون دولار من ديون مصر المتأخرة السداد والمعروضة للبيع في السواق المال الدولية بصورة اوراق تجارية . البتك اشتراها

بحوالي ها من قيمتها الاصلية وبشرط استخدام القابل لها بالجنيه المصري في مشروعات استثمارية داخلية . وكانت السلطات المصرية قد سمحت لبعض الافراد والبنوك

للصرية بشراء الديون المصرية المعروضة للبيع في الأسواق الدولية مقابل استخدام مقابلها بالعملة المحلية في عمليات الاستثمار الداخلي أو تصدير سلع ومنتجات مصرية إلى الخارج أو سداد بعض المديونيات المُحلِّية .

صفقة من هذا النوع وبترتيبات مشجعة .

جسدول رقام ( ؛ ) ترتيب البنوك حسم نعو الودائع

مغدل النبق

ATA. TA

- tv. - 5

ـة المعروضية للسع

اسم البنك

بناء الأعسار بنا للؤسسة العربية لل البناء العقاري العربي البناء الارشي للعوبش البناء العسريي سيلتي بنساء البناء الارشي للسنتمار

الاسواق

للصرفية الجديدة التي سيبدا العمل بها في ١٩ ديسمبر القادم - ولكنَّهُ قَسَالُ انْهَا كُنَّ تَكُونَ خُطْيِرَةً . وَأَضْسَافَ أَنَّهُ عُلَّى هَذَهُ للبنوك ان تضع خططاً بديلة وتلتزم الحرص في تعاملاتها . وأكد وزير الخرانة الإصريكي أن هيئة التامين على الودائع الخدرانية "FDIC" لنيها أموال كافية لمواجهة المسكلات للرتقية . وهناك تكهنات في استواق المال تشيير الى ان هذه اللوائح المصرفية الجديدة ستؤدي الى اغلاق العديد من البنوك . وأوضح خيراء للال في هذا الصدد أن تلك اللوائع تشترط اعلان اي بنك لإفلاسه اذا انخفضت متطلبات راس المال المانية عن ٢٪ في حين تنص التشريعات الحالية على أن النظمين هم الذين يعلنون افلاس اي بنك .

■ تحاول المصارف اليابانية جاهدة الخروج من ازمة الديون المنانقة التي تعصف بها وذلك تحت رقابة صارمة من لدن السلطات المالية ، وتحاول البنوك هذه التي اثقلت كأهلها قضية الديون العدومة العمل على اعادة الهيكلة ، فقد اقدمت العديد من للصارف اليابانية منها ١١ مصرفاً عملاقا على الكشف عن يرامج وإعادة الهيكلة ومن هذه الخطوات ما اتخذه اكبر بنك في اليابان هو مصرف راي - ايش من اجراء خاص بتخفيض استشمارات رأس المال في المساريع بحبواني ٢٥ عليار ين في العام وعلى مدى السنوات الاربع القائمة علما بأن الانفاق السنوي الحالي في هذا المجال يصل الى ١٠٠ مليار ين ، ومن الإجراءات الاخرى للتخدة من قبل البنك الذكور تخفيض في مرتبات للنبرين بنسبة ص/ اضافة الى خطوات اخرى مثل اعادة النظر في هيكلة مقرات البنك الرئيسة وشبكة الفروع وهي اجراءات تقول مصادر البنوك النابانية انها تستهدف خفض التكلفة وتحسين الفاعلية الإجمالية وهنا يقول المطلون بان المصارف البابانية تعاني من التضخم الوظيفي ومن ارتفاع متوسط الاجور الذي يقوق اعلى الاجور في الصناعات الاخرى

والتنظيم والنطوير . \* توسيع قاعدة العملاء وزيادة

حجم الودائع والاستثمارات

+ تعميم الخممات المصرفية

لتشمل مواقع اضافية حيوية جديدة ديث تم افتتاع اربعة

مكاتب والعمل جار لافتتاح سنة

اللي ATM وأضافتها في سنة

\* اعداد نظام الموظفين وبليل

السماسة الأئتمانية ولليل

جبيدة للعملاء منها : القرض

ألاسة علاكي وحساب الأرباح الاستثماري وقروض الحرفيين

وتمويل اجتور الشحن والبيع

الأجل ويطاقة الدفع المحلية

• أقر مجلس الرزراء مؤخرا علب

البينك برقع رأس ماله إلى أي حد

يأتي ذلك أستجابة لمطالب رفع

رساميل للؤمسات المسرفية . وما

هي البرامج الاستثمارية الرصابة

\_ كما هو معروف فإن رساميل

البذوك الأربنيسة على وجسه

الإجمال ضعيفة خاصة بعد ان

وتم تخفيض قيمة البينار

الأربني رسمياً قبل قرابة الشلافة أعوام، اضف إلى ثلك

الزيادة الكبيرة في حجم الآيداع والتوسع الانتصاني الملحوظ

خلال العامين الماضيين وكلها

امور تفرض زيادة رؤوس اموال

البدوك اساً بالرسملة أو

بالاعتباب الغام أو الخاص

برؤوس اموال جديدة وبالنسبة

لنا فقد تم أخذ للوافقات اللازمة

الرسملة نصف مليون سهم من

الاحتياطي الاختياري وطرح

ثلاثة ملايين سهم للاكتتاب

العام ونامل أن يتم الانتهاء من

الرسملة والاكتتاب العام قبل

نهاية العام الحالي

سِن تكون عرضة للمفاجآت.

اجراءات العمل المصرفي ،

\* أضافة خنعات ومنت

(ناشوتال اكسبرس)

لهذه الخطرة ؟

وتنويعها

# محمد جمجوم : ٥٠/٠ من تحويلات العائدين من الكويت تمت عن طريق البنك

كتبت فردوس المصري

🗷 قال السيد محمد جمجوم -مدير عام البنك الأردثي الكويتي وارْبهار البِنْك هي كونه معلوك بالكامل للقطاع الخاص الأردني والخليجي ، فأي استثمار تتحكم به اعتبارات الربح والخسأرة والمسطلة الشتركة غير المتقلبة هو استثمار ناجح ني النهاية ، وقد كانت تجربة

البنك ناجحة بكل القاييس وكشف السيد جمجوم عن أن ٥٠٪ من تحسويلات للعسائدين الاردنيين من الكويت قد جاءت عن طريق البنك الأربني الكويتي وقد احتفظ جنء لأ بتحبوبلاتهم لدى البنك ، واكد مدير عنام البنك على أن الإدارة تركز كثيرا على مسالة تطوير كوادرها بالتدريب المكثف داخل وخَسَارَج الْبِيْكُ وَهِي الآن بصدد اقامة تنوتين للعملاء احداهما عن ادارة المحافظ الاستثمارية واخسرى عن المسطلحسات للتجارية للدولية لعام ١٩٩٠

● الم البتك الأردني الكريتي على قاعدة الاستثمار الشترك بين الرساميل المحلية والخليجية ، فكيف تقيمين هذه التجرية في ضرب ما ا بيا عبتال منهجال

\_ ربعا كان من اهم اسباب تطور وازنهار البتك الأربني الكويتي كونه مطوك بكليته للقطاع يخساص من الجساندين المحلي والخليسجي وبالتسالي فسإن الدفع الحقيقية ، وفي اعتقادي فإن أي استثمار مشترك بناي عن الأعديارات السياسية التقلية وتتحكم فيه اعتبارات الربح والخسسارة والمصلحة الشبتركة غير التقلبة هو استثمار ناجح في نهاية المطاف بشرط أن يعمل ألجميع للنجاح وليس من منظور شخصي او ضيق الأفق

والعلم فإن راس المال الحقيقى الى بنك هو ادارته والعساملون فيه وهم ١٠٠٪ أرسيون وكتلك

جمه وره وهم ايضا ١٠٠٪ اردنيون وفي اعتقادي ان تجربة الاستثمار المشترك بالنسية للبنك الأربني الكويتي كانت ناحجة بكل القانيس . • القاعدة الثانية التي قام لاجلها

البنك هي استقطاب ردائع واستشارات المغتربين . فكيف تقييرن ما تحقق بهذا الصدد سراء قبل أر بعد أرْمة الخليج ؟ .. وهل تعتقدون أن استقطاب وتشغيل ودائع للغتريين والعمائدين جماء بالصحورة التي

\_ حقيقة الأصر أن البنك لم

ت قطاب ودائع الخليج إذ أن جل اهتمام ادارة منصيبة على العبسيل الأردني شيات المالي بعض للؤسب الكويتية في استقطاب ودائع في الكويت . وللعلم فأن مسا يقارب ٥٠٪ من مجمل تصويلات العائدين الأربنيين من الكويت قد جاءت عن طريق البنك الكويت قد تم توظيفها في البنك

الأردني الكويتي مما سهل مهمة تسقطاب ودائع \* ربط كافة الفروع بالكمبيوتر

يمناهج العمل للصرفي ، فهل بالإمكان أعطاء تناصيل بهذا الخصوص؟ \_ شبهد البنك الأردني الكويتي

يوظف طاقاته التوظيف الامثل واستثمارات المغتربين قبل ازمة البنك في نلك الوقت كـــانت داخل الأردن . أمسا بعسد أزمسة الخليج فقد وظف البناء طاقاته معتمدا على صلاته الحسنة مع واستثمارات المغتربين الارتنيين الأردني الكويتى وقد احتفظ حسره لا باس به من العسائدين ببعض او كل تصويلاتهم لدى البنك وقد شجعهم على ذلك الترساب الذي قويلوا به وعدم التعقيد في أجراءات معاملاتهم . وللعلم أيضا فإن نسبة كبيرة من الكفاءات البنكية العائدة من

البنك في است العائدين واستثماراتهم كمأ فتح اسامهم اسواق الأردن وقد كانت التجربة ناجحة جداً . • حسق البنك الأردني الكريتي سبوقات ملحوظة في التطوير الدلخلي سراء فيما يتعلق بالعمل رالكرائر الادارية والننية ، أر فيما يتعلق

والقسيسام بعسمليسات المكننة خلال العامين الماضيين تغييرات

و مصدحمدوم

هيكلية شملت جميع اداراته مع ما هو معمول به عالميا في

اما أهم الانجازات خلال العامين للاستشمارات الضارجية

المركزي وتطبيق نظأم الخدمة الألية ألباشرة ما بين الفروع Inter Branch

و تحسين ورفع مستوي الخدمات المصرفية المقدمة للعملاء وذلك عن طُرِيقَ اضافة خممات جلّيدة.

ودوائره واقسامه ويما يتماشى هذا الجال مع الأخد بعين الاعتبار حجم وامكانات البثك اضافة إلى الظروف والعوامل المصطة به داخليا وخارجيا . وللعلم فيإن ادارة البيك تركس كشيسرا على تطوير كوادرها بالتدريب المكثف داخل وخارج البدك وكذلك فإنها تحاول بين حين وأخسر أن تعقد النداوت لعسلائها لزيابة معارفهم بالخدمات المصرفية ، ونحن الأن في صدد القسيسام بندوتين لعملائنا احداهما عن دادارة المحافظ الاستشمارية، واخرى والمصطلحات التجارية الدولية تعام ۱۹۹۰ء -

الفائتين فتتلخص في : • تطبيق نظام مركّ زية الادارة والخدمات واستحداث دوائر ولدارات فنيلة متخص والعمليات المركزية والرقابة الداخلية والخدمات التجارية والحوالات للركسرية ووحسة الائتمان والتسويق وقروض

أغا بالنسبة لبرامجنا نتيجة الزيادة في راس المال فقد تم تعزيز ادارتي التسويق والاستخمار اضافة لعمل الدراسات الميدانية للتفرع .

المتهدمان للعلومات

من أي من البنولئ إنسانيك : -

بالشربتقديم طليك الآن الحصوف عَلى أي من بطاقات فشين التالسية :-

• بنك الإسكان • بنك القاهرة عمان • بنك المؤسس العربية المصرفية مالاردن ،

VISA

البطاعة المحليّة ، البطاقة الدولية « الفضية / الذهبية »

• سِنك الأستَمْ الرائعَ ربي الاردني • السِلث الاردني للاستَمَّا روالموسل .

٢٤ ساعَة في السيوم

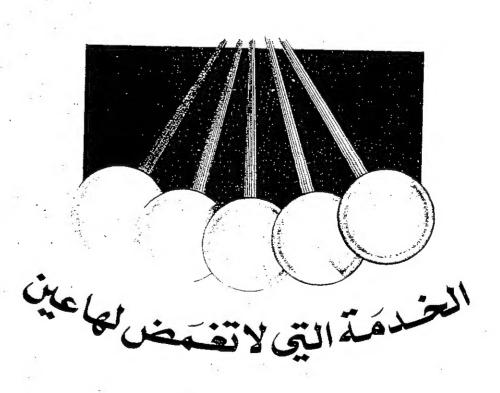
٧ أنسام في الأسبوع

في جميع انحكاء العالكم

لے مسلمان السک



# البطاقة الوطنية الأولك



بطبافتة نباشيونال اكسب توفرلك الراحة والمتعسة ين السسوق، مع وجدود بطا فتة ناستيونال اكسيوس في خوزتك





• حسن النجفي

الوحيد الى العالم الخارجي بير

عبس الاردن ، وقد بدل الشبعر

العبريي في الأردن منا يمثل اللَّ درجة التصحية أزاء شقيقه

الشعب العربي في العراق خار

المحنة .. ولكن أين كانت المسارق

من هذا كله ولاشني عناني

الاطلاق، ولا حتى على مستوى

الإتفاقات الثنائية التي يعكن أن

تمر عدرها التاليات بين القطرين

تحارة داخلية لقطر واحد القر

كانت فرصة لاتقس بدغن

لاستشمار هذه الظروف لخلق

وشائح من العلاقات المسرفية

بدلا من أن تتركها بأيدي الوسطاء

والدلالين والمغامسرين والطارين

على السوق معا اوقع الكثير من

الطرفين في حالات ساساوية من

الاحتيال والاغلاس وخلق الش

سوق سوداء شهدتها المتطلة

للصنارف من كلا الجانبين والفن

على التل ستقرجة كما لو أن الامر

مصارفنا والمصارف العربية

فنامل ان نبادر بتصفية اجوالِها

ايضا ، لكن اريد ان اقبول ، لو أن

للصارف العربية عقدت العزم

على أن تتوحد يوما ما ، أستكون

اقسوى مسحسارف للعسالم على

الاطلاق، ولكنها وهي في حلَّة من التجزئة فستبقى عاجزة حتى عن

• مل مسموح لكم باستقبال

الودائع بالعمالات الاجتبية ؟

وما هي معدلات القائدة التي

تقدمونها لاستقطاب منه

تعم ، اجبير مصرفنا بفتع

الحسايات ، ونامل أن تربنا للزيد

من الطلبات بعد أن يتم التعريف

بعزاياها خصصوصا وأن

التعليمات الصادرة يشائها قد

اما أفاق التعاون بين

لا يعنيها .

حماية تفسها .

الانسواق :

التجارة التي عدت اشبه ما تكون م

المصرفي وباشرنا بإدارة المحافظ الاستثمارية والتداول بالاسمهم نيابة عسن طورنا العمل

ىغداد : د. محمد عبد ناچي

 ربع قرن من الخبرة المتراكمة عند "حُسن النَجِقي" شُعَل قَدِها مراكز متعددة . كان قيها محافظا للبنك المركزي العراقي ورئيسنا لمجلس ادارته ، ثم وكسيلا لورارة المالية ، ومحمافظا للعراق في صندوق النقد الدولي ، ومعث لإقطار عربية ولجنبية في اللجنة الانتسقىالية في صندوق النقيد الدولى . خبرة خولته قدرات عائية تكلنت بتاليف ثلاثين كتابا في الشؤون الاقتصادية والتقدية والصرفية حصل من خلالها على جوائز تقديرية عدة ومنها جائزة سؤسسة سركوري الدولية واخيرا رئيسا لمجلس ادارة اول منحسرف أهلي في العبراق منذ ان تقف مسعمه في حسوار حسول تجرية العمل المسرقي الاهلي وبوره في تنشميط الاداء الاقتصادي العراقي ، فكان هذا اللقاء من بغداد .

## الاسواق :

 پوصنفکم اول منص تجاري يعود الزاولة نشاطه في العراق، ما مي الاضافة التي تتوقعون أن تقدموها للعمل للصرقى ؟

## النجفى :

تاسس مصرفنا (مصصرف بغداد) کاول مصرف تجاری اهلی وسط بيئة اقتصانية اجتماعية أتقطع عهدها بالعمل للصرفي للقطآع الخساص منذ زمن طويل

تجاوز ربع القرن ، وهذا يعني : أولاء ان علَى المصدرف ان يبسعَّث بالتدريج الإساليب والتقاليد الحية الأصيلة التي كانت تعين القطاع المصرفي الخاص فيما مضى ، وإن يضعها قيد العمل من

حديد ، ثانيا ، إن على المصرف إن ينجز مهمة كبرى ومعقدة نسبيا وهى تتمثل بتوجيه وتعويد المتعاملين معه والعاملين فيه على اساليب عمل جديدة غير تلك التي درجوا عليها والفوها في عملهم او تعساملهم مع المص الحكومية . ومن الطبيعي ان هذا أنعا يتشحسنن بالتسترييج وعلى مراحل زمنية نأمل ان نُخُتْرُلها الى اقصر مدة معكنة .

بالعمل يوصفه مشروعا ماليا وتجاريا ولا يستند الاعلى ما

ان مصرف يغداد انما يشرع

للخروج من ازمة

الثقية التي

خافتها الخالفات

والتعثرات المصرفية

وارشادات قيمة وذات فائدة كبيرة تكون المسارف في طليعة القوى لنيه من للقنرات والرسائل التي سسواء على مسستوى العمل تتعمل باموال المساهمين الصراني او على مستوى الوضع والمودعين ، وقرص الاستثمار الاقتصادي العام.

داخل العراق وخارجه ، مثلما هذا بعض ما امكننا اضافته تتمثل بالقدرات والتخصصات والخبرات العلمية والتنظيمية في خلال القترة القصيرة من يده مجالات العمل المصرفي المُدتلفة ، عملنا المصرفى التى لم تتجاوز ونلك الي جانب الحرص والامانة الاربعة اشهر ، وقد ضمنا خطتنا والسؤولية حيال مصالح لعام ١٩٩٣ مشروعات واضافات المصرف ومصالح المتعاملين معه اكثر طموحاً . وحيال مصلحة البلادعلي

## الاسواق : • كيف ترين مستقبل واود

لقد الخلتا اضافات جعيدة

المصرف بأصدار سلسلة من

الكتب والبحوث والدراسات

المصرفية ، وقد اصدرنا حتى الان

ثلاثة اصدارات منها وهي (شرح

الاعتمادات المستندية، واوراق

التحصيل الستندية، وكفالة

العقد) . كما اقام المصرف ، ولاول

مرة في القطر ايضنا ، دورتين في

مجال المال والصيرفة لتأهير

العاملين من الكوادر العليا

والوسطى في مؤسسات الدولة والقطاعين للد تلط والداص ،

وكمان الأقبال عليها شديدا

ومشجعا . ولعل اهم اجتراء بدأنا

لتطوير عملنا للصرفي واثراءه

ضمن برامج عملنا - برغم قصر المصارف الاملية العراقية ؟ المدة التي بأشرنا فيها نشاطنا المصدرةي - من ذلك مسلسلا ، أن العديد من المستثمرين اودعوا لديتا اموالهم وشونوا المصرف لا بدهنا من الأقرار بحقيقة بادارة محافظهم الاستشمارية

موضوعية ، هي أن المسارف

وبدع وشراء الاسهم وتداولها الاهلية قد ولدت في ظل اوضاع بدون الرجوع اليهم وذلك ثقة اقتصابية صعبة ومقروضة على منهم بادارة للصرف وكفاءة ادائه العراق، على المصارف أن تأخذ . ومنها ايضا ، مياشرة مصرفنا هذه الاوضساع ومكوناتهسا بفتح (نافذة) خاصة أسميناها وخصائصها ومتغيراتها بتظر (نافذة الخدمات للعامة) ، وهي الاعتبار عثد مباشرتها لعملها تتولى تغطية الاحتياجات ذات حتى على مستوى قراراتها الطبيعة المتكررة للاسرة ، مثل وادائها لليومي ، وسواء بالنسية دفع اجسور للاء والكهسرياء لادارة بنيتها من الداخل أو في والهاتف، وجياية المستحقات مجال للعمل والاستثمارة الشنهرية على الغيس، وبيع الخُسارَج . وفي آخَسَدُ المُمسَّارَفُ الاهلية بهذه الحقيقة الموضوعية الطوابع للألية ، وتسديد اجور الإشتراك في الصحف والمجلات، اخذا واعيا وحكيما ، لا يكمن فقط ومتابعة تنفيذ الخيمات العمومية نجاح المصارف واستمرارها في ونحو ثلك من الخدمات الاخرى، لقاء أجور زهيدة . وقد لاقت هذه المبادرة اقبالا شديدا واستحسانا من قبل المواطنين . ومن الاضافات التي بالرنا بها لاول عدة في القطر ، هي عبادرة

اعمآلها وتحقيقها لهيئاتها العامة ولساهميها والتعاملين معها ، بل ان تمسكها بهذه الحقيقة وتمسرفها وفقا لها يجعلها واحدة من القوى والوسائل الرئيسة والقاعلة لاثها في الوضع الإقتصادي العراقي من جهة ، ويجعلها جرءا ضخماً وحيا من البناء الاقتصادي السليم . بهذا العنى ، يجب أنَّ

والادوات الاقتصائية والاجتماعية التي تعمل من اجل السـ تـ قـ بل الافضَّل وليس فقط من لجل مجرد تجاوز معمضلات الصافسر وتعقيداته ، ويذلك تكتسب الصارف الافلية شرف كوتها ماثرة وطنية كبرى خلقها الشعب بامواله وجهوده ومشابرته في العمل المنتج والدؤوب والناجح . كيف يعكن أن تؤدي للمسارف

الاهلية هذا الدور الوطني الشرف ؟ أولاً ، الالترام بأن تكون جميع العبراق وشارجه هي للصلح للسساهمين وعسمسوم المودعين وللتعاملين معمها ، ولخدمة الاقتصاد والجتمع العراقي في ذات الوقت وان تفعل المسارة ذلك بواسطة الاستخدام الامثل

لجميع امكاناتها وقدراتها ووسائلها للناحة وللمكنة . ثانيا ، أن تسائد المسارف مسائدة أسعليسة اي تنبيسر او اجسراء اقتصادي وأية سياسة اقتصابية ومالية وتقنية تقوم بها الاوساط

الرسمية الحكومية على طريق الاعمار واستعادة اليلاد لعافيتها الاقتصانية والاجتماعية . ثالثاً ، أن تمتنع المصارف عن التعامل مع اية مؤسسة او ظاهرة اقتصابية او ای نشاط اقتصادی من شانه الحاق الضرر بالاقتصاد والمجتمع العسراقي . رابعها ، ان تسعى المسارف وتكرس كل طاقاتها

المالية والبشرية من اجل ان تكون عضوا فاعلا ومنتجا في منظومة الاقتصاد العراقي الجديد والمتقدم دوما . خامسا ، أن تبدل المعارف ما في وسعها من اجل التعاون مع اية مؤسسة اقتصادية عراقية او عربية او دولية في حالة تبوت جدوى هذا التعاون للاقتصاد

للعراقي ولمنالح المنارف ذاتها . سادساً ، أن تبينل المصارف ما تستطيعه في مجال تيادل الرأي واعطاء المشورة وطرح ما تعتقده صائبا وسجديا للمصلحة الاقتصادية العامة بسواءعن طريق الاتصالات التقليدية مع مـؤسسات الدولة أو عن طريق

## الاسولق:

● هل لديكم خطط مسيقة لتجاوز الروتين والبيروقراطية التي تعاني منها الصارف الحكومية الحلية ؟

الروتين كلمة من اصل لاتدني اشتقت منها الكلمة الانجليزية (ROUTE) ومعناها (الطريق) ، أي الطريق الذي تسلكه للوصول الى الهدف .. منهم من يسلكه على خط مستقيم فيصل الى غايته

باقصر وآت واقل جهد ، ومثهم من يسلكه عبر خطوط وانفاق ملتوية قد تصل به الى مشاهة . للذا؟ لأن من يسلكه مستقيما

عارف بمعالم (الطريق) فهو يمر عبره واثقا من تقسه ، والذي يسلكه متعرجا جاهل بمعال (الطريق) ، ويمر عبسر الانفاق طائفا ومترددا ومتراجعا ليضا

هذا هو الروتين للسكين الذي حملناه اكثر مما يسمح له معناه واسانا فهمه حتى اصبح صفة ملازمة للمتخاذل ويطىء القهم

والمترند من كوانرنا العاملة سواء عَانَ فِي جِـهَارُنَا لِلْصِيرِفِي لِو فَي غيره من الاجهزة الحكومية

كل هذا فقدان الحافر . وسائل الإعلام للختلفة داخل القطر وخارجه .

وتسلحه بالعلم والعسراسة والتدريب والتوجيه والمتابعة السليمة .. أن تضعه في الكان المتاسب وانق مؤهلاته العلمي والشخصية لاغير ، أن نسمح له بهامش من الخطأ طالما كونه تعمل مخلصا ولق قاعدة لا من عمل عملا فاصاب قله اجران ومن عمل عملا فأخطأ فله احر ولحد) ، أن تعايشه مع الحوافر هد الاله انسان يتهاعل مع الطموح ، أن تكون معايير التقييم لاشتقال الوطيقة قياسية وواحدة ان نعطيه حرية التعبير عن افكاره لتحسسين الإداء وزيادة الإنتاجية . إذا أعتميناً هذه للعايير بدون تجزئة فسيكون الطريق (الروتين) معهدا بدون

يبسقى الكبلام عن المصسارف الاهلية ، انها تعاني - برغم حداثة تكوينها بعض مصاعب المسارف الحكومية لأن خدمة للهموم مشتركة . أننا تتعامل مع اشخاص اثقلتهم للسؤولية وتتسعمال احسانا مع قسرارات متعارضة تقرضها ظروف استثنائية .. كل هذه تجس مصارقنا الأهلية رغما عنها للي الروتين الخاطئ ، ومن الغريب ان هذا الروتين يجيء في الكثير من الاحسان من القاعدة وليس من القسة .. اعنى انه برغم حسرص السلطات العليسا في الدولة على دعم الصارف الإهلية ورعابتها لها ، فإن القواعد الدنيا هي التي

المسارف في الشسرق الأوسط على خلق الاتمال المامالات الصرفية التقليدية ، فهل تنوين الدخول في عملية صنع النشاط الاقتصادي وخلق المشروعات ؟

هموم الحصار الاقتصادي وتجميد احتياطاتها في الخارج، وتزوير العملة ، والتعامل مع فَدُاتُ طَارِئة على السوق ، وقوق

كيف يصون الموظف المصرفي وهو أي ساحة معركة ؟ كيف تحتيسه سلوك الروتين الملتوي ومطيات الانفاق أكيف تحمية بمظلة واقسيسة ؟ ان تؤهله اولا

عثرات ، وسيصل السائرون الى الهدف يدون مشقة .

ينحسرف بهسا الروتين الى

الاسولق:

الصارف عندنا مثقلة بالهموج المندرقة ليست جديدة على

manufacture of the second second

الاجتهادات وللزاج الشخص لأنها غسيس مسؤهلة اصسلا لملء

والعملية للسرية المصرفية .

العراقيين ، فقد عرفوها وباشروا فنونها قبل اربعة الاف عام في وقت كانت الشعوب والامم تعيش في ظلام .. في بلاد الرافسدين تأسست لول المصارف في العالم ، ووجد اول نظام للائتمان ، وسكت

اول تقود في التماريخ ووجمدت اولى البيوتات المتخصصة في التحارة ، وانشأت اول اسواق ومحطأت للقوافل شارج البلاد وكسانت تدار من قسيل مسراكسرها الرئيسة في بابل واشبور ونينوي الصيرقة في مقهومها ليست عملية صرف لوحيها ، وليست خلق ائت مان لوحده ، وليست تداول اسمهم او قبول سندات ، هي اضافة لكل هذا .. خلق نشاط

تمسادي وخلق مشروعات صناعية وتجارية وخدمية إمصرف بغداد ) أولى اهتماما خاصا باقراض وتمويل الشاريع الانتاجية ذات الجدوى وللردود الجيد ، واولى اهتماما ايضا لشاريع الانتاج الصرفى للنزلى والتشجيع على قيامها ورعايتها ووضع في برامج عصمله دعم النشاط التعساوني في القطر وخاصة ما يتعلق منه بالانتاج

الصناعي والزراعيء ويرغم حداثة تاسيس مصرفنا الذي ل يتجاوز اشهر قليلة ، فإننا نفتخر لكوننا بخلنا حسلة الاعسار والبناء من اوسع ابوابه ونفتخر ايضا باثنا نمثل القدوة لى هذا للجال سواء بالنسب للقصارف الحكومية والاهلية على الشنواء .

## الأسواق:

• عل مناك افساق للتسعاون بينكم ويين للصارف الاردنية وكذلك بينكم وبين مسسارف

## عربية ؟ النجفى :

التعاون بين للصارف العربية ليست مسالة افاق او تعنيات .. التبعياون ضرورة ومصير لكل ولكن أنظر حالنا .. هل ثمة وصف يبعث على الحسرة حد الموت لهذا التمرق الذي يشهده العرب في كل دبارهم . اعبود الى السوال عن أفاق

التعاون بين مصارفنا والمصارف

الاربنية .. فاقول لك بأنها دون

للستسوى المطلوب . منفسننا

والسحب على ارصدتها دون أية. قيود او مساطة .. وقد باشير المصرف فعلا بفتح مثل هذه

صنرت حديثا .

الودائع ؟

### بالعلم والخبرات المتراكمة . اثنا أنشاثا مجلسا اطلقنا عليه اسم (مجلس المستشارين) اخترنا أعتضسامه من بين للحسالين على للعباش الشبهبود لهم بالحا والنزاهة والمعرفة ، وقد قدم لنا هذه للجلس - برغم حـــ تكوينه - دراسسات ويحسوث

للاسواق

■ قال أمين عام أتحاد المصارف العربية الدكتور عبنان الهندي أن سرية الحسابات المصرفية لا تحتاج إلى قانون وأنما هي حضارة ووعي مصرفي لدى القائمين على البنوك ، ولذلك . كما قال - فإن نظام سرية المصارف لا ينجع إلا من خلال وجود وعي مصرفي ووجود مقومات لتطبيق هذا

وكان الدكتور الهندي في ذلك يعلق على دعوة اتحاد المصارف العربية لادخال قانون سرية الحسابات المصرفية إلى المنطقة وذلك لجلب رؤوس الاموال العربية من الخارج لتستثمر اقليميا خاصة وأنها تتعرض في الخارج لمخاطر متتالية وتاكل مستمر .

وكانت ندوة للاتحاد قد انتهت في القاهرة الأسبوع الماضي تحت عنوان سرية الحسابات المصرفية، واصدرت بياناتُ اشارت فيه إلى أن الهدف من المطالبة بالخال سرية

الحسابات المصرفية هو استرجاع ثقة المودعين العرب في البنوك العربية بعدما اهترت نتيجة للمخالفات للصرف والتعشر للصرفي الذي حدث في السنوات السابقة مما

انعكس على هروب رؤوس الأموال العربية إلى الخارج حدث يقضل المودع أن يحتفظ بها في شكل سري وقد ناقشت الندوة تجارب لبنان ومصر والمانيا وسويسرا

في سرية الحسابات المصرفية ، وكذلك الإجراءات القانونية

LEONARD



لغمان توفيرق درمز الراحة يفوق مانوفيه اية اجهذة الهرياتية مستزلية اخسرى

> ثلاجيات ١٦١١١٠ قرادين ميريات ماد

المركز الحديث للأدوات والمعدات المنزلية

إنهاحقا إجهزة

الأربعاء ٢ - ٨ جمادي الأول ١٤١٣ هـ - الموافق: ٢٨ تشرين أول - ٣ تشرين ثاني ١٩٩٢ م العدد (٢٤)

1

المركز العربي للصناعات الدوائية يعلن عن باكورة التاجه الجديد لعام 1997

🔳 تعتبر مشكلة الحصول على نياه تقية تمامأ صالحة للشرب والاستخدامات المنزلية الاخرى واحدة من المساكل التي تواجه الستهلك الاردني ، حيث يعود ذلك لعدة استباب منها المواسيس والوصلات والخبرانات غيسر الطابقة الشروط الصحية من انواع الحديد والنحاس وغيرها من العادن ، وكذلك البلاستيك غير الصحي وغير الطابق للشروط \_بــة حــيث تنقل هذه التمسدات الينا الصدا واثار العادن". اضسافة الى الملوثات الاخرى كالاوساخ والرمال والصدا والطعم والتعفن والترسبات.

ولناقشة الكيفية التي يمكن بها التحلب على النقص في مبلاحيبة المياه للشبري والاستخدامات المنزلية الاخرى نظمت شركة كيونو الامريكية التي تنتج فلاتر المياه محاضرة عامية مساء السبت الماضي .

المدير الاقليمي للشيركة في عمان السيد / محمد على حسن العمور افتتح الندوة بالإعراب عن سعادة شركة كيونو كممثل لها في منطقة الشرق الاوسط وافريقيا ان تكرر وللمرة الثالثة مثل هذه النبوة المتخصصة للبحث والدراسة معكم كنشية وأعية مُ وَقَعْهُ مُوصَوْعًا هُو مِنْ اهْم موضوعات الحياة ... الاوهو تَنْقَية ومعالجة المياه .. تلك المادة التي بدونها لما كانت هناك حداة .. قال سبحانه وتعالى وجعلنا من الماء كل شيئ حي والإنسان حمله الله سيحانه وتعالى مسؤولية

بائى الاحياء والكرة الارضية واضاف وكسا تعلسون فان غالبية جسم الإنسان وخاصة النمساغ والدم مكونة من الماء ، وعليه فأن نقاء الماء وخلوه من التلوث والشوائب يمنحنا جسما سليما وعقلا سليما لذلك فان البحث عن كيفية الحصول على أماء نقى نظيف وصحى يستحق منا بعض الجهد ويعض العناء لنوفير لابناء جلدتنا ولانفسنا

مثل هذا الماء . واختتم بالقول وانه ليسعد شركة كيونو ويسعدني مشاركة هذه النشية المشتارة من لبناء اردن الصبين في هذه الندوة .. ولي شخصيا ان يرعى هذه الندوة كيسماوية ، نواتج تفاعلات

CITIUS \_\_\_

ALTIUS التيسوس

فورتيوس FORTIUS

🛚 عقدت شركة هورايزن للاعلان 🏓 فريق هورايزن

الاداري في جزيرة

معلومات صحفية حول اوميغا

الجائزة الكبرى من اوميغا لسباق القوارب الشراعية

اجتماعنا كان استنياط افكار

سديدة تساعدنا على الاستجابة

التطلبات زبائننا باسلوب اسرع

وللارتقاء باهداف خدمأتنا الى

أعلى وللعسمل باسلوب اسسرع

وللارتقاء باهداف ضدماتنا الى

اعلى وللعسمل على ايجساد رُخم

اقوى لشركة هورايزن في كافة حقول نشاطاتها

فسروع هورايرن بعن فسيسهم

المنتسسبين الجسدد من مكتب

طوال السسيساق الى ان تعكن

الامريكي بتكتيكاته المتفوقة من

تعريض كادمور للجراء تاركا

ايسار مبحرا حتى خط النهاية ، في السنباق الثاني ، استطاع

ايسلر تحقيق انطلاقية كاملة

تقريبا وبالتالي حافظ على تقدمه

للفور بالبطولة ، حاصلًا على

۲۵٬۰۰۰ ډولار امېريکي وساعية

اوميغا سبيدماستر برونشيتال .

سميث ، الذي التقى مع زميله

في التدريب الاولميي ساوتوورث

في نهائي ليمنجتون ، احتاج الى

عمل طاقم محترف ليتمكن من

هزيمة خصم عنيد ، لقد خسر

السباق الأول من الثهائيات بعد

احتبازه خط البداية مبكرا ، الا

إنه تقدم الى الأمام في السياق

الثاني أحقق التعادل . ثم سيطر

سميث على بداية السباق الثالث

ضع الإجتماع كافة مدراء

مؤخرا اجتماعا لداريا عاما لكافة

فروعها وللك في جريرة كورفو اليونانية . وقد تركز الاجتماع على خنمات للزيائن تحت شعار سيتوس، والتيوس، وفورتيوس

وهو الشنعيان اللاتيثي للالتعاب

الاولسية والذي يعنى اسرع،

رئيس مجلس ادارة شورايزن على

الاجتماع قائلا باعتبار ان محور

الاجتماع تركز على كيفية الارتقاء

بقدراتنا قدما لخدمة زبائننا ، الفتنى الجهد الذي تتطلبه عملية

المسأفظة على الربائن وهو جبهد

يوازي ما تتطلبه اعلى الالعاب

الرياضية ، أن الهدف من

■ خلال اول عطلة اسبوعية في

يوليو ، اقيم سباقان كبيران على

جائزة اوميغا الكبرى في سانت

ترويين ، فرنسا وليمنحدون ،

انجلترا . بدتر ايسلر من الولايات

المتحدة الامريكية ولوري سعيث

من بريطانيا العظمي فاز بالانقاب

الرئيسة لسياقات الدورة ، ايسلر

والمصنف حاليا في المرتبة ٣ على

قائمة سباقات أوميغا العالمية ،

تنافس مع عدد من أوائل البحارة . المستقين في سانت ترويير وخرج

منتحصرا عندما تغلب على

الحصان الاسود هارولد كأدمور

الإيراندي . أما في ليمنجتون ، فقد احتاج عضو المنتخب الاولبي

لودي سميث الى دلانة سياقات ليسهزم مسواطنه برينسون ايان

ساوتوورث قبل ان يتمكن من رفع

في نُهانيات سان تروبيـز ،

تعبر السباق الاول بالمنافسة

كاس وابتلينك رويال ليعنجتون .

ولقد علق السيد رفيق سعادة

أعلى ، الحوى .

متخصصة في معالجة مشاكل مياه الشرب والاستخدامات محمد علي : توفير ماء صحي ونظيف يستحق منا جميعا جمدا اضافيا

روبرت سلوفك : ٣ انواع من ملوثات المياه تؤثر على الانسان والتمديدات



روجر هيرسون .. ومشاركة السفارة الامريكية باقسامها للختلفة وعلى راسها القسم التجاري وخلال الندوة قدم السيد / روبرت سلوفساك وهو باحث نولي متخصص في عدة مجالات

بحثية وتكنوا وجية ، تعريفاً

موجيزا لشبركية كبيبونو النثي سبت عنام ١٩١٢ وتعلك الأنّ ثمانية مصائع لإنتاج فلاتر المياه وجميع انوآع فلترة السوائل أبتداء من بلازما الدم والصناعات النوائية والمواد البتروكيماوية والبترولية للى أن تنتهي في المياه وخاصة ميساه الشسرب والاستخدامات للتزلية الأخرى.

وقسم المحاضر انواع ملوثات المياه الى عدة السيام هي :-

ــ ملـوثـات الماء الـتـي تســب الطعم والرائحــة والمطهر غير المقبول:

١ - مسواد صلبة ، رمل ، طين

٢ - مسواد عستسسوية ، مسواد متعفنة ، كائنات مجهرية . ٣- مواد غسيس عنصوبة ، (معادن مذابة بالماء).

٤ - مواد معقمة . كلور ، كلورامين، مشتقات الكلورين. معلوثات الماء التي تؤثر على صحّة الإنسان:

۱ - مواد کیماویة عضویة سعاية السقير الأمريكي السيد/ الكلورين ، بينت الدراست حوالي



إجمالي كمية الماء في العالم ماء مثب هلا ماء متجند ً 4×

٧٠٠ مادة كيماوية مختلفة

نيستسَّرات الَّزرنديخَ ، الزئبق ،

البياف الإسبيست ، القصيبير ،

النحساس ، ومسعظم هذه للواد

تدخل ضسمن التكوينات

الجيولوجية ، لطبقات الارض في

مثل البكتيريا والقيروس،

- مُلُوثات الماء الصلالة :

١ - مسوك يمكن رؤيتها

رواسب الرمل التي تسد فتحات

الانابيب وشاصة الصغيرة مما

يعيق تنفق الماء وتسد فتصات

المحابس والتوصيلات كما تؤدي

الي تلف المواتع والتسوصسيسلات

التنسيق الجديد في باريس

ومكذبي بيروت والكويث اللذين

يشبهدان عملية توسع شاملة ،

أضافة الى منراء قروع اثيناء

مدير عنام فرع أثينًا علق على الاجست ماع يقوله أن اجسراء

الإجتماعات في جزيرة كورفو

يعيدا عن مكاتبنا وقر لنا رؤية

أكثر صفاء ومنحنا فرصة تركيز

اعمق ، وعلى الرغم من اغراءات

السيد غريغوري تيخانوف

ويبي ، وجدة ، وعمان .

نشيكات المياه .

المناطق التي تتاثر بتلوث المياه .

البروتورُوا ، الطحالب وغيرها .

١٠ مواد پيولوجية :

موجودة في مصادر الماه .

٢ - موآد غير عضوية :

• روبرټسلوفان جستك يحوي أكثر من ٧٠٪ ماء - فصحتك بما تشرب SRIPE DOTY (SPECIE) (SEE ATTER 2015 DESCRIPE) (SEE REAL) (SEE REAL) (SEE REAL)

MYOFLAR

الرائين AA1

MAT JEST

- الحديد والمنغنيز التي تعطي

لوتا بنياً للملابس واحواض

تاكل الإنابيب والمحابس.

تقلل فاعلية سخانات المياه .

تقلل سرعة التدفق وضغط

هذا وقد كان لشركة ارشيدات

للتجارة والمقاولات/الشركة

الارنئية لمعالجة المياه - تنقية

ومسالجة سياه وهى الشركة

التخصصة والرائدة في هذا

المجال حضورها القاعل خلال

الندوة المتخصصة يصفتها معثلا

لشركة كيونو الامريكية حيث

جزيرة كوراو السياحية للشهيرة

فنقد انصبت كافة مجهوداتنا على

العمل فقطمع التبركييز على

جلسات نقاش مذمرة لتبادل

وختم السيد سعادة كالمعتاد

بعد كل من اجتماعاتنا الادارية

خُرجنا من هذا الاجتماع بغيضٌ

من الحساس مستسرونا بحس

مترسخ من ارتباطنا الوثيق معا

وبطموح متجند لتحقيق كافة

وتعجيص الأفكار والاراء".

ارشيدات مدير عام الشركة .

والمغنيسيوم تسبب:

الماء في المواسير .

٢- مواد غير عضوية (غير مثلها في الننوة السيد نصر

الله من مفتاح كل الوخائف الجسدية Heart 75% Liver 83% Kidneys 83% Muscles 75% Blood 83%

بشكل عام وشركة الركز العربي بشكل خاص لاسهامها المباشر في تعزيز الاقتصاد الاربني وتقوية اواصره ، كما اشاد معاليه بنور في الامن الدوائي العسسربي ، وأختتم معاليه كلمته بالتأكيد عَلَى اهْمُ بِـةٌ عَقَدِ مِثْلُ هَذَّه الفاعليات لما لها من دور متميز في بناء العلاقة القوية والثقة العَالية بين الصناعي العربي

الأردنية الهاشمية بعودة سيد التلاد حلالة الملك الحسبن المعظم مشباقي متعافئء اقامت شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيماوية أمسيتها العلميا بالتعاون مع مديرية الصيدلة والرقابة الدوائية مساء الارتعاء ١٩٩٢/١٠/٢١ برعاية معالى وزير الصحة الاكرم الدكشور عارف البطاينة . وقد تَضمنت الأمسيا العلمية كلمة القاها للسيد خلبل اسماعيل السامراثي منير عام الشركة هذا أبيها السائة الحضور بعودة جلالته سالما وشكر فيها جالالته على الرعاية اللكية السامية لشركة المركز العربي واهتمامه لهذا الصرح الصناعي

العربي الكبير . كما تقدم مدير عام الشركة بشكره وتقديره لمعالى للسب وزير الصحة النكتور عبارف البطاينة لرعايته هذه الامسية والسآدة الحاضرين لتفضلهم

بحضور الامسية. بعسدها القي السيسد/ وزير الصحة كلمته التي اشاد فيها بدور للصناعة النوأئية الاردنية هذه الصناعة واسهامها المياشر

وباكورة انتاجه الجديد لعام

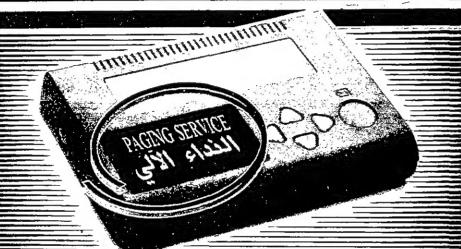
١٩٩٣ تخللها اسئلة واستأسارات

وقد انتهت الامسية بكلمة

والطبيب الغربي وكسر صاجئ الخوف والاعتماد على صناعة الادوية العربية لتلبى طموصات

الطبيب وحاجة الريض. يعب بلك القت الدكستورة/

اسادة الحضور من الكادر المتقدم في المملكة الإردنيسة من الاطبساء نوي الاختصاص . ظبية عيد للوهاب وتسبة ألمدير شكر وتقندير للحنضبور القناها الفذى لشسركة المركس العسربي السيد فتحى الباشا مدير دائرة متحاضرة علمية قيمة عن التسويق في الشركة . مستحضرات شركة للركز العربي





خدمت النداء الآلي يواسطة ابجهنة الاستدعاء

# بيتر ايسلر ولوري سميث يفوزان بالالقاب الرئيسة في سياق الدورة

واستمر مبحرا بثبات ليفوز على جائزة أوميغا ألكبرى هو بِفَارِقَ ٣٧ ثَانِيهَ وينال الجِسَائِرَةُ بطُولَة العسالَم مسارُدا في لُونِج الأولى وقيمتها ٢,٠٠٠ جنيه . بيتش ، كاليفورنيا الحدث الثالث في السياقات ٢٦-١٦ اغسطس .



بْيِتشْ ، كاليقورنيا ، خلال الفَترة





# PAGERS ...

بأنواعها التلاثة

جهان استدعاء بالنغم مالسموع م جهاناستدعاء بالسالسالروتميت جهازاستدعاء وتسمع حسرقن



الشَهَ كَمَا لارُدنتِ مَاللَّنَاء الأَلْيِيَ

امُ أذينة عمارة أبوريدسنتر عات ١٨٦٩٦٨ - ١٩٩٢٨ فاكس ٨٢٩٢٨٤ مين. يب ٨٢٠٦٤٥ زهران عشمان الأردن

## النشرة الرسمية لاسعار صرف العملات الاجنبية الرئيسة الصلارة عن البنك المركزي

ہیے	شسراء	العملة	بيع	شسراء	العملة	بيسع	شسراء	العملسة
1,4100	1,74	الديثار البحريثي	۱۱۲۹م،	٦٠٢م ٠	الين اليفيلني•	٥٨٢٫٠	7مار٠	الدولار الأمريكي
. ۲۹۰۰ در م	۰۰۲۱۰۰	الليرة اللبنانية •	۴110 ار ·	۳۹۷٥ ،	الجلدر الهولندي	١١٠٤٥	٠٩٩٠ر ١	الجنيه الإسترايني
۱۸۲۸	۸۱۸۱٬	الريال السعودي	۱۱۹۰ر ۰	۱۱۸٤ ر ،	الكروبا السوينية	٠,٤٤٩٥	۶٤٧ <del>۲</del> .	اغارك الإغلني
۲۰۵۰ر ۲	۲٫۲۲۰۰	الدينار الكويتي	۹۱۳ در ۰	۱۰،۵۱۰ و	اللج. الإيطالي-	۸۲۰۹۰	۱۳-۵۰،	الغرنك السويسبري
٥٢٨١٠ -	۱۸۵۰ و	الريال القطري	,· 11va		الغرنك البلجيكي	٠,١٣٢٧	• 177.	القرنك القرنسي

			*						200	4 1
رول العربي	اسعار البت		مالية			البو			الدو	
بالدولار	والاسيوك		V.:03+			نيويورك	١,٥	770	مــارك المانى	
		•	V,0 (*	77.77	-	داو جونز	٠,٦	175	جنيه استرليني	١
السبعر الماء (۱۸۰	نوچالفسام مسربي غلبات	•	11,1+	Y774,0		لشدن	171	٠٢,	ین یابانی	
74'4+ -7A'/+	عربي متوط				+	غب.ت ۱۰۰ الورابان	1,7	177	قرنبك سويسرى	2.70
13,7 = 13,7 14,4 = 13,4	عسريي تليل		1.5,51	+ 14114,	3	نیکی	۰٫۱٫	۵۲۸	فرئك فرنسيي	
15,50 = 15,40	ماربخليث	4	T, £ T +	1747,74		توبكس	1,7	EVA	دولار کئیدی	2000
\A,4 _ \A,4 \\$Z,8/ _ \\$A,1	تطــر بمـري				$\Box$	هونج كونج	V	۷۷٤	الايكـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	0000
15,7 = 15,4	وريـــان	-	<b>77,0</b> A-	٦٢٦٢,٥:	٤	هانج سينج	۲,۷			1
15,7 = 15,7	الم شـــايـف	-	4,25-	1447,19		هونج كونج		·	ریال سمودی	2000
11,74 - 11,00	میت ایسی				- 1	متفانورة	٠,٢	478	دینار کـویتی	200
**, ** _ **, *	٠	•	7E,4A+	1777,1	٧ .	استريتس تايمز	٠,٣٧	790	دينار بحريني	2000
Y5,10 = Y5,18	باكنسع			112311	35	× 11/10/20	VS.33			1
**,4* _ **,**	چيبي لانـــد			क्ष्या है			14 F	~	The state	200
19,74 = 19,74	<u> </u>	<b>★</b> 3	۳۵° دولا	1,40		۲,۸ دولار خ		*	٥,٢٤٣ دولار	20000

MONEY AND INTEREST RATES Germany's broad-money growth quickened to 9.1% in the year to September. In the same period America's broad money edged up by 0.6%, Japan's fell by 0.4% and Britain's rose by 5.1%. British banks cut base rates by one point, to 8%.

	_	money	Sib	<u>Ply i</u>			Interest rates % p.a. (October 20th 1992)						
	_	% гіза о	пун	ar ag	90	mone	money market		commercial banks		and yields	euro	currency
		а <del>лож</del> [M1]		bro	ad	overnéght.	3 months	prime lending	deposits 3 months	gov't long-te	corporate	deposits 3 month	bonds s
Australia	+	20.B	+	8.0	وبيم (	. 5.75	5.80	10.00	5.80	8 78	9.55	5.69	ñа
Belgium	+	2.5	+	7.7	, O5	8.75	8,50	12.75	8.44	7.95	8 00	8.38	8 11
Canada	+	5.2 -	+	8.1	Sep	7.75	7.20	8.25	6.50	8.44	9.76	7 25	8.63
France	-	0.4	-+	4.2	Aug	40.63-	9.81-	9.85	9 75	8.50	9,23	9.91	8.35
Germany	+	8.8	+	9.1	Sep	8.90	8 75	11 00	7 96	7 49	7 48	8.56	7.08
Holland	-	1.3	÷	3.7	lut	8.78	8.55	11.25	8 55	7.52	8.84	8 44	7.44
Italy	÷	5.4	+	5.5	وسه	14.88	15.13	17.00	na	12.54	13.21	14.38	12.73
lapan	+	2.7	_	0,4	Sep	3.97	3.83	4.25	3.60	4.83	5.69	3.88	4.84
Spain	+	3.5	+	5.9	Aug	13.08	13,92	13.50	8.00	12.72	13 54	13.97	13.40
Sweden		na	100	1.9	Jug.	14.50	14.25	17 00	14.50	10.98	13 64	13.88	11.63
Switzerland		2.9	4	3.2	M	6.38	6.31	8.13	5.81	6.08	6.63	6.19	6.10
UK	+	2.1	+	5.1	Sep	19.13	7 75	9.00	7.59	8.95	10 44	7.63	7,98
USA	+	13.5	4	0.6	520	2.97	3.46	6 00	3.44	7 65	8.32	3.63	6.32

(Libor): 3 mths 3 5%, 6 mths 3 5%. \* BIT ensept UK MIC MIC Groups Seighout, Holland, halp and Sweden MZ, Japan MZ plus CDs, Spain MX plus other hound nature, UK MA. Definitions of interest rates good annibition in request. Sources Blood Victorya, Chase Maintartan, Banque de Commerce (Beiglium), Credit Lyonnas, Bank Helectriand, Royal Bank of Canada, Sensition of Interests Hernberg Corp. (CFB). The WEEA Group. These rates centred to contained as offers by those banks.

WORLD BOURSES Tokyo was the week's flop, losing 2.9% in spite of hints of interest-rate cuts. Hong Kong was the week's star, gaining by 5.8%. London was up by 1.2%, New York lost 0.5%, and the world index fell by 0.6%.

Stock price indices					% change on					
	Oct 20th	1	992	оле	one	record	Dec 31st	1991		
		high	low	week	year	high	in local currency	in \$ terms		
Australia	1426.9	1684.5	1417.6	- 2.1	- 13.2	-38.1	-13.6	-18.7		
Belgium	5353 1	5987.7	5204 1	- 0.3	- 2.7	-21.3	- 2.3	- 2.3		
Canada	3241.8	3666.0	3195.4	3.0 +	- 6.5	-21.2	- 7.7	-13.8		
France	453.0	555.9	441 7	+ 0.7	- 72	-19.8	- 5.0	- 4.5		
Germany	1511.6	1811.5	1420.3	+ 3,1	- 44	-23.2	- 42	- 4.4		
Holland	194.5	215 5	189 7	+ 0.4	- 1.2	- 9.7	+ 17	+ 1.6		
Hong Kong	6088.5	6162 5	4301.8	+ 58	+ 52.9	- 0.8	+41.7	+42.6		
italy '	416.1	551.6	354.9	÷ 5.5	- 20.9	-54 2	-181	-29.5		
bapan ·	16987.7	23801.2	14309.4	- 2.9	- 319	-56.3	-25.1	-24.3		
Singapore	1332.4	1545.9	1311.0	nä	~ 5.8	-17.1	-10.6	- 9.7		
South Africa	3967.5	4689.0	3936.0	- 12	- 4.1	-15.4	- 48	-30 51		
Spain	200.1	266.5	179.5	+ 3.8	- 25 5	-39.2	-18.7	-27.3		
Sweden	684.2	1014.5	0.9E3	+ 1.2	- 31.0	-50 2	-25.4	-27 8		
Switzerland	1922.6	1963.7	1670.1	÷ 1.5	+ 12.8	- 2.1	+15.1	+14.7		
UK	2617.0	2737.8	2281.0	+ 1.2	÷ 2.2	- 4.4	+ 5.0	+20 8		
USA	3186.0	. 3413.2	3136.6	- 0.5	+ 48	- 67	+ 0.5	+ D 5		
World*	487.7	542.1	467.5	- 06	- 60	-146	- 8.6	- 8.6		

COMMODITY PRICE INDEX

Oct 13th Oct 20th#

% change on

month

1046 + 1039 - 22 - 39

846 \$49 + 05 = 62

124.6 172.9 - 4.0 - 7.2 118.5 116.7 - 1.6 - 1.3

1287 1212 - 55 - 28

781 E20 + 28 - 14 631 b20 + 5 - 17

885 923 4 3 41

880 876 - 29 - 67

838 832 - 04 - 58 910 : 906 - 44 - 13

343 35 344 55 - 18 - 54

Crude oil North Sea Brent 5 per barrel 20.83 20.68 • 1.1 -

Provisional 17 Non-food agraculturals

1985=100

Dollar index

Ail nems

Industrials

Nfa \*\*

Nfa 11

SDR index

Industrials

Nia tt

Metass

Food

Metals

Sterling index

FGOO

INTERNATIONAL	MONETARY	FUND
IMF lending *	÷	
Loans outstanding, A	ugust 1992	
Total: SD	_	i
Middle East 1.5%		.
Burope 14.5%	Lartin A	merics and bbean 42.5%
Asia 19.7%-		
Africe 21.8%		
	•	SDRbn
Yotal	disbursements	12
. //	2	10
- / \		
	^	4
. / \		\ <u>-</u> 4
-/ V	<b>4 N</b>	7 1
X /		
Total	epéyménts	-4
11,11111		. 0
7	25 27 20 29 90 9	_
Searce: IMF	*Flest eight months at a	M-7-20 1797

TRADE, EXCHANGE RATES AND RESERVES

	trade balance‡ \$bn		Ston account ext				gn reserves: San
	latest month	intest 12 months	balance Sbn letest 12 miles	1985= latest	year ago	Aug	year ago
France	- 0.62 Aug	+ 4.0	~ 06 02	109 6	101 S	32 5**	33 3
Germany	+ 5.24 Aug	+ 20.4	- 20.8 Aug	125.0	117.0	67 1	60 2
Holland	+ 0.65 M	+ 9.3	+ 9.2 q1	1193	113.4	18.2	163
Italy	+ 1.06 Aug	- 123	- 215 04	87 T	98.5	23.6	54 7
Japan	+10.69 Aug	+125.9	+106.3 Aug	149 1	142.1	72.2	698
UK.	2.30 Avg	- 21.8	- 18.4 Aug	80.2	90.3	43.4	39 3
USA	ويد 9.00 -	- 74.0	- 42.0 oz	62.9	64 8	67.4	62.5
	-100						

# fugsis uga legha helis

حا أبو عيطة - أبرص

استمر الدولار بالارتفاع مقابل معظم للعملات العالمية الرئيسة ، وقد عزي هذا الارتفاع الى التوقعات بتضيق الفجوة بين نسبية الفائدة الاوروبية ونسبة الفائدة الامريكية والتي أستهات بتخفيض نسية الفائدة البريطانية بواقع ١٪ يوم الجمعة المُأضية ، أما فيمًا يتعلق بنسب الفائدة الألمانية ، فُقَّدُ صرح بعض الآدتصاديين بأمكان تخفيض نسبة الفائدة قيل

لقد بيع الجنيه الاسترليني بكثافة مقابل النولار الامريكي والمارك الالماني بعد قرار اعلاق ٣١ منجما من مناجم الفحة وتسريح ما يقارب ٣٠٠٠٠ عامل من عمال المناجم ، وقد اتخذ هذا القرآر نظرا لنقص التنافس في صناعة القحم المحلية ونك في ضوء وجود مستورد اقل تكلفة من دول اخرى مثل بولندا، وقَّد استعاد الجنيه الاسترليني بعضا مما فقده مؤخراً مقابل لَلَارِكَ الإلَانِي نَثْبَيْجِة لَعَدُمُ الْأُسْتَقُولُو الصَاصِلُ فَي اتَصَادُ الجُمهوريات الروسية . وفي بيان ورُعه مكتب الاحتصاءات المُركزي يُومُ الاربعاء المُاضي نَكُر أن حَجْم مبيعات التجزئة في بريطانيا ارتفع بنسبة ٢, ٠٪ بالشهر مقارنة مع ما نسبته ٥, ١٪ بِالسنة . وقال للحللون إن بيانات مبيعات التجزئة لشهر ايلول والتي اظهرت تحسنا افضل من المتوقع هي حالة نادرة حيث انه من المتوقع ان تظهر مقبوضات المدفوعات الشهر تشرين اول

أما بالنَّسَبِةُ لُلُولِايات المتحدة الامريكية فقد ارتفعت نسبة مباشرة المساكن ٤٠ ١٪ الى معدل سنوي مقداره ١٢٥٦٠٠٠ خلال شبهر أيلول وقد كانت أقوى نسب الارتفاع في الشمال الشرقي من الولَّايات المتحدة حيثُ ارتفعت نسبة المباشرة في المسلكنُّ ٦, ٢٤٪ . أضافة الى ذلك فأن مطالبات العاطلين عن العمل المبيئية انخفضت بمقدار ١٥,٠٠٠ المن ٣٦٨,٠٠٠ في الاسبوع المُنْتهيُّ في تشرين اول ، وهذا هو ثالثُ انْحُفَاض اسبُّوعي وَاقَلَّ مستوى له منذ الاسبوع المنتهي في ١١ أب ١٩٩٠ عندما أعلن عن ٣١٧,٠٠٠ مطالبة ميدئية .

في يوم الجمعة الماضية تكهن اوتمار ايسنج كبير الاقتصاديين في البنك الاتحادي الألماني بنسبة نمو تقارب ه , ١٪ لهذا العالم في الاقتصاد الالمائي . وقبال ايسنج أن الاقتصاد العالمي والذي يتقدم بصعوبة قد هبط الصادرات الالانية الى النقطة التي الثرت بشكل حاد على القطاع الانتاجي بالذاتُ والذِّي خُلق ازمةً ثقة الرُّت تأثيرا كبيرًا على ٱلاستثمارُ

اما بخصوص النظام الاقتصادي الاوروبي فقد قال ايسنج انه كان يُجِب اعادة تقييم المارك الالمائي قبل سنتين وذلك نتيجة العودة الوحدة الى المائيا ، وقال ايسنج ايضا انه من للهم ان تتوصل الدول في النظام الاوروبي الى تقارب اكبر في نسب التضخم وذلك قبل ايجاد عملة أوروبية موحدة.

وقف الدولار مساء يوم الجمعة على سعر ١,٥٣١٠ مارك للماني و ١٢١،٨٥ ين ياباني مسقسايل ١،٤٧٨ و ١١٩،٦٠ قسيل اسبوع من ذلك . إما الجنب الاسترليني فقد وقف على سعر ١١١٧٠ لَوُلار امريكي مقابل ١٥٤٠ لَ .

# سوق بغداد للأوراق المال

شارع الرشديد - السنك - محقابل دائرة الاتصالات

افتتاح اغلاق

	\$,7**	£ . 40.	نينوى للمشرويات الكحولية				
	4,++	7,500	للنصور للصناعات الدواكية والطبية				
	£.A++	£,A++	شركة الخياطة الحبيثة				
	A,044	A,101	اعراقية السجاد والغروشات				
	٧,٠٠٠	Y, ***	برويات غازية ومعدنية للمنطقة الشمالية				
1	4.4	7.4	بغداد للمشرويات الغازية				
I	3,	7.4.	عة الهلال السنامية				
	7,700	7,7**	كة الصناعات الخفيفة				
L	£,011	2,000	غداد للمشروبات الكحولية				
	٧,٠٠٠	V. Y0.	شركة الصناعات الالكترونية				
ı	4.10	7,	للكندي لانتاج لللقاحات والأدوية البيطرية				
	Y, Y0.	Y, Y0+	الوطنية لتصنيع اللحوم				
	4.101	T.100	الفلوجة لانتاج المواد الانشائية				
	T.V0.	T. Y0+	العراقية للصناعات الهندسية				
I	4.20.	7.4	الخازر لانتاج المواد الانشائية				
	7.70.	7.7**	التاميم لانتاج المواد الانشائية				
	A	٨,٠٥٠	سناعةالدراجات والإنانبيب المعننيةالعراقية				
	۳.۸۰۰	۲.۸۰۰	العراقية لصناعة الأجهزة المنزلية				
	Y. Yo.	Y. Y0.	صناعة المولد الانشائية الحديثة				
	T, 744	4.4.	سركة الوطنية لصناعة الاثاث المنزلي				
	1.4**	٦.٨٠٠	عراقية لانتاج البذور				
	Y.4	Y. 4	بل للانتاج الحيواني				
	Y.Y	7.70.	لوطنية لانتاج الدواجن				
	7.1	Y.A	واجن الثرثار				
Ţ	7.40+	4.4	الحديثة للانتاج الحيواني والزراعي				
Ī	1,444	1.4.	فندق فلسطين الدولي				
Ī	1,***	1,1	المدينة السياحية في الحباينة				
	Y,10+	Y.10.	فندق عشتار				
İ	1,50.	1.4**	فندق بابل				
T	1,.0.	1,.00	فندق البصرة				
İ	1.4.	1.4	فندق السدير				
İ	۲,۰۰۰	Y.1	العراقية للتقل البري				
T	Y.Y	7,7	شركة فندق بغداد				
	1,750	1,4	الوطنية للاستثمارات السياحية				
	1.4.	1,700	بغداد انقل الركاب				
	٠.٨٥٠	۲.۸۵۰	بغداد لخدمات السيارات				

# أسواق العملات في اسبوع

## كتب على اسعد

■ شهد الاسبوع الماضي بداية سريعة محسودة الهوامش للعملات الرئيسة مقابل الدينار ، قلقد ارتفع الدولار الامريكي مقابل الدينار الأردني حيث كان اعلى سنعسر شسراءً للدولار بـ ١٨٣. • فلس وهو يومي السبت والأحد في ٢٤ - ٢٥ من تشرين الأول ، وكأن التي سعر شراء له هو ١٨١، • قلس يوم للنسلاناء ١٠/٢٠ اي بفارق ٢٠٠١ فلس لكل دولار وبالقابل فقد تم بيع الدولار بايني قيمه له به ١٨٣٠٠ فلس يوم الشلافاء ١٠/٢٠ ويدا بالارتفاع مسقسايل الدينار في نهاية الاسبوع حيث بلغت أعلى قيمة بيع له مقابل السنار يومي السنيت والأحسد ٢٤ - ٢٥

تشرين الأول ١٨٥٠ ، فلس لكل أما الجنيه الاسترليني فقد تحسن سغره شراء وبيعا في ٢٥ تُتُسرين الأول ويلغ ١٣١٧. قلس اي پقسارق ۱٬۰۰۱۷ امسا تهاية الإسبوع يومى السبت سعر البيع فقد بلغ أعلى سعر والاحد وارتفع مقابل الدينار الأردني حدث وصل اعلى سعر ١٣٤١. • فلس يوم التسلافاء ١٠/٢٠ واننى ســــــر يومي الشسراء له إلى ١٠١٠٧٤ قلس

السبت والأحد ٢٤ - ٢٥ تشرين اكل جنيه وابني سعر له ١١٠١٠ في بداية الأسبوع الأول وبلغ ١٩٣٤. اي بغارق وكان الفارق بحدود ١٠٠١٤. ٠٠٠٠٧ ، قلس وهذا يعشي أن اما على صعيد المارك الالماني الفرتك الفرنسي انخفض أمام فكان أعلى سعر شراء له خلال البينار الأربني . الأسيسوع ٤٩٢٣، فلس يوم الشالاتاء ١٠/٢٠ والتي سعر على صعيد النين الياباتي فقد بلغ أعلى سعر شراء لكل مائة شراء يوم الأثنين ١٠/١٩ حيث بلغ ٢٤٦٧. • قلس لكل مسارك ين ياياني ٥٦٢٥، فلس يوم يومي السبت والاحد ٢٤ - ٢٥ الشلافاء ١٠/٢٠ وابتى سع تتسرين الأول وهذا يدل على أن يلغيه ١٠٥٥٠ فلس ثم بدأ المارك انخفض مقابل الدينار في بالارتفاع إلى أن بلغ ١١١٥. فلس يومي السبت والأحد ٢٤ . نهاية الاسبوع وكأن الانخفاض

بحدود ١٠٠٦١ وبالقابل فإن ٢٥ تشرين الأول وهذا يعني أن اعلى سعر بيع وصل ٢٥٤٦.٠ الين في نهاية الأسبوع ارتفع مقابل الدينار الاردني كذلك فقد يوم الشلاثاء وأدتى سعر بيع \$414. • يومي السبيت والأحد ٢٤ ـ ٢٥ تشرين الاول اي بغارق وشكل اعلى سنعسر شسراء للقرنك الفرنسي أمام الديثار الأربني يوم اللهاداء ١٠/١٠/ ويلغ ١٣٣٤. • فلس والذي سعر الارتفاع يومي السبت والاحد يومي السبت والأحسد في ٢٤ -

ارتفع سسعس بيع للين من ٨٠٦٥. ، فيلس يبوم الاثنين ١٠/١٩ إلى ١٠/١٩ قليس ثم انشفض إلى ١٠٨٥. • قلس يوم الأربعاء ٢١/٢١ ثم عساد إلى ٢٤ . ٢٥تشرين الأول حيث بلغ ٥٦٣٩ ، فلس لكل سائة ين ، اي ان الين الياباني ارتفع مقابلً الدينار ما بين بداية الاسيوع

ونهاية الأسبوع بحدود

السعودية ثم قطاع الخندسات

تُسبِّة الإنخاف في يعض

الاستنتاج الذي توصلنا إليه

حيث بلغت مجموعة العقود

خلال الاسبوع باستثناء يوم

واحتل قطاع الصناعة المرتبة

الأولى وبنسبة ٢٤٪ فيما احتل

قطاع البنوك المرتبعة الثمانيعة

وبنسبة ٣٥٪ وقطاع الخدمات

في المرتبة الثالثة وينسبة ١٩٪

هذا ولم تحستل للشسركسات

المتعاملة في السوق الموازي

سوي نسية ٥٠١٪ من عدد

الأسبهم المتداولة الكليسة في

السسوقين الرسسمي والموازي

بينما بلغ نسبة حجم التداول

بالدينار في السوق الموازي

وقطاع التامين ويستبة ١،١٪

الخميس (٧٤٠٥) عقود .

في وقطاع الاسمنت . فسقد وصلت

## هزة في سوق الأسهم السعودية

## الانخفاض في أسعار البنوك زاد عن ٥٠/٠ يليه قطاع الخدمات والاسمنت

تخصيص الاكتتاب في الأسهم

والتناسب اكتر القطاعات التي تاثرت النبوك إلى ٥٥٪ خلال ألاشهر ■ تعسرضت سسوق الأس بهبوط الاسعار كانتُ البنوك الخُمسة المأضية . السعودية خلال الأشهر الثلاثة اداء اسمم محموعة من الشبكات والبنوك

الماضية إلى هيوط حاد في الأسسسار تراوحت ما بين ٢٢٪ إلى اكستسر من ٥٠٪ ومع أن ألتحليلات المنشورة تصف هذا الإنكسار بانه عملية تصحيح للأسعار اللتي كانت قد ارتفعت بنسب كبيرة إلا أن هناك اسبابا أخرى ساعدت في دفع الهدوط إلى المعدلات الكبيرة الحالية . فقد صدرت مؤشرا تعليمات رسمية لتنظيم التداول مما أدى

تقريراخباري

وشسراء الأسبهم وهي الكاتب التي تلعب بور صناع السوق غيباب لوائح وتساعبات التَّداول الرسمي. يضاف إلى ذلك انتقال الرَّحْم الاستشماري من الاسهم إلى العنقارات وكذآك غياب العنيد من كبار للستثمرين في إجازات مسلية بالخارج . كما أن طرح الكثير من اسهم الشركات الجنيدة امتص جزءا لا يأس يه من قائض السيولة

وترافق ذلك مع تغييس نظام

إلى الحد من تشاط مكاتب بيع

التاريخ سهم الانخفاط 41/11/14 ۳۹۰ ريال 44/0/11 بتك القاهرة بنك الجزيرة %9Y.Y 11/0/11 ٤٠٠ ريال ۸٤٠ النقل البحري 44/8/18 217 7.88.8 ۱۷۱ ریال 7.EY, Y ۸٦٠ ريال 164. 44/8/18 بتك الرياض ۲۲۵ ريال 47/2/10 شركة الكايلات 11.17 250 ينك الراجحي ۸۷۱ ريال 150.5 170. 44/1/14 75° A ۱۵۰ ريال **41/1/11** شركة الغاز 17. شىركة المواشبي ۹۰ ريال 44/8/18 A. • A. 174 ۵۹ ريال شركة ساسكو 284.1 **5**4/\$/\A اسمنت الكويتي 41/2/17 ۳۰۰ ریال ١٢٠٠ريال بنك الاستثمار 7.10 41/4/14 النقل الجماعي 44/4/10 7.74.0 ۱٤۸ ريال 147 اسمنت السعودية 47/2/70 ۲۳۰ ريال 7.TT. ١٣٦ ريال شركة طنية 44/2/12 **X T T X** ۳۹۰ ريال 41/1/14 شركة سابك X44. \*

تداول الأسهم بالدينار لمجعل الاسواق القطاعات ١٧.٢٥١.٣١٧ مليون دينار باست ثناء تداول يوم ■ لقد بلغ حجم تداول الاسهم الخميس وكان ترتيب القطاعات في سسوق عسمان للالى خسلال الاقتصادية من حيث الاهمية الأسبوع الفائت باستثناء يوم بالنسية لهذا المؤشر متمثلا الخميس ٦,٧٠٥,٤٤٣ سهم وكانت حصة القطاع الصناعي باحتلال تطاع الصناعة بنسبة مِنْ هَذْهِ الأسهم المتسداولة في ٠٥٪ ثم قطاع البنوك بالمرتبـة للرتبة الأولى وباهمية نسبة الثانية وينسبة ٣٥٪ ثم تطاع • 1% فيما احتل قطاع البنوك الخدمات وبنسبة ١٢٪ ثم تطاء المرتبة الثانية وياهمية نسبة التامين وبنسبة ٣٪ وهذا المؤشر ٣٦٪ واحستل قطاع الخسمسات يؤكد صنحة استقراء المؤشر المرتبة الثالثة وبأهمية نسبة الأول من حيث حسجم الاستهم ٢١٪ وكسان قطاع التسامين في المتداول باظهار قطاع الصناعة والبذوك بالمرتبية الأولى المرتبسة الرابعية والأشيسرة وبأهمية نسبة ١/٢ أي أن الإنبال والنسانيسة ضسمن قطاعسات على أسهم الشركات الصناعية كان الأكثر ومن ثم قطاع البدوك وهذا مؤشر على أهمية قطاعي

الاقتصاد الأربني المتعاملة في السوق . وإذا نظرنا إلى مسؤشب عدد

حول المرا الكلي ويتس ولا في السو جموع العقر	عقود المتداو	۸, ۲٪، عدد ال المالي	* ۇشىر عىد ئۇس سىوق ئۇكد نۇس	طرنا إلى مـ د التى نمــــ	,	قطاعي	على أهمية	ان الاكتر وه هذا مؤشر . صناعة والد لاريني -
المجموع الكلسي	مجموع القطاعات	السوق للوازي	مبدوع القطاعات	قطاع المناعة	قطاع الخيمات	قطاع التامين	قطاع البنوك	
1,4.4,171	7.Y.a.ttr	1 • T . • TA	7,400,447	Y, VYA, 979 7£+	1,173,177 271	70,017	Y.£Y4.+11 277	عد الأسهم للتداولة
IY, Yee, etV	1V, Tal. TIV	27.A	71 **	A.574.AA4 Xee	7,1AF,4AA X17	1A+. 717 23*	X,Y,c	هجم التداول بالنبتار
X1	74Y.E	1#1 %(,1	7.1 · ·	7.1Y	717	171 21.1	77.0	عدد المقود



• السيد مايير القائم باعمال السفارة الالمانية والسيد جوزيف خوري والسيد عطالله كشك مدير مكاتب لوقتهانزا

🖬 افتتح القائم بأعمال سفارة

جمهورية المانيا الاتحادية ادى

الأردن السيد ماثيوس مايير

والقي السيد مأييس كلمة

الودية التي تربط الشسعسين

الأربثي والألماثي . وقال

مرحلة اقتصادية جديدة قد

بدأت في اعتباب توحد شطري المانيا فلم يعد يوجد ما يغرف

ب رصنع في المانيا الشرقية أو

الغــربيــة، وإنما دصنع في

ي تظاري • حِقْل استقبال اشتِعل على عرض للسيارات الافائية

الله فاعليات الاسبوع الكاني لهذا

بنائم المتتح بها حقل الاستقبال أعرب

وراناء فيها عن اعتزاز بلاده بالعلاقات

إنه العام في فندق المأريوت .

ــاء امس الأول الاثنين

# الفاعليات مستمرة حتى الجمعة وبمشاركية ٢٦ شركية الالماني

دصنع في المانياء لا زال يصافظ على بريقه وقال أن الهنف من.

إلالمانية طوفتهانزاء و فندق



وقال على الرغم مما نسمعه وراء اقسامسة هذا العسرض من اصدقائناً في الأرن حـول ارتفاع المنتجات الألمانية تبعا لتكاليف عملية الوحدة وما نجم عنها من بعض الأثار الاقتصادية كارتفاع البطالة واغسلاق بعض المؤسسسات والعسملة إلاأن هذه للظروف بمجملها لم تؤثر باي شكل على جودة للنتجات الالمانية وهو ما يسعى إليه الجميع فشعار



### التجاري والذي يشمل عرض منتجات ٢٦ شركة المانية لديها وكلاء اردنيون محليون هو تعريف القطاع الخاص الأربني بالمنتسجات الإلمانية وتعسزيز العلاقات التجارية بينهما ويفتح المعرض ألذي يقام بالتنسيق مع الخطوط الجوية



🗷 اعلن السيد كلاوس يورغن التنجارية والمعارض بمعرض AMK . بركين أن العسسرض النولي لعام الالكتسرونيات الاستهلاكية سيعقد خلال الفسسرة منا بين ٢٧ أب إلى ٥ ايلول لعسام ٩٣ وهو اكسيسر معرض عالى تشارك به كبريات الشركات الأوروبية والامريكية واليابانية البارزة في مجال الالكترونيات .

تصوير عمر ربعي جاء ذلك في مؤتمر صحفي عقد الأسبوع للاضي في عمان الساعة الثالثة بعد الظهر دعا خلاله السيد دراير الشركات ولغاية الساعة العاشرة . الأردنية إلى ضرورة الشاركة ويتصف من تشكيلة من بهذا المعرض لما يحظى به من البضائع الاستهلاكية الألمانية اهمية على الصعيد الدولي للصنع كالسيارات واللوازم ودعا السيد دراير الذي كان المنزلية والإجهزة الالكترونية يتحدث للصحافيين أن تعزيز الصوتية والرثية إضافة إلى العلاقات الاقتصادية والتجارية الماكولات الإلمانية الفاخرة .

ما بين عمان وبرئين ، وقال أن أما يومي الثلاثاء والأربعاء العناصمتين الجميلتين وهي فهى مختصصة للقاعليات إقامة للعرض النولي تبعا لمآ الثقافية إذ ستشارك فرقة تحظى به كل مدينة من مقومات المانية بألاغساني والرقص مشدرا إلى الموقع الجغرافي الالمائي المميز التعريف الجمهور المتاز للعاصمة الإردنية عمان الأردني بالفولكلور الألماني . في منطقة الشبرق الأوسط وإلى فيما تقدم الوجبات الالمانية اهمسيسة براين بين الاسسواق

AND THE STATE OF T

الاوروبية وما تسعى إليه لتوسيع علاقاتها مع عواصم ومدن البلدان . واشسار إلى أن المعرض المقام في عمان خالال الفترة من ٢٦ ولغاية ٣٠ الشهر الصائى ضمن فاعليات الاسبوع الالماني يندرج ضعن هذه الرؤية وجاء بتنسيق مع شركة اسماعيل تلاوي واولاده النين بنلوا جهودا ناجحة في ترويج معارض براين التجارية في المنطقة ويشكل شاص معرض

قدم موجزاً عن معرض برلين الدولي المقبل قائلا: إن براين هي مسركو العسرض الدولي لعدة عقود واصبحت أهم متعرض تجاري في العالم

براين الدولي . السيد كالوس

الأستهالكية ، اضافة إلى ذلك طورت معرضنا تجناريا لأشذ ووضع الطلبات في هذا القطاع حيث أن ما يزيد على ١٠٪ من شسركسات الالكتسرونيسات الاستهلاكية في السوق العالمية تحسضر هذا ألحدث في برلين وتجتمع هنا وتستخدم المعرض الدولي كوسيلة لتقييم سوق الالكترونيات الاستهلاكي

معرض الانسبوع الائلاني في عمان يمه

وتحصل على قوة دافعة قيمة من هذا الحدث في برلين . وقال: أن مشأت الألوف منهم مائة ألف زائر تجاري يعثلون الموزعين والتحسارة البسارعة ووسائل الإعلام إلى برلين من اجل فحص واختبار اخر صنف من المعسدات الالكتسرونيسة الاستهلاكية ولوضع تجاه جديد في السوق وللسمسو بدور المعرض الدولي من كونه مركزا

الوضع الطلبات وكونه علاقات عامة وحدث دعائي إلى معرض تجاري للعامة ككل وهو منقطع النظيس في أي مكان آخس من للعالم .

> وبعد أن رحب السيد كلاوس بالحسفسور الاردني المتسوقع لمعسرض برلين قسال : إن براين وحسدها وليس أي مسعسرض الكترونيات استهالكية في أي مكان اخر في العالم سواء كانت

> طوكسيسو او شسيكاغسو او لاس فيجاس توفر مثل هذا الجو لإجتماع الشركات الرئيسة للألكترونيات الاستهلاكية الالمانية والأوروبية .

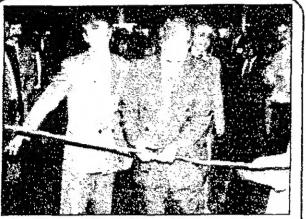
كما أن بالإمكان التوقيع على عسقسود البسيع وعلى وجسه الخبصوص فإن العرض لأخر منتحات الألكت رونيات الاستهلاكية يعتبر شاملا في جميع مجالات الالكترونيات الاستهلاكية بما فيها الأجهزة السمحية ومحدات هاي فاي واجهزة التلفريون والقيديو واجبهزة الاتصالات . وتعرض كنلك أخر الاختراعات والانظمة



• جانب من للؤتمر الصحفي ممتازة للبحث وطلب اصناف جديدة في سوق الالكترونيات الاستهلاكية .

الجندين بالذكس أن شيركية استماعيل تلاوي واولاده هي المستل الرسيمي للمسعبارض الالمانيسة العسالميسة ممثلة

بالسيدين شفيق تلاوي ومحمد تلاوي ، حيث شآرك السيد محمد التلاوي بالإجابة عنلى اسطلة غبيين خطلال المؤتمر الصحفي الذي عقد قبل أيام قليلة من بدء فأعليات معرض الأسبوع الإلماني في عان .



# النسور يفتتح معرض "الكترو

🗰 افتتح الدكتور عبد الله النسور وزير الصناعة والتجارة معرض 'الكترو ٩٩' صباح يوم الاحد الماضي وذلك في فندق القدس الدولي ويحسَضُور عبدُ مَنْ رَجَّال الاعمال واللهنتميِّن إضافة الى ميدراءً الشركات الشاركة بالمعرض

وقد قام الوزير بجولة تفقدية للمعرض اطلع شلالها على اشر المبتكرات الحديثة التي وصلت اليها تقنية الالكترونات وشنارك بالمعرض ألذي نظمته مؤسسة ريمان للتجارة للدولية خَلالُ الفَتَرَةُ ٢٥-٢٧/١٠/٢٧ شَركَاتُ مَتَخْصِصَةَ في مَجَال



تحت رعب يتمعن الي وزير الصناحة والتجارة الدكتورعيداللهالنسور تفنخد الطيفارة الليلغ الية في للفروات بالتعاون مسع مؤسسة عالم الفيروز التجارية

الاسبوع البُلغاري في الأردن والذي يقد ام الأول مسرة في الارد ن

وذلك في معرمن عمان الدولي. في الفترة الواقعة مابين ١٠/٢٧ ولغاية ، ٢ / ١١ -١٩٩٢ حدث بينم المعرض عدداكبيرامن العارصنين لمعظم المنتومهات البلغارية مس كافية القطاعات

للإستغسار، مؤسسة عالم الفيرودليجادية صاتف رصّ، 199707





# مر الاصدار التانية منظوب عالم المستكام ا النوافذ العربينة لتعريب WINDOWS- 3.1

الاسواق

 قرح مؤخرا في الاسواق البرنامج الجديد من الاصدار اَلْتُانَى الْنُوافَدُ العَرْبِيةُ لِتَعْرِيبُ 3.1 - WINDOWS مـــنَ " صَحْدُرْ بِتَحْسَيْنَاتُ وَاضَافَاتَ عَدِيدَةً غَيْرِ مُسْبِوقَةً ، وكانَ الاصدار الأول قد حاز على اقبال كبير ، لكونه اول برنامج اتاح استخدام البرامج التطبيقية اللاتينية لبيئة WINDOWS فعائجة ألبينانات الغربية باستخدام اسلوب غلاف التعريب الشنشاف . وقد عملت العالمية على متابعة تعريب احدث (صدر الله WINDOWS تمشيا مع سياستها الرامية الى تحريب كل نظم وبيثات التشغيل القياسية . ويجيء الاصدار الثاني حافلا بتحسينات واضافات جبيدة

علاوة على توافقه الكامل واستخدامه لكل خصائص 3.6 - WINDOWS ، مـــــع مضاعفة سرعة أدائه الى فئات المكانية المائة اللي فئات المحالية المائة الصعم النه ، وتحسين الطباعة بدرجة كبيرة .

وْيِنْفَدْن الْاصدار الشاني من النوافد العربية لشعريب WINDOWS - 3.1 بالعديد من المزايا ، فهو يحقق افضل تصريب شنفاف ممكن لبرنامج WINDOWS اللاتينية دون الحاجة الى اجراء اي تعديل داخلي في تلك البرامج حيث يقوم شلاف انتصريب بالتعامل مع معخلات ومخرجات البيانات السربية من المستخدم واليه دون تاثير في وظائف واداء البرامج النَّاتَينية ، مع المرونة الكاملة في اختيار مواصفات التعريب المائدة لكل برنامج على حدة .

ويقَوم الاصدار الشَّاني من النوافذ العربية بتشعيل كل تنبر أسم السُّلاتيثية أو المعربة أو العربية الأصلُّ للطورة للعملُ عباشرة مع DOS سواء كانت معربة بإستخدام نظام التشغيل السربي صحَّر أو أي نظام تعريب آخر ، مع مرونته الفائقة في الْمُوافِّقَ مِع مَضْتَلِفُ انظمة التَّعْرِيبِ ، ويَمَكُنُ تَشْعَيل كُلْ تَلْكُ البرامج بجانب برامج WINDOWS في آن واحد ، وذلك داخل فَانَفَةَ خَاصَةَ لَكُنُ بِرِنَامِجٍ ، مع امكان عرضٌ تلكُ النوافذ في وقت وأحد عنى انشاشة ونسخ أو قص أي جزء من بيانات نافذة أي برناسج وتقلها اين برنامج اخر.

وتتوفير مجموعة متكاملة من خطوط صخر العربية TRUETYPE مع النوافذ العربية طورت خصيصا للعمل معها ، وهي نفس مكتبة خطوط صخر للعروفة بجونتها الفائقة ووضوح عرضها على الشاشة ومحافظتها على كل قواعد الكتَّابِةِ الْعَرِينِةِ الأصليةِ وسلماتها الْجِماليةِ التي لا مثيل نَنْ أَبِعَ (مَكَانُ عَرِضْتُهَا وطباعتَهَا بِأَي حَجْمَ مَطْلُوبٍ مَّع تَمَاثُلُ شكل الحروف على الشاشة وعند الطباعة ، وأمكان استخدام أي طابعة تياسية معها .

وتنفرد النوافذ العربية بكونها تقدم تعريبا كاملا لقوائم WINDOWS - 3.1 وكل برامجه التطبيقية ، مع تزويدها بِدِئِينَ عَرِبِي لِلاستَخْدَامَ رَوْعَي **فَيِهِ الشَّمُولُ وَوَضُوحَ الْعَرَضُ** . وراعت صندر في الاصدار الشائي أن تزيل كل المشكلات أَنْ تَنِعُهُ بِالْصِمَانِةُ ، لَتَمَكِينَ الْمُستَخْدِمُ مِنْ أَعَادَةُ تَنْصِيبِ البرنامج مرات عديدة على حاسبه . كما تم تحسين سرعة الاداء بنسبة تزيد على 300% وجدير بالذكر أن العالمية قد أعلنت أن النَّشَتُرِينَ نَلَاصِدلُ الاول مِنْ النُّوافَدُ العَربِيةَ بِدِءا مِنْ شَهِر يُولِيونَ ٧٤ تمنَّ لهم ترقية مجانية للاصدار الثاني .

وتقدم (صخر) للعبرمجين طقم تطوير البرامج SDK ، الذي يضث مجموعة الادوات والمولا والوثائق ومكتبة ملغات الربط الديناميكي DLL التي تمكن المتخصصين من التعريب الداخلي نتَّسِيقَاتُ WIÑDOWS ولتطوير برامج عربية أصلية ، معُ الدعم والمساندة الكاملة لاولئك المطورين والاشتراك للجاني في مجموعة مطوري صخر .

"نيوتن" مفكرة الكترونية بحجم الكف

💢 طُرحت شركة آبل العالمية بالتعاون مع شركة شارب بانية الجهارُ الجديد (نيوتن)، الذي يعد طفرة في عالم

'نيوتن' هو عبارة عن مفكرة الكترونية صغيرة في حجم لَلكَفُ كَأَنْفُكُراتُ الالْكَتَّرُونَيَّةَ المُنتَّسُّرةَ فَيَّ الْأَسُواقِ حَالياً ۗ والثَّيُّ يستخدسها رجال الإعمال وتسمى المساعد الشخصي -PER SONAL ASSISTANT والتي تساعد المستخدم على القيام بأعمانه كتنكيره بالمواعيد وتعوين بياناته . ويستخدم نيوتن القلم كوسيلة الابخال بدلا من لوحة

المُفَاتنِينَ هيث يقوم المستخدم بالكتابة تماماً كاستخدامه الورق كما يستطيع الجهاز الاتصال لاسلكيا باجهزة الكعبيوس الاخرى ، والسال رسالة بالفاكس اوتوماتيكيا بعجرد قراءة اسم

ويعد جهاز نيوتن هو الجهاز الاول الذي سيستخدم محولات الموجات التناظرية الى للوجات الرقمية والذي يتمثل

في قلم الاسفال الانكتروني الملحق -والهدف من تطوير مدلل هذا الجهار هو اتاحة اداة

الكترى نية للمستخدم بدلاً من الورقة والقلم . ويحتوي الجهارُ عُلَى تَصْمَعِهِ وَاجْلِي ŘĚČOĞNIPŎN ARČITĚCTURÉ يتمرف على خطيد ألستخدم ويقوم بحقظ نوع خطة وانماط وِعِنَ الْمَتِوقَعِ أَنْ يِتَم طَرِحَ هَذَا الجِهَارُ فِي الاسواق خَلال سنة

شاختات اسيزر جديدة من ACER

وصل على الأسواق مؤخراً طابعات الليزر ماركة ACER LASER FRINTERS طراق ( ٥٠/٠جي - 50/6G ) . و ١٠٥ جي ، وتستطيع الطابعة ١/٥٠ جي طباعة ٦ صفحات في الْدَسِّيقَةِ وَتَعْمَلُ بِذَاكِرةَ مِنْ ١,٥ مِيجِا بِالِتِ الْي 6,4 مِيجِا بِالِتِ . أَمَا صُرَازَ ١٠٥ عجي فيعمل بذاكرة من ١٠٥ ميجابايت الى ٥,٥ ميجابايت ولديها القدرة على طباعة ١٠ صفحات في المُقَيِّمَةُ بِدَرِجِةُ دِقَةً ٣٠٠ نَقَطَةً فِي البوصة .

وتبلغ سعة صنبوق الورق ٢٥٠ فرخا فضلاً عن وجود صنديق استياطي يسع ٢٥٠ قرفاً ، وتحدوي الطابعة على ثماني فطرط عياسية . SCALABLE FONTS و ٢٢ خطأ يت سَّت BIT - MAP FONT وتحتوي طابعة اينتر ١٠ه B.M PRO -PRINTER. لويمكن للطابعة طباعة اللون المرمادي بدرجة عالية الوضوح .

🗷 ما سوف اقوله مجرد تصائح ولايعنى عدم الاخديها خطأ للواقع الَّذِي تمارسه ، وهي تهدف الى تحسين مستوى البرامج التي تكتبها ، وهذه النصائح بعضها خاص بلغة معينة ، ولكن يمكن تعميم الغالبية منها الى اللغات الاخرى ، وقد لا تشعر الان باهمية يعض من هذه النصبائح لإنك لم تجلس خلف الجهارُ كثيرا بعد ، ولكن كلمسا زاد جلوسك خلف الجهاز ، كلما لدركت مدى اهمية هذه لللحظات والنصائح في كتابة يرامج اكثر فاعلية وقبولا، لذلك فإن الأخذ يها أو وضعها موضع التنفييذ سسوف يجنبك الكثير من الشاكل التي أحد

تواحهك مستقبلا . وحيث أن لغة الدرمجة عبارة عن مجموعة من للفردات والتركيبات مثل اي لغة تخاطب أخرى ، لذلك فإن طريقة تركيب هذه للفسردات هي التي تعطي للبرامج للقوة ، وهذا ما تلمس وأضحا في قوة تركيب للفردات في لفات للشاطبة العادية ، حدث تعطى شبعسرا ونشرا من نفس المفردات التي تستخدمها دوما .

تاليا الأربع واربعين تصيحة ، يعضها شارحا نفسه ، والبعض الاخر مشروحا بكلمات أو أسطر معتمدين على مدى اهمية ووضوح كل واحدة .

١- اكــتب وافــحص برناه للكبير بشكل أحزاء Write and test a big program in small pieces الهدف هو التأكد من سلامة وصحة ما كتب أولا بأول ، ونلك لتحديد الاخطاء أولأ بأول وسرعة اكتشافها. ٧- قسم برنامجك الى اجزاء

واستخدم الروتينات القرعية modularize, use subroutines بذلك تستطيع التوفير في عدم التكرار في البسرنامج بحس تستخدم الروتين عدة مرأت . ٣- لُجِعل كل جِزْء يقوم بعمل

واحد بشكل جيد Each module should do one thing well ناك يجعل البرتامج اكثر وضوحا لك ، ويسبهل عليك عسليسة تحسديد الأخطاء ، اضافة الى امكان استخدام هذه الاجتزاء في برامج اخرى وتطويرها .

٤- اذا قــارنت الروتينات الفرعية ، فقارن بأخرى سجربة ومحكمة -Make coupling be tween modules visible حيث انه لا يجسوز المقسارية بروتينات غير مجربة ومحكمة ، لأنها لا تعتبر مقارنة سليمة تؤدي الى

نكسا حدا Write clearly, don't لا تحتمل التاويل - Choose var iable bames that won't be لا تحساول ان be very clever تلقى ظلال نكائك على كل سطر " . confused ابتعد عن استخدام دون مبرر ، لأنك نفسك بعد فترة

رئيس الجمعية خالد الكيلاني وجانب من !عضاء الجمعية

طريقة تفكيرك السابقة . ١- تجنب كثرة است الرسور للمتخيرات المؤقتة Avoide temporary variables لا تستخدم رموزا جديدة في كل مرة ترغب فيها في تعريف قيمة معينة مؤقتة ، لأن ذلك يزيد العبء على ذاكرة الجهاز لديك.

٧- اطلع على الدوال الجاهزة Use library func- لاستخدامها tion مع كل لغة هناك محموعة من الدوال التي يمكن استخدامها راسا بدون عناء ، اطلع على مـ١ لديك قبل أن تصاول ارهاق نفسك يعملها ولتستغيد منها ٨- تاكد من أن كل منتغير قد

تم تحدیده قبل استخدامه Make sure all variables are initialized before use ذلك يوفر عليك الكثير من عناء البحث عن الاخطاء التي تنتج عن عدم ضعل

٩- استخدم متغیرات لها Use variable names that mean something الابتحاد عن استخدام الرموز المكونة من حسرف او حسرفين، استخدم كلمات لها معنى وعلاقة مباشرة بالموضوع.

١٠ – اكتب ما تعنيه بيساطة ومياشرة Say what you mean simply and directly , کشیرا من الفكر يمكن كتابتها بعيارات يسيطة واضحة ، حاول دائما الوصيول الى منا تريده من برنامجك مباشرة ويبساطة، وكلما امعنت النظر سوف تكتشف أنك تستطيع تبسيط الامور وتوضيحها اكثر .

۱۱- اکستب بوضسوح ، تضحي بالوضوح بحجة الفاعلية Write clearly, dont't sacrifice clearity for efficiency القاعلية مطلوبة في كل البرامج ، ولکن لیس علی حساب الوضوح ، فالغموض يذهب بكل حسنات الفاعلية .

١٢- استندل التعبيران الرياضية المتكررة بنداء لها -Re place repetitive expressions by calls to a common function اذا تكرر لديك استخدام نفس التعبير الرياضي اكثر من ثلاث مرات فإن وضعه في روتين غرعى أو دالةُ سُوف يكونُ افْضُلُ من تكرار كتابته .

١٢- استخدم الاقواس تجنبا لأى التياس Use parenthesize to avoid ambiguity لا تنتظر حتى تكتشف انك بحاجة لوضع الوصول إلى ما تريد .

المعتددة اسماء متغيرات دون مبرر ، لأنك نفسك بعد فترة حسرف (٥) وحسرف (أ) وتكرار البيانات ستعود للبرنامج مرة ثانية الحسرف نفسسه (n.nn,nnn) بسيطا

ويصعب عليك تذكر كيف كانت كاسماء متغيرات أأ يسبب لك تلك من مضايقات وعدم وضوح في كثير من الإحيان . ١٥- اجعل برنامجك مقروءا

من البداية حتى النهاية Make your programs read from top to bottom وذلك بمحساولة جعله متسلسلا في الكتابة حسب أوامر التنفيذ ، ليكون سهلا للفهم وللراجعة. ١٦- تجنب التفريعات غير

الضرورية Avoid unnecessary لا تسبب من ازعاج لتتبع خطسير البرتامج عتد محاولة تطويره او تعديله . ١٧- استخدم النواحي الإيجابية من اللغة الت

تستخدمها وابتعدعن تقاط Use the good fea- Laise tures of a language, avoid the bad ones . تستفيد من الميزات المتوفرة لتضيفها الى برنامجك مع الابتعاد عن تقاط ضعفها .

١٨– تجنب استخدام الشرط السريساطسي -Avoid the arith y metic if شك ان التقليل من الربط واعتساد العبارات على يعضها البعض يزيد من سهولة فهم البرنامج ، وحيث ان الشرط الرياضي يرتبط به ثلاث عبارات فبإنه يضعف من استقلالية العبارات في البرتامج فيرداد

IF .. THEN استخدم ELSE . ENDIF . في ابسط صورها -ELSE . ENDIF MENTAL FLOW CON-STRUCTS أن استخدامها يدل بوضوح على البساطة يرغم قوتها في معالجة الشكلات . ٢٠- استخدم ... Use IF

ELSE IF .. ELSE IF .. to implement (IF .. ELSE IF .) MULTI - WAY BRANCH-. ES سوف تخدمك هذه الطريقة كثيرا اذا كان لديك عدة حالات وتود معالجتها كلا حسب ما تريد ، وهي تعسوضك عن نقص DO) (CASE الموجسودة في بعض

اللغات الأخرى .

THEN-IF يسمون Avoid THEN-IF and null ELSE. لأن في نلك استهلاك لها في غير استفادة حقيقية ، حاول ان تستخدمها مع ELSE .

٢٢- تتبيع كل قرار كحالة متكاملة مع ما يتبعها Follow each decision as closely as possible with its associated action . عامل كل (if) ، (Else) NESTED LOOP Selection حتى تضعن سير الشروط كما

٢٣ - اختار طريقة تعثيل البيانات بشكل يجعل البرنامج

CHOOSE A DATA REPRESENTATION THAT MAKES THE PRO-نتفعل تاك GRAM SIMPLE . اسال نفسك كيف يمكنني ان انظم

بياناتي بحيث استطيع لجراء

عُملياتي الحسابية في ابسط صورة معكنة. ۲۶- اكتب برنامجك بلغتك العسادية لولا ثم حسوله للغسة الكعييوتر التي تريدها Write first your program in pseudo-language then translate it into whatever language you have to use نلك سيوف يساعدك على اكتشناف مدى تشابك الامور او تعقيدها ، قبان النت استطعت تحليلها وعيرت عن ذلك

تحتويلها الى اي لغة من لفات الكمبيوتر. ٢٥- افسحص برنامج عند الحدود الدنيا والعظمى Test programs at their boundary values لا تجرب برنامجك على قيم معينة فقط ، بل حاول تجربته عند اعلى قيم واقل قيم يمكن ان

للقتك العالية ، فإنه من السهولة

تأخذها المتغيرات لبيك . ٢٦- رکسر اهتمسامك على ان يكون البرتامج صحيحا قبل أن Make it right be- يكون سريعا fore you make it fast انهاء البرنامج في البداية ، مع عدم التركير على سرعته ، ثم يعد التأكد من صلاحيته والاطمئنان له حاول أن تجعله سريعا فالهدف

٧٧- حافظ على البسرنامج سليما عنيما تجعله سريعا Keep it right when you make if faster لا معنى لفقدان البرنامج انصحته بحجة جعله

صحة البرنامج اولا ثم السرعة

"۲۸- حسافظ على وضسوح البرنامج قبل أن تجعله سريعاً Make it clear before you make it faster كنلك المافظة على وخسوح كلبسرنامج تأتي متقدمة على جعله سريعا .

٢٩- لا تعتمد ابدأ على مقارنة المساواة بين الارقام التي تحتوي على كسور عشرية -Don't com pare floating point numbers just for equality حسيت ان الكمبيوش يستخدم النظام للثنائي ، فَسَإِنَّهُ لَنْ يَعَطِّيكُ ابْدَأُ نفس الرقم للكسور العشرية بعد اربعة خانات ، لذلك فالساواة لن

٣٠- وثق برنامسجك بكتساية برنامبجك بنغسسه بمواج ملاحظاتك فيه Document your data layouts ان المسلحة الجيدة داخل البرنامج تساعد على معرفة ما سوف تفعله الخطوات القائمة ، ولا تخف منها في اطالة البرنامج، فلن تبقي معه بعد عملية التصويل -Com

٣١- تجنب لخطاء التــوثيق Avoid over - comment تكثرمنها لانها تنغب بمقرونية البسرنامج وتجسعله تثسرا ، ولا توضح ما هو واضح من خلال البرنامج لأنه لا لزوم لنلك ، كنلك يجب ان تحدوي ملاحظاتك على

توضيحات جبيدة غير مكررة . ٢٢- لا توثق رمورًا غير جيدة ، اعد كتابتها افضل Don't comment bad code-rewrite it لأن توثيقها لن يحل المشكلة وانما أعادة كتابتها من جديد

سمير عمران

مدير عام

سوف ينهب غموضها . ٣٣- لا تعتمد على العداد لانهاء الانخال من القابل ، اعتمد على (EOF) أو بليل مسعين TERMINATE INPUT BY END OF FILE OR MARK-ER, NOT BY COUNT.

وثلك ضعان للوصول لنهاية الفايل بطريقة مضمونة . ١٤- لا تثق في اي بيسانات Never trust any data قسيل قبول البيانات من المستخدم يجب التأكد من أنها مطابقة أما تريده ، لذلك اقدصها من ديث شرعيتها ، من حيث معقوليتها ، من حيث انتهاكها لمحدودية

البرنامج . ٣٠- عُرِف السيتخدم يخطأ مدخلاته وحاول معالجة الامر identify bad input, recover if possible عند حسوث اخطاء في للنخلات من قبل المستخدم للبرنامج لاتقف مكتوف الايدي عند أول خطأ من المستخدم :

. ۳۱- تذکر مستخدم برنامجك Y Remember the user على ذكاء للستخدم ابدا ، اجعل برتاميجك من السيهويَّة بمكَّان ، واجعله بتصرف مع المستخدم بذكاء حتى لذا استخدم بطريقة خاطئة ، اسال نفسك هل عرف الانشالات غيير المسروعة او

٣٧- استخدم شکلا موحدا للادخال كلما امكن -Use uni form input formats تسهل على المستخدم الاستجابة المنحيحة لما تريد .

والإخراج في روتينات فرعية -lac olize input and output in subroutines حاول دائمنا ان تحمع وإن تضع عمليات الإنخال للمبعلومنات واشتراجسها في روتينات فرعية مجنبا نفسك تكرار نفس الاوامر.

٣٩- تجنب الشروج المتعدد من اللوب -Avoid multiple ex its from loops الله بحسول عمليات المتابعة صعبة في حالة . حدوث خطأ في البرنامج . •٤- احمل عمليات الإنشا

Make input التجربة easy to proofread يتم تجربتها بدون جهد او كلفة اضافية ، لذلك تاكد من أن برامج الانضأل يمكن تجربتها بعدد بسيط من المدخلات . ٤١ - أُسُتُحُدم التعريف الذاتي

للمنخلات ، واسمح باخذها Use self-identifying ياتنجنف input Allow defaults قسيل طلب محضلات محبيثة وساعب المستخدم بتعريقه بما سوف يدخله ووضح طلبك له واسمح له يعدم الرد على اساس أن قيمة معدية معرفة لديك اذا لم يدخل اي معلومات لتحل محل ما لبيك . ٤٢- انتب الى خطا ناقمر

واحسد. Watch out for off-by one errors كثيرا من المقارنات المتسلسلات يلزم أن تطرح من طولها واحد ، تذكر ذلك دائما لتنفيذه عند اللزوم .

٤٣- لا تحاول تعديل روتينات من اجل استخدامها ثانية ، أكتب ج بيعة اقتضل Don't strain to re-use code, recognize in-. stead وذلك لتحصل على روتين نظيف واثق من كل عيارة فيه ، ومتاكد انك بحاجة اليهاء اسا تعديل روتين سابق فأنه غيس

١٤- لاتتسوقف عن تطوير يو dont stop with your برناميج؛ firsi draft تاكسد دائمسا اثك تستطيع تحسين مستوى برنامجك في كل مرة تعيدا فيها النظر اليه ، لذلك لا تتوقف عن تطويره وتدعه عند اولي مراحله .

🗷 تغى السيد چيدان مقدح -مذير عام مؤسسة أبو جاد

التجارية (وكلاء أنابيب pexep)

ما تم تداوله في الأونة الأخيرة

من معلومات خاطئة تغيد بأن

اتابیب pexep یتم تصنیعها

وقال أن شركة pexep تقوم

تتصنيع كافة انتاجها في فنلندا فقط وتقوم بتوزيعه في العبالم من خسلال وكسلاكهما

المعتصدين في الأردن من خسلال

شركة أبو جاد التجارية الوكلاء

اشركة pexep - oy القتانيية

المتخصصة بصناعة أنابيب

البسسولي اثيبين المتسسرإيط

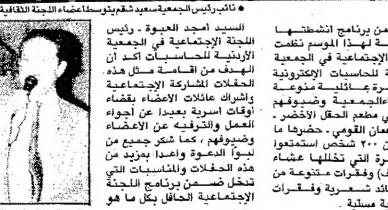
لتسمديدات المياة والتنفشة

في الأردن .

# كترونية PEXEP تصنع في قالدًا فقط وليس في الأردن!



لأعضاء الجمعية وضيوقهم ونلك في مطعم الحقل الأخضر -منتزه عمان القومي - حضرها ما يزيد عن ٢٠٠ شخص استمتعوا بالسهرة التي تخللها عشاء (خفيف) وفقرات عننوعة من قمسائد شعسرية وفعسرات موسيقية مسلية .





امجد العبوة رئيس اللجنة الإجتماعية





إلى مكاتب الدعاية وابلعلان ىلاتصال حانف/ ۲۸۹۷.۶ 🌣

الرجباني

الرجياني ، مندر عام شركة الخليج للحاسبات G.B.M ان هناك سوقا قوية في الأردن الماع الكمبيوتر أم تنم بعد ، الأس الذي حدا بشركة G.B.M والتي تعتبر استمرارا اشركة I.B.M كبرى شركات الكمبيوتر في العالم لأن تدخل هذه السوق لتقلها للاستثمار والتسويق في هذه السوق ، ولكي تصبح الأن منطقة نشطة تضياف إلى مناطق انتشار شركة G.B.M والتي تعطى اضّافة إلى الأردن كبلا من: سلطنة عسان ودولة الإمارات العربية المتحدة وقطر والبسمسرين والكويت واليسمن

وسوريا ولينان . واشاد الرجيياتي بقيرار المكومسة الأردنيسة الحكيم والقاضي باعفاءالكمبيوتر من البعمارات مؤكدا بأن هذا القرار هد انعکس ایجابا علی سوق الكمييوتر في الأردن وأنه زاد مبيعات الكعبيوتر في الأردن ١٠٠٪ ، وأن سوق الكمييوتر في الأربن لخنت تنشط منذ مسبور

وتحسدت مسدير عمام تعسرك الذُّليج للحاسبات عن الشركة في الْتُوتِمر الصبحةي الذي عقده أى أنبق للاريوت يوم الخميس للأضي وبمناسية مشاركة شركة G.B.M في معرض عمان الدولي للحياسينات فيقيال : أن شركة G.B.M هي استنداد واستمرار لشركة I.B.M اكبر الشركات في العام في عجـال المأسبات واشار في بدايات اعمال I.B.M في البحرين عام ١٩٤٩ هـين وقعت عقدا مع شركة البحرين لتكرير النفط ثم مع شسركسة أرامكو ، وتحسدث عن الثمانينات مين قررت I.B.M

الآقليمي والد العالمي الواسع إلى أن تأسست شركة G.B.M تثبيها الشركة فاشار إلى تنوعهها من الحساس الشخصية P.C إلى ES إلى غنام ۱۹۸۹ مكونة من سينعنة شركاء حيث يمثلها في سلطنة RISC و Main Frame مشيد الى ان اجهزة /IBM ES عمان مسهيل بهوان واخوانه، 9000هي الاكتبار والأضخم في وفي قطر دالمانع، وفي البحرين العالم وهي التي تم التعاقد لتوريدها إلى البتك العربي د محمد جلال، وفي أبو ظبي دفسرج بن حسمسوده، وفي دبي وبنك الإسكان والملكية الاردنية دالسقسطسيح، وقسي السكسويس وفي خستسام حسديثسه تطرق معيدالمسن الخرافيء اضافة إلى المحاضر نفسته السيد سيد الرجياني إلى مشاركة

مؤنفر صحفي لمدير عام شركة الجليج للحاس

مصطفى الرجياني وقد بدات الشركة أعصالها عام ١٩٩١ وتجحد تجاما باهرا شالل الشهور الستة الأولى حتى وقعت أزَّمة الخليج . واضأف السيد الرجبان

يقول بأن الشركة استطاعت الاستمرار في أعمالها وان تخرج من الأزمة بنجاح لتتأبع مسيرتها خال عامي ٩١ ، ٩٢ سؤكدا كلى المبيعاتالشركة عسام ١٩٩٠ بلغت ٥٠ مليسون بولار وفي عسام ٩١ وعبلت إلى ٨٩ مليسسون دولار وتتطلع الشركة للحصول على أكثر من ١٠٠ عليون دولار هذا العام ٩٢

وفي حسديثسه عن السسوق الأربنيسة ويدايلت شسركسة G.B.M معها قال أن البداية كانت في التحامل مع ثلاثة موقافين فُقط مع بداية عام ٩٠ ليستصل عسيدهم الآن إلى ٣٠ مهندسا اربنيا مدريين بالكامل وقد نجحت الشركة مؤخرا أي للحصول على عدة عقود منهآ ثلاثة عقود مهمة جدا قوَّت من تواجد G.B.M في السيوق الأربنية وهذه العقود هي :

ـ تحنيث مركز البتك العربى

- زيادة في مركز بنك الإسكان ـ تَصَنِينُ مَركَزُ الكَمَبِيوتِر للملكية الأربنية



■ السيد الرجبائي في الوسط وعلى بساره عمر الحلوائي مدير عام G.B.M في الإربن

والأرقام الهامة تلخميها في النقاط التالية : + ١٠٥ بليون دولار صرفتها IBM على الابحاث فقط وهذا

من أهم أسياب نجاح شيركية

• شركة IBM تصرف ما بين ٢٠ الكمبييور وعلى سبيل الثال تطبيق الصورة بالمعلومات - ٣٠٪ على الموظفين للتستريب وقي ردوده على اس

\*(Y) بليون دولار خسرتها شركة الصحفيين الحضور كشف I.B.M في الثلث الرابع من هذا العام السبيب مصطفى الرجبياتي يسبب الركود العالمي ومع ذلك ما تَزَالَ أَكْبِ رَسُرِكَةً فَيَّ الْعَلَامِ نَظَرا

G.B.M في منعسرض عنميان التقاب عن العديد من المعلومات G.B.M™ البحرين حصلت على ثلاثة عقود هامة في الأردن لبنكي العربي والإسكان والملكية الاردشية

الدولي للحاسبات فقال أن

الشُركة شاركت في اكبر جزء من المعرض وقدمت أجهزة وحلولا

وتطبيقات كثيرة وأن الشركة

قسمت الجسديد من أشس مسا

توصلت إليسه تكنولوجسي

(الإيميج) .

۹۲ ملیون دولار مبیعات ۱۵.B.Mالتوقعة مع نمایة عام ۹۲

■ ٦,٥ بليون دولار مصروفات I.B.M على الابحاث



# في مؤتمر دولي في البحرين وبمشاركة ٢٠ ممثلا من الاردن GBM تقدم رحلة الاستكشاف تحت شعار

لقوتها المالية عالميا وتاريخها الكبير. + توقع السيد الرجيباني أن تشهد الاسواق العالمية منافسة شديدة وأن يسقر الصراع عن بقاء الاقوى وتكهن بان تبقى شُركة ولحدة في اليابان فقط وربعا شسركسة في أوروبا ولن

ورب يبقى في العالم إلا الآقوى وهي شركة IBM كما يرى السيد \* النَّـــــــاون الذي اعلن عنه مؤخرا ما بين IBM ودابل، هو

يهدف مد الجسور مع الشركات الأشرى العاملة في الكمبيوتر والصلحة المستفيدين ويكون في مجال محدد بحيث تستغيد ابل من İBM من البرسك RISC وتستفيد IBM من ابسل في مجال السونت وير S.W . \* مليون نسخة بيعت من OS/2

حتى الآن لـ IBM . • IBM أعلنت الحرب رسميا وان توقفها ضد المنافسين المقلدين في جدوب شرق آسيا أو في أي يقعة من العنام وهذه سياسة رسمية اعلنتها الشركة وسنوف تكسب للعبركية في

\* OŠ/2 لا مثيل له في السوق وتتقصه عملية التعريب ويقوم مركز IBM في القاهرة بعمل النسخ العربية ويتوقع له أن يكون في الأسواق مطلع العام

+ مُبِيعات الشركة ٦٠٪ منها الإجهزة Main Frame

اول من سيطبق جسيد IBM وهو نظام الأمسيج او مسرج الصورة بالمعلومات (جمورين مينيا جروب) + تم مسوفسرا بيع اول جهاز Mian Frame مبن IBM في

ه مبيعات السوق العربية تشكلُ ٥, ١٪ من مبيعات IBM

# ■ I.B.M تعلن حرب الاسعار ضد الشركات المقلدة

صورة جماعية لدراء GBM والحضور

# الفاسر أويتنك

ومن الأصور الاساسية التي تشغل بال هؤلاء العلماء سللة تطوير الكمبيوتر الذي يتحدث ، ويقوم باجراء الاتصالات والقيام بمهام عديدة اضافة إلى تطوير شبيكات الإتصالات منخفضة الصيانة التي تقوم بعمليات تنظيم

ويقول بيتر كوشران - رئيس الفريق العلمي بالمعمل . الفريق يسعى لتطوير أجهزة الاتصالات ، وعلى سبيل المثال وحدات التوصل الصغيرة ومنها اجهزة التليفونات الخلوية والأشكال التي تستسخسم عناصس فلزية مسلل الايريديوم وهو عنصر تغيس شبيه بالبلاتين ، وباستخدام انظمة الاقسارالصناعية التي يمكن أن تسهل عملية الاتصالات من اي مكان في العالم باستخدام تليفون صنغير للجيب ، سبواء من قارب صنفيس على النيل أو من اقتصى

ويعتقد للبروفيسور كوشران وهو استاذ زائر بجامعتي أن نتصور ازنيادا بمقدار ١٠٠٠ مرة عما هي عليه الآن -

## ٠٠ تطرح في الانسواق أسرع طابعة من نوعماً في العالم

 طرحت شركة كومياك للحاسبات في الاسواق طابعة جهار العالم بمكنها أن تطبع ٢٠ صفحة في الدقيقة الواحدة .

كوميناك بيد جمارك (١٥) 'ويطبع ١٥ ورقة في الدقيقة وسعره

ويستخدم الجهازان لغة بوستسكريب الرئيسة للطباعة مستوى ٢وه ويمكن أن ينثقل الجهار بين المستويين اليا دون تنخل من مستخدم الجهار ٠

(بالتصميم الهندسي والتمثيل البياني للمعلومات

# كمبيوتر يتكلم ١٠٠ يرى ١٠٠ يقهم ١٠٠ أ

🖿 في معامل 'مارتل شيام' التابعة لمؤسسة بريتش تليكوم بالقربُ من اليبسوتيش ، سوفولك ، يعكف فريق من علماء البيولوجيا والمهندسين والفنانين والمصممين على نجراء تجارب علمية يمكن أن تعثل اطلالة على تكنولوجيا القرن الواحد والعشرين

ويقول البوفيسور كوشران انه مع تطور استخدام

الجراحية عن بعد .

كمبيوتر مكتبى وصفتها بانها اسرع طابعة من نوعها في وقالت الشركة أنَّ الطابعة كومباك وبيد جمارك ٧٠٠ التي يبلغ سعرها ١٩٩٩، دولارا هي اسرع طابعة تستخدمها اجهزةً

وطرحت شركة كومباك ايضا جهازا اقل سرعة من طراز

وقالت الشركة أن الجهاز الجديد يستخدم في شبكات الكمبيوتر الدارية التي تضم اكثر من ٢٠ مستشدما وإن طراز كومباك بيد جمارك(١٥) يستخدم في التطبيقات الخاصة

# 514

إسكس وساوت هاميتون ۽ أنه خلال عشر سنوات فإننا يمكن الالياف البصرية والصمامات البصرية وتراجع تكاليف ذلك غإن تطوير اجهزة الاتصالات من خلالها يصبح امرا أسرع

منَ المشوقع ، وعلى سبيل المثال يمكن تطوير تكنولوجياً التلي بريسنس التي تسمح للاطباء بتنفيد العمليات

الكمبيوتر المكتبية في العالم الاتصل سرعتها الى ضعف متوسط سرعة جهاز ليزر جيت ١١١ س الذي تنتجه شركة

🚆 في ندوة رعتها شركة مكتد

الهندسة والكمبيوتر (C.E.B)

ممثلو شسركة أوراكل في الاردن

وعسقسنت في فندق الماريوت يوم

الاحدد للاضي تم الاعسلان عن

الاصدار الجسديد من قساعسدة

وقت تم التسركسيس في هذا

الامسدار على جسودة البسرامج

وسبهولة استخدام الخواص

الجديدة والتي واكبها خدمات

وتوثينقات تتناسب وسمعة هذه

الشركة ، تم احضاع هذا للنتج

الى كافة انواع الاختبارات والتي

تعدت ۲۵۰۰ أختيار منفصل ا

وكبانت نتبائج الجبودة معيرة ،

حين تم المحص المنتج عند بعض

عسمسلاء الشسركسة في الولايات

للتحدة الامريكية منذ اكثر من

للدين التنف يذي لمكتب الهندس

ORACLE ROBMS

والكمبيوتر أن الاصدار الاخير

من نظام ادارة قاعدة السيانات

بمثابة ثورة للانظمة المفتوضة

OPEN STSTEMS لى تغطية

قواعد البيائات الترابطية ، وهي

جَـرْء من التـرام شـركـة اوراكل

لثوفير اقضل للنتجات الي

عمالاتها المنتشرين في اكثر من

١٠٠ بولة ، كيميا وانهيا جياءت

لتدعم مركز اوراكل السباق بين

الخطيب مدير دائرة التعريب في

• مدرا، الارداكل و .C.E.B في النبوة

كما وثوه السيد محمد

مثيلاتها في هذا للجال -

وقال السيد عوثي جمجوم

البيانات (ORACLE7)

الاسواق

# الدجاني:امكانات ORACLE7 المواكبة للتطور وفرت الدعم الدقيقي للإداء

# جمجوم : الاصدار ثورة للانظمة المفتوحة في تغطية قواعد البيانات الترابطي

وحدة متكاملة واحدة ،

ان امكانات (ORACLE)

للواكبة تلتطور قد وضرت الدعم

الحقيقي للاداء المضطرد والتوافر

المتواصل للعتمد عليه ، والتي

هي من المتطلبات الضرورية في

مجال التطبيقات الحساسة مثل

التطبيقات البنكية والصناعبة

هذه الإمكانات كانت سابقا

متوفرة فقط في انتظمة الخاسبات الضيضمة MAINFRAMES ،

هذا ما قاله السيد حسام الدجائي

لقد استطاعت ORACLE ان

المدير الاقليمي لاوراكل.

تحطم لرقام اختيارات السرعة للكتب الاقليمي لاوراكل ، باهتمام شركة اوراكل بدعم اللغة العربية على أفضل مركز في مقياس TPC-A على مسختلف الإنظمة ، وقال القد اثمارت سُنوات عدة من أن أعلى ما قد حققته أوراكل هو الإبصاث في توفير دعم حقيقم النفة العربية ، من حيث امكانية عمليات الفرز SORTING بناء

٥٠١ لجـزاء بالثمانية وبسعم ١١,٤٠٠ دولار لكل لجزاء بالثانية على الابجنية العربية واظهار مجموعات للحاريف العربية ا امْسَائِنَة الى تعسيلات على بعض الوظائف ، حيث تتكيف وطيبعة اللُّغة العربية ، الأمر الذي يزيل العبء عن المبرمج بتوفير اساليب

خاصة من الدعم للغة العربية". ان (ORACLE) هو محيط غنى بالوظائف ، حسبت اصب ومرْجها مع قواعد بيانات اوراكل بامكان للستخدم تطوير وصيانة تطسمقات فعمالة ، يحيث يمكن للستفيد" . تقلها من جهاز الى اخبر دون تعديل ، ويظهر حاليا في هذا الإصدار امكانات تطبيق فكرة قاعدة البيانات الموزعة ، حيث VMS,0S/2, اصبح بالامكان اظهار للعلومات للوزُّعَةُ فِي عَنْهُ مُواقِعٌ وَكَانُهُنَّا

لقسد أشتم رواد صناعسة الكمبييوتر بهذا الاعلان على المستوى العالمي ، حيث قال بيل جيتس (BILL GATES) منير شسركة الميكروسوات أن الشئ المثير للاهتمام هو استعمال للكثير من تطبيقات ميكروسوفت وغيرها من خلال برامج النوافذ

التي تعتمد على تقنية الملقن/ أن (ORACLE) متوفر اليوم على عسدة انظمسة ومنه

UNIX,DEC NOVELL ، كما أن خواص هذا الاصدار قد جمعت في عدة رزم ، الامر الذي يتنح للعملاء امكأنية اقستناء الرزم التي تلزم لانجساح ORACLE7

هذه الرزم توفسر الوظائف والاداء الذي تحستماجمه المهمام المساسة (OLTP) وتطبيقات دعم القرار اضافة الى استخدام امكأنات متقدمة للغة العربية خيار معالجة الإجراءات(TPÖ) انتضساً هو الاصندار السنابق (٧6.0) مع خسيسار مسعسالجسة الاجـــراءات يمكن لهم الان ان يختاروا احد الخيارات للجانية



الخيار الإجرائي: هذه ألرزمة تعكن ملقن قاعدة البيانات من ان يكون عضوا فاعلا في بيشة التطبيقات ، الخيار

ملقن قاعدة البيانات . خيار التوزيع : هذأ الضيار يسمح للقواعد البيانية الموزعة بشكل مادي أن تعامل كوجدة منطقية واحدة من

المعلومسات الموزّعسة في امساكن متعددة .

خيار الملقن المتوازى: هذأ الخيار يتضمن توزيع معالحة قاعدة المعلومات على اكثر

الميرمج والشيضاف الى المعلوميات والتطبيقات والانظمة المتعددة ،



اذا كان لديهم عقب صيانة سارى المفعول يتضمن تجديدات للاصدار الحنيث ،

الأجرائي مفيد في التطبيقات العقدة ، وهذا يتمّن أيمّنا امكان استخدام (PL/SQL) ضعن

قناعدة المعلوميات ، هذا الخيبان سقيند جندا في حنالة تحنيث

بوابات الربط المفتوحة: هذء الرزمة تسمح بالوصول



# الأبحار نحو التفوق .. شراكة GBM في نموكم

 تنظم شركة الخليج للحاسبات الالية في الفترة من الثاني حستى الرَّابِعُ مِن شَهِرَ توقَّمُ بِيرِ الْقَبِلِ ، بِفَنْدِقَ الرَّبِحِيْسِ التسركونت يُنتسال بالبحرين ، مؤتمرا مولياً من خالاًل رحلة لاستكشاف عالم تكنولوجيا العلومات المترامي الاطراف ويشارك في المؤتمر الذي سيفتتحه معالي يوسف احمد

الشير آوي وزير التنمية والصناعة بدولة البحرين ، وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء بالوكالة ، نُحْبَة من خُيْرة علماء شركة IBM، واكاديميون، وباحثون في علوم تكنولوجيا المعلومات، اضافة الَّى صُفُّوةً مَحْتَأَرَة لمجموعة مهمة من المؤسسات العالمية التي تعتمد الحاسبات الالية في تسيير اعمالها .

وقد اكد مصطفى الرجياني الدير العام اشركة الخليح للحاسبات الالية في تصريح أنليُّ به بهذه للناسبة ، اكد التزَّام الشركة الدائم بتحقيق الإهداف التي انشئت الشركة من اجلها ، وهي تولير تكنولوجيا العلومات الابداعية في منطقة الخليج ، وتسخيرها في اتجاء نعو وتطور دول النطقة ، وصولا التدبيتها عَلَى خَارِطَةَ النَّمَالَمُ كَمَرِكُنَّ خَاصَ وَمَتَمَيْزُ لَلْتَقُوقَ فَي تَكْتُولُوجِيًّا

وقال السيد الرجباني ان ثقة GBM اللاستناهية بالتوجهات الاقتصادية لدول الخليح العربية، جعلنا نسعى حثيثا نحو دعم هذه التوجهات التي أرسى دعائمها قادة دول مجلس التعاون لدول الخليج للعربية ، والمساهمة في رسم المستقبل المشرق للمنطقة.

وأشَّار الى أن المؤتمر يهدف من ضمن اهدافه العديدة الى التحقيق افضل النتائج بإستخدام تكنولوجيا المعلومات، واطلاعهم على أخر ما توصيلت اليه صيناعات الحاسبيات الإلية لْلْتَجِدِيةُ دَائِماً مِن البِتكارات واستعمالات وابداعات خلاقة .

هذا ويغتتج سعادة يوسف احمد الشيراوي وزير التنمية والصناعية ، وزِّير الدولة لشـؤون مـجلس الوزِّراء بالوكالة ، الْمُؤْتُمْنَ بِكُلِّمَةُ سَامِيةً ، تَعَقَّبُهَا كُلِّمَةً لِلْسَيْدِ مَصَطَعًى الرَجِبَانِي المدير انعام نشركة الخليج للحاسيات الالية GBM ، يتناولُ قيها الهدف من عقد هذا المؤتمر ، والإقاق الرحبة لتكنُّولوجيًّا المعلومات ، تليها كلمة للسيد لوتشيو ستانسا رئيس شركة IBM نجنوب اوروبا والشرق الاوسط وافسريقييا ، حول الاتجاهات الجديدة في عالم الكمبيوتر وبور IBM الرائد في

تحت عنوان الرحلة تبدأ فاعليات جلسات اليوم الأول للمؤتمر بخمسة اوراق عمل مقدمة من خمسة خبراء توليين من IBM ، تتمصور حول فيضائل الاطار المركزي لاستعمال الكمبيوش في التسعينات ، والبنية التّحتيّة الْكُمبيوش داخلّ للوُسسات ، والدور الَّهم الذي تَقَوم به انتَّلِعة XINIX/AIX بِالنَّسِيةِ الى GBM ، أَضَافَةُ أَلَى أَسْتَخْدَامَاتَ الْكَمِيوِيْرِ فَي

قطاعي للصارف والتامين . وآخيرا محاضرة للبروفيسور السيد جون كانوغان منير الابحاث في شركة بريتيش بتروليوم ، عضو الشرف في الجمعية الملكية ، يتطرق فيها الى "الأوجه المتعددة للنفط" . وتركن جنسات اليوم الثاني التي تحمل عنوان الافاق الجديدة" على دور المعدات والتطبيقات الجديدة ومستقبلها ،

ودور IBM في تقديم التطبيقات المختلفة باستخدام اللغة العربية مع مطلِّع القرِّنُ المقبِلُ ، في مكننة الاعمال ، والصناعة ، والتفطُّ، وقطاع التعليم . كما تتضمن الجلسات مجموعة من اوراق العمل لخبراء من IBM ، اضافة الى محاضرة للبروفيسور لستر كرهنبوم من الكلية الامبراطورية في لندن ، حول دور التعليم العالي في التنمية الصناعية . هذا ويختتم النكتور برافين شولدري ، نَائبً الرئيس اشتؤون العلوم في IBM، والباحث في مركز توماس ج

واطسون للابحاث التابع لـ IBM اعمال اليوم الثاني بمحاضرة عن أهمية الأبحاث . استكشاف المستقبل هو عنوان جلسات اليوم الثالث والأخير للمؤتمر ، والتي ستتناول بمزيد من الاهتمام مجموعة فريدة ومهمَّة من العناويين منها ، التَّورة الجديدة في عالم الاتصالات وخاصة ما يتعلق منها بضمان وسلامة وامن شبكات نقل للعلومات جراء الانفتاح الدولي . ويختتم كوان بروك من منظمة IBM الاستشارية اعمال

## للتطبيقات الاستراتيجية ، اضافة الى عنوان احر حول اهمية التخطيط في تحقيق النجاح . مساندة السوق

للؤتمر بورقة عمل تتناول اوجه الاستعمالات العديدة

يبي - إدع مهد :

 افتتحت شركة مايكروسوفت مؤخرا شركة فرعية تابعة لها مايكروسوفت الشرق الأوسط واتخذت مقرها الرئيس في مدينة يبي ، وستقوم هذه الشركة بمسؤولياتها تجاء منطقة واستعة بما في ذلك منطقة الخليج أضافة آلي اسواق المعلكة العربية السعودية والكويت والامآرات العربية للتحدة . هذا وتعتبر شركة مايكروسوفت من اكبر الشركات العارضة المُشتركة في معرض جيتكس ٩٢٠ الثاني عشر للكمبيوتر وتقنية

المعلومات ، الذي سيقام في الفترة الواقعة ما بين ١٤-١٧

تُوقِ مَيْنِ الْمُقْتِلِ ، فِي مَركِنُ دَبِّي الشَّجْسَارِي العَالَمِي بِمُدِّينَةَ دَبِي ،

وهو يعتبر من اكبر العارض التي شهدتها منطقة الخيح

وقد اعرب بريان نيلسون المدير الالليمي لمايكروسوفت -المريقيا والهند والشرق الاوسط، خلال الزيارة للتي قام بها لمقر الشركة في دبي مؤخرا ، عن سعادته البالغة للمسائدة التي توقرها أمايكروسنوقت الشنرق الاوسطا لاستواق الكمنينوتر والبرامح للتطبيقية في هذه المنطقة التي تشهد تموا سريعاً ، وقد صرح السيد نيلسون بعد حضوره اجتماعا رئيسا عن تنصية منتجات الشرق الاوسط قائلا: "تعتبر مسائدة مايكروسوقت الشرق الاوسط" لاستواق المنطقة من أولويات

للشركة "، كما اننا سعيدون لتواجدنا في هذه السوق وتجدر الإشبارة هنا للي قيام شركة مايكروسوفت مؤشرا باطلاق ويندون اصدار ٣٠١، وسيتم طرح اصدارات البرامح العربية الاخرى في اسواق المنطقة خلال الآشهر السنة المُقْبلةُ اضافة الى طليعة برامج الجداول الحسابية في العالم "اكسل" ، وبرانامج وورد(WORD) لمعالَجة النصوص العامل في بيئة ويندور ، واحدث منتجسات مسايكروسسوفت ويندور فسور وركفروبس وهي شبكة تعمل في بيئة نظام التشغيل ويندور . ويقول السيد ثيلسون يسعدني أن أقول بأن الوقت والجهد الذي بذلناه في سبيل تعيين الموظفين المناسبين في عمليات

الشرَّقُ الإوسطُّ قد مُنْحَنَا مركَّزُ الصَّدارَّةِ في اسوأقَ المُنطقة ` وأضاف نيلسون قائلا لقد كانت عملية الاختيار اوسع عمليَّة في اي شُبركَّة تابعة لمايكروسوفتُ ، واننا نملُكُ الفُضُلُّ العناصر في المنطقة ضمن الفريق \* .

اننا نجمع نصائح المستخدمين واقتراحاتهم لتحسين منتجاتنا ، ويَعتبر سمّاع تصريحات عُملائنا ركيزة هامة مُ عملية تطوير مأيكروسوفت ، كعنا أن مايكروسوفت الشرق الاوسطالها اتصالات مباشيرة مع المقير الرئيس للشركية في ريدموند - واشتطن ، والولايات المتحدة الامريكية .

HEAD DINCE: If & bose = Dine Street, FeEt = Databa,

26TH HARCH 1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1992

1

MOUNT/US DOLLUNN NPC.

\$ 3,000,000.00 \$ 2,000,000.00

MTD-1134-68KR

DESPATCHED

nanc 2140 APRIL 1172

MANKER!

HR WILDIAMS AND : FAX & TEL! 234-1-525441

2380 SEPTEMBER, 1992.

BY IDEN ALI

(a.40 +M

The Suchange Control Officer Control Division Federal Ministry of Flandace Fodoral Socretariat Lagos.

NO THEM CENTRE

PART NOT D DA 10 ST

ATTLICATION WIR EXCHANGE CONTROL APPROVAL ORDER

USD \$12,500,000.00 (TWEEVE HILLION FIVE INVERSED THURSHOU PUINT ZERU ZENU US COLLARS ONLY).

DEAR AUTHORS

SEQUEL TO YOUR PAX OF TREFERDAY I MART YOU TO TAKE PROBER SOTICE OF THE POLLMENG. THE ALSO IS PRECIOUS TO HE AND THES BUSINESS. THE ESSENCE OF BUSINESS IS TO MAXIMIZE PROFIT, AS A BUSINESS. THE ESSENCE OF BUSINESS IS TO MAXIMIZE PROFIT, AS A BUSINESS. THE ESSENCE OF BUSINESS IS TO MAXIMIZE PROFIT, AS A BUSINESS. THE ROW IN THE PROFIT INVEST REFORE YOU COME ALL YOUR FEARS ABOUT FOR HE TO NEET PRESONALLY. HILES YOU COME, ALL YOUR FEARS ABOUT MAY MOMENT HE PRESONALLY. HILES YOU COME, ALL YOUR FEARS ABOUT HE MOREY WILL, BE CLEARLY NAMED AND TO THE MELL WHE HE HIGHT SET ON THE MOREY WILL, BE CLEARLY NAMED TO THE MOREY BILL SE CLEARLY NAMED TO THE OFFICIALS TRAT WE HIGHT SET ON THE MOREY WILL, BE CLEARLY THE PROFIT THAT YOU PROMISED TO SEAR ALL TRAT YOU PROMISED TO SEAR ALL TRAT I HE MOREY HILL, BE CLEARLY THAT YOU PROMISED TO SEAR ALL TRAT I HAVE SIFTED ON MICH MOME! TRATECT, AND THAT IS MOST APPROPRIATE I HAVE SIFTED ON MICH MOME! AND TOWN THAT IS AND STORY BUSINESS ANTON YOUR TOTAL COOPERATION, THERE IS JUST NO MAY THE BUSINESS CANNOT YOU TRANSCORE, THEREFORE THE QUESTION AS TO MATTERS BUSINESS CANNOT OF THROUGH OR NOT SHOULD MAY ARREST IN MAY THE BUSINESS CANNOT FOR THROUGH OR NOT SHOULD MAY ARREST IN MAY THE BUSINESS CANNOT GO THROUGH, THEREFORE THE QUESTION AS TO MATTERS THIS BUSINESS CANNOT GO THROUGH OR NOT SHOULD MAY ARREST ALREADY THE APPROVALE AS TOO CAN SEEL HAVE BEEN GETTEN. YOU MAY THE TOOL I HAVE THE PROPERTY AND THE WORKEY LEAVES THE MOREY WERE AND IMPACE THAT WE WORKEY LEAVES THE MOREY WERE AND IMPACE THAT THE MOREY WERE MID IN THE MORE MADE AND THE MOREY WERE AND IMPACE THAT THE MOREY WERE MID IN THE MORE MADE AND THE MOREY MELL BE

MONEY LEAVES IMPEDIATELY WITH TOU. I MIGHT REVEAL TO TOU THAT THE MINISTER HAS MADE HE A FIRM PROMISE THAT THE MONEY WHILE RE RELEASED IMPEDIATELY THE FIRML RELEASED ORDER IS SIGNED IN CENTY MANK OF MIGERIAL (COT), MISTER YOU ARE GOING TO DO TOURSELF AS THE STATE SEMEFICIARY OF THIS FUND.

# مكذا بحرى اصطباد رجال الاعمال الاردنيين المعامرين ١٠ مستعج

المطلوب توعية رجال الأعمال وتربيتهم الذهنية ليلجا والبنوك الاستثمار وبيوتات الاستشارة قبل المغامرة في المشاريح الوهمية او الاستثمار في العملات والبورصات المستقبلية

مافيات الاحتيال النيجيرية اضيفت لها الآن نملاج جديدة من بعض بلدان اوروبا الشرقية

عرضتها 'الأسواق' على جهات

الاختصاص فكان جوابها

بالإجمال : إن العقلية التي تقع

في مثل هذا للطب هي نفسها

العقلية التي وقعت لمي عطبات

عماثلة كبشيرة .. تحت ضغط

الرغبة بالإثراء السريع . فقد

ولذلك . كعما ترى جمهات

وتعصوينهم على الرجسوع

للبيعوتات الاستشارية

# Busies; Jun heck [Mg.] Lit. Ow Ref ..... You Ref ...... Date 2nd September 1993 Your & Blank Company Letter Sendings duely signed under right hand. Your & Blank Company Proforms Involves duely signed under right hand. Your Bent Account Number. address o. the Bank, Telex and Fax Sumber of the Rank. with reference to the discussion held between my uncle and other officials, the arthod of sharing the owner-valued money is an fellows; 55% come to my uncle and the top officials, DON good to the country of the Foreign Renk Account while 10% goes to the connector(that is myself) and 5% is removed for all expanses incurred in the transfer. Reply wrgently if you accept the offer.

WINTELLE HATIONAL PERMIT

CONSTRUCTION OF WARRA, KADARA DIT PIPETINES, SUPPLY AND INSTALLATION OF HEAVY DUTY DRILLING FLANTS AND OSISSAINS DIT RICK FOR MODE CRUDAL EXPLURATION.

A. CONSTRUCTION OF WARRE RADIMA OIL PIPELIMES

النية الشرعية واجبة في جميع حالات الوفاة في الامارات

اصبح من حق الزوج في دولة الامارات العربية المتحدة

فقد اقرت المحكمة القضائية في ببي حكماً مرجعياً يعتبر

الاول من نوعه يقضى باحقية المطالبة بالدية الشرعية المطيقة

البِالغة ١٥٠ الفُّ درهم (٨,٠٤ الف دولار) في جميع حالات الوفاة

الناتجة عن حوادث السيارات، حتى ولو كَّانَ 'الْتُوفَى' مخالفاً

الرُوج في مطالبة شركة التأمنُ يتعويض عن وفاة رُوجِبُّهُ حتى

لو كَانْتُ هِي المُسبِبَةِ في الحَادث الذِّي اودي بحياتها ، وتحت

يطالب فيها بتعويض عن وفاة زوجته ، اضافة الى رسوم

المحكمة ، التي قضت بحادث سيارة في السابس من ايار ١٩٩٠ .

وكانت السيأرة مستاجرة من شركةً بني لتاجير السيارات ،

وْمؤمنة لدى شركات التأمين في دبني وطبقًا لبوليصة التَّامِين ،

فان المدعى عليها (شركة التامين) أصدرت تأميناً شاملاً على

السيارة ، وعلى حياة قائدها ويتوجب عليها في حال وفاته في

حادثُ دفع التعويضُ ، وكوريثُ وحيدُ للسأنُق رفّع المدّعي دعوىُ على شرِكة التامين مطالباً أياها بدفع الدية الشرعية ومقدارها

استئناف الحكم

المدعى عليه (شركة التامين) بدفع مبلغ ٧٠ الف درهم اضافة الى

الرسوم القَانُونية والفائدة . ألا أنَّ كلاٌّ من المدعى والمدعى عليها

استبانفُ ضد الحكم امام محكمة استئناف ببِّي ، التي عدلت

الحكم وقيضت بحنصبول المدعي على منبلغ ، ١٥٠ الف درهم ،

وعندها لم تقبل شركة التامين حكم الاستئناف فرفعت القضية

التي اصدرت لصالح شركة تاجير السيارات وبالتالي ليس له

الحقُّ في المطالبة فيِّ التَّعويضُ وَفَقاً لشَّرُوطَ الْبُولِيضَة . كما

ادعت الشركة أن المتوفاة كانت تحت تاثير الشروبات الكحولية

وقت وقوع الحادث وبالتالي فان شركة التامين غير ملزمة

بالتعويض او دفع قيمة الديّة الشرعية للورثة لان هناك نصأ

واضحاً في بوليصة التامين يؤكد على عدم مسؤولية الشركة اذا

كان مرتكب الحانث تحتّ تاثير الشرويات الكحولية ، وأحبراً

ادعت شركة التامين أن المتوفَّاة ارتكبَّت جريمة بتسببها في

وقضت محكمة النقض في دبي انه بموجب المادة ١٠٣١ من

القانون المعنى في نولة الإمارات العربية المتحدة ، فار، شركة

التامين ملزمة بدفع تعويض في قيما يتعلق بأي حادث بصيب

المؤمنُ . اضْسافة لذلك فَسانَ المُأدة (٣) من الفيصل الثساني في

بوليصة التامين الموحدة التي صدرت بموجب المرسوم الوزاري

الرقم ٥٤ لسنة ١٩٨٧ ، تنص بوضوح على ان تقوم شركة

التَّامُينُ بِدَفِعِ تَعْوِيضُ إلى أي شُخْصَ يَقَدَمُ لَلْمَطَالَبِةٌ ﴿ وَبِالتَّالَى

فان السَّخُصُ الذِّي تَلحقَ بِهِ أَصْرِارِ لِهِ الحقِّ المِباشِرِ في مطالبِةً

شركة التامين باستعادة أي حسائر تغطيها البوليصة ، وليس

هناك اية اهمية في ما اذا كأن الشخص الذي لحقَّت به اضرار --

والذي يطالب بالتعويض بموجب الانفاق - موظفاً لدى شركة

الجادث عمداً ، الامر الذي لانقع تحت غطاء البوليصة

وَدُكرتُ السَّركةُ نُ المُدَّعَى لم يكن طرفاً في بوليصة التأمين

واصدرت محكمة الدرجة الاولى في دبي حكمها بالزام

والَّورِيُّ مُحْكِمُهُ النَّقَضِ في ديي مُبْدًا قَانُونِياً يَقَضَي بحق

ورفع المدعى في القضية دعوى اعام محكمة دبي المدنية

لقوانين السير التي تمنع تعاطى المشروبات الكحولية .

مطالبة شركة التامين بتعويض عن وفاة زوجته في حادث

سيارة حتى لو كانت هي المتسبِّبة بالحادث الذي أودى بحياتها

وهي تحت تاثير المشروبات الكحولية .

تأثير المشروبات الكحولية

١٥٠ الف درهم .

التامين ادلا.

أمام محكمة النقض في ببي .

D. INSTALLATION AND COMMISSIONING

HSCOPET (NIG.) LIMITED

الأسواق رغم التحديرات التي صدرت من اكثر من جهة رسمية أو شيه رسمية ، ورغم ما تعرض له العديد من رجال الإعمال في السبوقين المحلى والعسربيء وكذلك في السوق الدولية من دافخاخ، تصبها لهم محترفون في السوق النيجيرية .

رغم ثلك كله ، فقد است سيل الرساكل يصل لرجال الاعسمال الأردنيين يدعسوهم للاشتراك في عمليات مموهة أساسيها المساركة في لخراج أموال وهمية (يعشرات الملادين) من نيجيريا مقابل عمولات تتراوح ما بين ٧ - ٢٠٪ .

بعض رجال الأعمال الأردنيين الرسائل بمضامين متماثلة إلى حدما تقول التالى : لدينا مبلغ

٢٠ أو ٥٠ ملي ... ون دولار من أموال ما قيل الإنقلاب العسكري ، او انها من ترتيبات عقود وهمية إما لتمديد اثانيب تقطية أو من عقود انشائية وهمية وهذه الأموال تحتاج إلى إخراج من نيجيريا عبر حسابات تفتح في سويسرا او في اي بلد احر ، والعب ولة عدة ملايين من

حسابات وارسال اوراق بيضاء لاستكمال شكليات العاملة ، ثم تتابع والاستاع، والمسالغ بالثروة السهلة .. انصاله إلى نيجيرا وهناك بجري ابتزازه يقسوة تحت طائلة الحكم عليه بالإعدام لانه بشارك بعملية غدر

خصل الشيء نفسه مع الذين المحلية وكالك يسوتات اودعوا أموالهم بالاسترايني وتضبيف هذه الرسسائل ومع الذين ضاريوا في اسواق الاسهم والسلع والبورصات والافتضاخ، بأن الطلوب فتح الستقبلية نون أن يكلفوا انفسهم عناء الاستشارة المختصة . المطلوبة إلى أن يتشهى الوضع بايصال رجل الأعمال الطامع الاختصاص - فإن المنطق والحل يفترض ان تجري مع التوعية

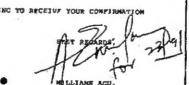
ذهنية لرجال الأعسال، فرائس سهلة اعمليات الاحتيال

IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO ARSIST ME IN THIS FINAL PHASE, FOR MILL PROVIDE TICPFFF AND R.T.A FOR MILH BENE WITH THE ASSCITANCE OF A GOVERNMENT APPOINTED PROFUNDE OFFICER, AND SINCE YOU WILL BE WERE YOURSFIR, WHATEVEN ASSISTANCE THAT WILL BE REQUIRED WILL BE CONMUNICATED PERSONALLY OF YOU.

EVERYTHING IS READY AND SET MAITING FOR YOUR ARRIVAL. YOU SEOUTH NUT EXPOSE THIS DOCUMENTS AS THE SUCCESS OF THIS BUSINESS DETENDS ON ITS SECRECT. YOU WILL ALSO COME HERE WITH ONLY THE PERFERENCE LETTER OF ACHACHMAN, DON'T DRIME ANY OTHER DOCUMENTS TO NIGERIA IT WILL NOT BE NECESSARY.

REMEMBER NOT TO DISCIONE YOUR MISSION IN MICERIA TO NYBODY AT THE AIRPORT BERE IN MIGERIA. YOU WILL BE CLEARED IGHT INSIDE THE AIRCRAFT.

I AM AMKIOUSLY AWAITING TO RECEIVE YOUR CONFIRMATION



MARK HERCHANDISE WEST AFRICA LTD.

هذه القضية أو الظاهرة ، والاقتصادية والادارية قبل

الدخول في أي مــ

استثماري فعمليات النصب

الخارجة من محترفين في

نيجيريا اضيفت لها الأن

اساليب معاثلة ويمقسردات

مختلفة قالمة من يعض نول

أوروبا الشرقية .. واذلك قبان

البنوك الاستثمارية والتجارية

الاستشارة الموجودة حاليا

والتي يفترض أن تتزايد في

السوق المحلية هي وحدها اللتي

تستطيع تقديم برأسات الجدوي

الدقيقة لأية مشاريع مطروحة

على رجال الأعمال . وما لم يتم

تريية عقليات رجال الأعمال

على ميدا الاحتكام للمشبورة

التخصصة وبراسات الجدوى

المقيقية ، فإنهم سيبقون

التي تبدعها المانسات في

مختلف أنحاء العالم .

QUEST TO THE SUPERIOR SE OSSETTION, WE SHATE SHOW CHESTACES IN THAT IN THE PROSECT RESISTANCE IS SHOWN IN, WHO MANERS SO IN THE PA TITLE TREASE TO PARAMETE THE SHOWN OF SENTELLING TO SHOULD NO TO A SUPER PROSECS ACCOUNT HE COURSE SOURCE.

نماذج من الرسائل التي وصلت لرجال الأعمال الاردنيين من نيجيريا حول عقود وهمية

كما ترويها الفايننشال تايمز وتؤكدها جهات دولية عديدة

■ تؤكد الشرطة البريطانية كشفها لمحاولات جديدة يبذلها محتالون نيجيريون تهدف إلى توريط بعض المص البريطانية ورجال الاعمال البريطانيين في صفقات احتيال ربما بلغت قيمتها ملايين

وراى السؤولون في صحيفة رفايننشال تايمز، نسخا من كتب اعتماد مزورة يفهم من ظاهرها انها صدرت عن فرع من فروع ستاندارد تشارترد بنك واعلم عنها ناشونال وستمنستر بتك في وقت سسايق من الصيف

وتناولت الوثائق شحنة كان سخططا لها أن تأتى من شركة كموبر برينتسينغ اكمويبسعنت كومباني التي تتخذ من مقاطعة هارتفورد شير البريطانية مقرا لها وتم اعلام الشرطة بمحاولة اتماء هذه الصغقة بعدما تولى ناشونال وستمنستر بنك تنبيه الشرطة السريطانيسة إلى أن الوثائق الاليسة النساصسة

ويتقلت الفايننشال تايمز قول كريستوفر كوبر ، مدير الشركة الْبُريطَانْيِحَةُ ٱلْفَتِي ، تَنْسِبْنِي سِياسِة مَفِائِهَا أَنْنَا لا نَسَلُم يضاعتنا حتى تتحقق للصارف التي تتعامل معها من صحة كل ما يتعلق بصفقة من الصفقات وتعتبر نيجيريا سوقا لا يعول عليها ابدا .

وتقول الشرطة البريطانية أن الاحتيال من هذا القبيل ازداد فيما يستمر الركود الاقتصادي مما اضطر الشركات إنى اتمام صفقات البيع التي تتناول ما تنتجه من السلع كماً ان الطرق التي يتبعها

وتقول الشرطة أن مجموعة من للحقالين النيجيريين كانت تحاول توريط شركات بريطانية في اعمال تجارية تتناول كتب

بالصفقة كانت مزورة ..

المحتالون النيجيريون ازدادت تقدما وعلى رغم أن ناشونال

الجنيهات الاسترابنية . اعتماد وشيكات مصرفية مزورة

المتصرم .

وستمنستر بنك وافق على فضح هذه للسالة ، إلا أنه لم يكن البنك الوحيد الذي استخدم المحتالون اسمه في وثائق مزورة صادرة عن نيجيريا ويقول ناشونال وستمنسة

استخدام النظام للصرفي ، إلا أن الحاجة إلى القيام بشباط في فترة الركود الاقتصادي قد تؤثر سلبا على مقدرة الرء على الحكم في الأمور بتعقل .

وتشبه عملية الاحتباا، النبيجينيرية هذه عبملية تم اكتشافها في كانون الثاني (بناير) الماضي عندما كمشف مصدرون بريطانيون يتخدون من مدينة طيدس، مقراً لهم عن صفَّقات كنان قرع من مصرف

دويماينك النيجيري الخيالم مشاركا فيها مع شركة مالية مريقة في تيويورك .

وفي الشسهسر الماضي نقلت صحيفة فايننشال تايمز نسخة من رسالة جاءت من لاغوس العاصمة النبجيرية موجهة إلى شركة بنع سيارات رئيسة في لندن عرض نيها مراسلها على الشركة البريطانية عمولة كبيرة لقاء مساعدتها في تمويل

الحسابات غير المققة والتي لم تخضع بالتآلي لمراتبة الدولة النيجيرية وشهد العام للاضى شسيسوع لرسسال كستب من هذآ القسيسيل مما ادى إلى تدخل الشرطة ووزائى الضارجية والتجارة والصناعة والبريطانية وتعاون الحكومة الثيجيرية معها جميعا .

ويوهي كتاب الأعتماد الذي تم الكشف عنه الشهر الماضي أن الاحتيال بات على وشك العودة إلى الظهور كما بأتت وشيكة عودة الاحتبال دالتفن الذي كشفت عنه الشرطة الدريطانية بعسما اعترض ناشونال وستمنستر بىك ـ

مُكافِّحة الاحتيال في شرطة مدينة لندن : نعتقد أن الاحتيال ينك أن من شيان التستقيق في النيجيري لم يعد واسع النطاق الوثائق أن يوقف عسمليسات كما كان في الماضي إلا انه يبدو الاحتيال الواضحة ويعنعها من ان هذا الأحست بألُ على وشك الانتهاء بل انه مشكلة مستمرة

ويقول مسؤولون في اتحاد المشاعبات البريطانيبة أن عمليات الاحتيال التي أبلغ عنها اعضاء الإتحاد خلأل الأشهر القليلة للاضية اصبحت اقل مما كانت عليه في اواحْر العام

الماضي عندسا إضطر الإتصاد إلى اصدار أول بيان من سلسلة بيانات حثرت رجال الأعمال البريطانيين من خطر الوقوع صُحية لعمليات الاحتيال في التعامل التجاري مع نيجيريا .

وكان ان عمد وقتئذ مسؤول في الإتصاد الى التحذير من أنّ استمرار الاحتيال يشكل عامل اضطراب في العلاقات التجارية التي تربط بريطانيا مع واحد من شركائها التجاريين الرئيسين في العالم الثَّالَثُ وأضاف المسؤول: تعتبر تبجيريا اكبر سوق لنا في اواسط افسريقسيا ومن شسان الاحتيال أن يضع حدا لتعاملنا ١٩ مليسون يولار من امسوال مع هذه السوق .

شراء سيارات توزعها الشركة

ويطلب الكتاب من وكالة بيع

السحيارات أرسال الوثائق

المذكورة في الخطاب بوأسطة

رسول خاص إلى عنوان في

لاغوس ، وينكر أن الخطاب كتب

على ورقة عليها اسم الشركة

الرسمي وموقعة في اسقلها من

صاحب الشركة أضائة إلى

فواتير صورية غير محررة

وعليها خاتم صاحب الشركة

ويقدول الكتساب أيضسا أن

اصدقاء عسكريين للمرسل قرروا

كنفية تقاسع الأموال او

توريعها إذ يضصل أصحاب

الشبركة على ٦٠٪ منها ويتم

انفاق ١٠٪ من الأصوال ، كما

يحصل اصحاب الحسايات على

٣٠ منها ويتم انفساق ١١٪ من

الأصوال على الخدمات للجلبة

وكسان الكتساب ارسل من

تيجيريا في مطلع الشهر

ورقم حساب الشركة .

والدولية .

التي تسلعت الكتاب .

ويقول كتاب الاعتماد الذي حصلت عليه صحيفة فاينشال تايمز أن الأموال تأتى من عقد حكومي مع شركة اجتبية يتوقف تتفييده على الدفع ، وان هذا العقد كان من ترتيب اعضاء في القوات المسلحة مرتبطين بالعهد النيجيري السابق وكان الرئيس النيجيري الحالي ابراهيم بالنغيدا تسلم الحكم بعد انقلاب عسكري قاده عام ١٩٨٥

والمعنى الضمني لما جاء في الكتاب هو أن الحسباب أقلت من المراقبة والتدقيق بسبب القبوضي المصبطة بالإنقبلات



الذي ادى إلى تسلم الحكومــة الماضي إلى وكالة بيع سيارات منال بواسطة الخنداع وقنيض الحساليسة الحكم وأن بعض على هذا الشخص بعد عملية رئيسة في حي دمي فير، الراقي في لندن لكنه ارسل إلى عنوان الأموال غير المدققة سينفق على

لم تعد الشركة تنشط فيه وفتح مساحب هذا العنوان الحسالي استرليني من صفقة أولية.

> ارسالها من نيجيريا . وتقول مصادر بيبلوماسية في لاغوس أن حيلة أستخدام الوثائق المالية هي فقط واحدة من حيل متعددة يستخدمها المحتالون النيجيريون الذين لديهم خبرة في الاحتيال بملايين الجنيهات الاسترلينية . وكانت محكمة لندنية حكمت

الشهر الماضي على شيخص نيجيري بالسجن اربع سنوات

الكتاب خطا وسلعه إلى صحيغة فايننشال تآيمز ولا يوجد في الكتَّابِ ما يُوحِي بِأَنْ مُرْسِلُهُ كَانَّ على عـلاقة سأبقة بالشركة ، واكدت الشرطة البريطانية ان الكتاب يحمل سمات الاحتيال الذي شساع على مدى الانتبهر ال ١٨ للاضية والذي تناول تسلم عدد من الشركات كتباً من هذا القبيل لم يسبق لهذه الشركات أن طلبتها أو كانت السبب في

الانتشار في نيجيريا . بعدما أدين بجرم الحصول على

احتيال نهبت ضحيتها الشرطة البريطانية وشركة بريطانية صغيرة خسرت مثة الف جنيه وحاولت الحكومة النيجيرية في الأشهر الماضية مالحقة المحتالين المحتملين بموجب فصل خاص من قانون الجزاء يتناول الحسمسول على المال يواسطة م

إلا أن للحققين البريطانيين . كما تقول الفايننشال تايعر ، يقولون أن المحتالين للحتملين تمكنوا من الافالت من قبيضة القانون في بلادهم عن طريق استخدام عناوين مريفة واستغلال ضبغف موارد الشرطة النيجيرية ، كما يعتقد للحققون أن عددا كبيرا من رجال الإعمال البريطانيين خسروا اموالا طأئلة بسبب الاحتيال النيجيري إلا أن رجسال الأعسمال شؤلاء امتنعوا عن اعلام الشرطة خوفا من أن يتهموا بالشاركة في عبعليات الرشبوة الواسبعية والوعى الاستثماري

سر خلال الاسابيع الاخيرة خبر صغير أي حجمه ومضمونه كبير في مطولاته ومعانيه ، انه وقوع عدد من رجال الأعمال الاردنيين ضحايا عملية نصب محكمة نسجت خيوطها الاولى في فيجيريا ، والواقع ان مضمون هذا الخبر يذ على بعدين رئيستين لا بد من نكرهما تجنّباً للمزيدُ من عمليات النصب هذه فالبعد الاول يتمثل في ان أن الحافز الرئيس لرجل الإعمال الذي وقع في هذا الشيرك هو الربح المسريع السيريع جيداً ضيعن صفقات لا تعتبر تجارية ولا تحمل كلفة حقيقية بل

هي من قبيل تسهيل مهمة دفع مبلغ ما او تحويل

مبلِّغ آخر . وهذا البعد يمثل في جوهره قوة جانبة نحو الاقبال على مثل هذا الشرك والسقوط فيه ، اما البعد الثاني فيتمثل في قلة الوعي الاستثماري لدى رجل الاعمال الذي غرر به وكذلك ضُبعف مقدرته على فرز المعقول من الافكار التي تعرض عليه وغير المعقول ، والواقع أن هذا السعد بمثل قوة طاردة تدفع رجل الاعمال مدار الحديث نحو السقوط في

والمقتصود هذا ليس ذاك النوع من المكاتب الذي

يقدم خدمات عادية بل ذاك الاطار المؤسس من

مراكز البحث والدراسة والاستشارة القادر على

ايجاد الفُكرة الاستثمارية وتقديمها من خلال

نراسة جدواها الاقتصانية والمالية والاصاطة

بحيثياتها وعرض كل سلبيات وايجابيات القرار

الاستثماري المتعلق بها ، بحيث يكون رجل الاعمال

على بيئة من امره فينمنا يتعلق بتنفيذ فكرة

استثمارية أو الاقدام على قرار تجاري أو صفقة

تجارية ويالقابل فإن على رجل الاعمال أن يدرك أن

اقباله على بيوتات الخبرة هذه طلبا للاستشارة

الأستنصائية أو المالية ، انما هو ليس من باب

التفقيات اللتي لا طائل منها ، بل هي بمثابة رسم

تامين ضد منشاطر الاستشمار أو رسم وعي

استثماري ينقعه رجل الاعمال لقاء ايضاح الفكرة

الاستثمارية له والوقوف على ابعادها فيكون في

وتعميم خدماتها لتلف كافة جوائب العمل

الاستثماري هو امر هام وجلقة رئيسة من حلقات

صناعة القرآر الاستثماري الراشد، وأن ضعف هذه

الحلقة أو غيابها أنما يُجعل فرصة الوقوع في

حبائل عمليات النصب والاحتيال الاستثماري

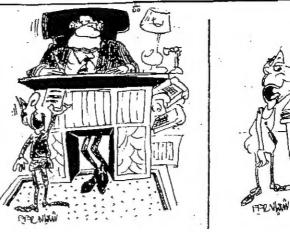
والْمَالِي دُو احْتَمَالِيةَ عَالَيْهُ ، بِينَمَا يَكُونَ التَواجَدُ

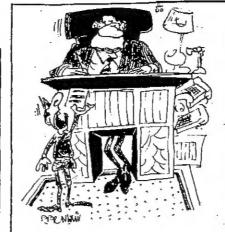
القوى لهذه الحلقة الاستشارية مع ارتفاع الثقة

بقرآرأتها ونتائجها انعا يجعل منها حزاما واتيا

أن انتشار ببوتات الخبرة والبراسة والبحث

وضع قادر معه على صنع قراره سلبا او ايجابا





· الزلزال باعت إنذار بيقول: انتبهوا أيها السادة .. !!









في السوق المصري حتى الزلزال يتحول إلى نكته

🔳 كنت اطالع لليزانية السنوية لشركة من اكبر للشسركسات في البلد ، ولفت نظري بين الملايين المتناثرة بين سطور لليـزانيـة رقم يتـحـدث عن البحث والتطوير .. واشدة الاسف قبان هذا البند الميز ادى الشركات العالمية لم يحظ سوى بخمسة الاف دينار فقط لدي الشركات الوطنية .

ترى كم تنفق الدول المتقدمة صناعيا في البحث والتطوير؟ فلنطلع على هذا الامر ولو منّ باب للعرفة للجردة .

لقد ركز للعالم الصناعي على البحث والتطوير وغدا هذا ألامر من الاهتمأمات الأولى للشركات الفريية ، ويلغ معدل الانفاق على الميزانيات المتعلقة به حوالي ١٥٪ في المعدل من نحل الشركات الصناعية الكبرى ، ولقد كان من أواخر ما فعله الرئيس الامريكي السابق رونالد ريفان هو التفاؤه بكبار الضباط التنفينين CEO's وتاكيده على التطوير والابداع وسرية الابحاث وتقييد حدرية للعلومات حولها في القطاع الصناعي الامريكي لضمان السيق التقني وبالتالي ضمان السيانة في مضمار النافسة العالمية شياسيا

1- الشركات تنفق

إن ميزانيات البحث والتطوير خلال العقد الماضي تبلغ عسشسرات البسلايين من الدولارات الامريكية ، بل تعتبر من البنود الهامة التي تتجنب كَلْيْرُ مِنْ الْشُرِكَاتُ وَالْوُسِسَاتُ الْأَمْمِيةُ الْكَبْرِيُ MNC's : MULTI- NATIONAL COR-PORATIONS الخوض فيها والحديث عنه بعلانية ووضوح . أن مؤسسة مثل شركة فيتاشي ليابانية تنفق حوالي (٢٠٠٠) مليون دولاسنويا وتوظف حوالي (١٦٠٠٠) موظف في البحث والتطوير اي ما نسيسته ١٥٪ من استثماراتها ويتم ٥٧٪ من هذه الاعمال من خلال مؤسسات تابعة للشركة الأم . كما تنفق شركة

اخرى هي ان . اي . سي NEC قراية (٧٠٠) مليون دولار وتوظف (٢٠٠٠) شخص في هذا المجال . اما شركة UNITED TECHNOLOGIES التقنيات للتحدة الامريكية فانفقت عام ١٩٨٦

حوالي (١٠) ملايين دينار على البحث والتطوير في كل يوم عمل . أما شركة THOMSON-CSF الفُرنْسَية فَقَدَ انْفَقْتَ فَي عام ١٩٨٥ ما يقاربِ الـ (٨٠٠) مليسون دولار في البسحث والتطوير ، اي بنسبة ١٨٪ من اجمالي مّبيعاتها .

٢- والدول تنفق

وفي القترة سا بين ١٩٨٠ و ١٩٨٥ ارتفع انقاق الولايات المتحدة على البحث والتطوير من ٢,١٥٪ الى ٧, ٧٪ من أجهالي الدخل القومي ، في جين ارتفعت هذه النسية في اليابان من ٨٥, ١٪ الى ٨, ٢٪ لنفس الفترة . كما ارتفعت هذه النسب لكل من للانيا ويريطانيا وقرنسا .

وانفقت اليابان على ابصات العلم والتقنية خلال عام ۱۹۸۸ ، ميلغ (۸۳٫۸) بليون دولار بزيادة مقدارها ٨/عن عام ١٩٨٧ ، وهذه الميزانيات لم تقدمها الدولة وانعا قدمتها المعاهد العلمية ومراكز البحث والجامعات واكثر من (١٦) الف شركة من شركات القطاع الخاص . علما بأن مراكز البحث وللؤسسات الإكاديمية ليست ذأت صيغة تجارية أو تنتظر عائدات مالية مباشرة بقدر استهدافها للعوائد غير للنظورة على ألدى البعيد من الاسهام في التقدم العلمي والتقني استعدادا الاقتحام القرن

بل ان لدى هذه الشركات وعيا امنيا ايضا لحساية اقبرانها العناملين في مجال البحث والتطوير على وجه الخصوص ، فشركة الحاسبات العالمية I.B.M لربها شيكة امنية واسعة تغطى ارجاء العالم لحماية حوالي (٢٩٠) الف موظفٌ يعملون لديها في اكثر من (١٣٠) دولة .

ترى هل عرفت لدارة الشركة الوطنية بهذه الارقام الاجتبية قبل أن تضع رقم الخمسة الإف في مُـوَارُنْتُـهُـا السنوية . ومَـتَى يَكوَنَ لدى لدارتناً الصناعية وعي باهمية البحث والتطوير كما هو الوعى بزيادة الارباح ؟

أنَّ البحث والتطوير استَـــــمار مستقيا للشركات الصناعية كما هو للاردن ، وهو ضمانةً لنجاحنا في المنافسة الاقليمية الان وغدا .. فكيف نقعل هذا ؟

### ٣- كيف نيحث ونطور؟

للغرب لو عمل مشاريع مشتركة مع الشركات الصناعية الغربية فحسب ، بل يعني أن تقوم هذه الشركات والمؤسسات ذاتها باجراء بحوث مناسبة لتطور ونماء بالدها كسذلك بحسيث تمتسار هذه البحوث بالإصالة والابداع.

الميزانيات السخية لها او تقديم العون للمراكز الموجودة فعلا ومد الجسور الدائمة الى الجامعات والمصاهد للقنيسة في دول الحنائم للشائث من اجل تاهيل وتطوير المورد البشري تعليميا والاستفادة من المعارف الإعاديمية المتجندة في مجال البحث التقني والإداري.

ومن الضروري اختيار للواضيع البحثية



استشاريو نظم المعلومات الادارية

المجموعة الاردنية للتكنولوجيا

للترحيب بخطوة كهذه ولكن يمكن الوصول الى مثل هذه الاتفاقات لذا عمدت الشركات الصناعية في دول العالم الثالث الى القيام باستثمارات خَارِجِيةَ عَالِمَيةَ فَي هَنْهِ الشركاتِ كَشَراء نسبة من اسهمها او القيام ببعض المساريع الانتاجية المستركة معها JOINT-VENTURE.

وتعتبر الصلات للقطوعة بين المؤسسات التعليمية والبحثية من جهة وبين مراكز الانتاج الصناعي من جهة أشرى في أغلب بلدان العالم للثالث تشكل جرءا كبيرا من مشلكة قدرة شركاته على التطور والمثانسة في البيئة العالمي . وخلاصة للقول هذا ما قاله عميد جامعة هارفرد لاحد الإشخاص:

"IF YOU THINK EDUCATIONS IS EX-PENSIVE, TRY IGNORANCE"

ان كل مصنع من مصانعنا بحتاج الى مختير لغحص وضبط الجودة كضرورة تصنيعية تفرضها الامانة المهنية والمنافسة التجارية . ولا بد ان يكون الي جانب هذا للختبر مختبر اخر للبحث والتطوير والابداع لايجساد منتسوجسات لخسرى واختراع مواد جديدة .

وليس للختبر ومحتوياته وحده كاداة او وسيلة هو البداية والغاية ، فالاساس يبدا مع الانسبان المبدع وقنون استقطابه وتحق والاحتفاظيه ، وفي توفير المناخ لللائم لتفريخ الافكار واستغلالها تجاريا لتحقيق التقدم الصناعي والرخاء الانتاجي والرفاء الانساني

فالمعرفة الانسانية بالانسان تبدأ ، ولا تتم اهدافها وغاياتها الابخنمته وتحقيق منفعته ورقية دون ما تفرقة او تعييز .

وازاء ذلك ، قإن اندفاع رجل الأعمال الذي يقع تحتّ دائرة تاثير القوتين الطاردة والجاذبة ، يكون سريعا وباتجام السقوط بالشرك ، والسؤال المهم الذي يطرح نفسه في هذا المقام ، هو كيف يمكن أنْ تحصن رجل الاعمالُ هذا من أي محاولة نصب او عملية احتيال مستقبلية ، لا بل كيف نراع من سبرية الوعى الاستثماري بشكل عام ، فاذا مُطَرِّنا الى ألبة العمل اللازمة لتحنب كل هذه الخياطي فإننا نحد ان هناك حلقة مفقودة ومهمة ، وان غُبَّات هٰذُه الحَلقَة بِشكل سببا كَأَفْيا في عدم قدرة رجَّلْ الاعمال على اكْتشاف الشّرك الذّي يتّصب له . فلا زال الاردن يفتقد ويشكل كبير آلى البيونات الاستشارية ومؤسسات للدراسات والبحث ،

هذا لا يعني نقل التقنية واساليب الادارة من

فلا بد من انشاء مراكث بحث وتطوير ورصد

الملائمة ووضع رقابة معقولة على هذه البحوث من ا يل الشركات المعولة لضعان الحصول على نداد في فترات زمنية معقولة دون اسراف او تقتير في الأنفِساق . وبإمكان هذه المنسركسات الدخسول في مشاريع بصَّفية مع مراكرُ البحث في الشركاتُ الاجتبية بتمويلها فقطاو بتمويلها والاشراف الباشس عليها وهو الأفضل. وربما لا تجد الشركات الصناعية وفي دول العالم الشالث

# بقلم : محمد عبدالله القاق-

ضد هذا النوع من الصدمات.

### ■ إن مستويات معدل العائد على السندات (الأدوات المالية طويلة الأجل) تعتمد على أسعار للقبوائد في السبوق وبالرغم من أن القبوائد القصيرة ألاجل لا تؤثر بصورة سياشرة في اسعارالقوائد للادوات للالية الطويلة الاجل إلا انها بالمصلة تؤثّر في هيكل استعارالفُولُدُ وتغير اسعار الفوائد القصيرة الأجل مرتبط بعقدار عبرض النقد والذي تتحكم به انوات Monetary Policy التقدية Monetary Policy الورقة تناقش اثر السياسة النقدية على معدلات اسعار للفائدة والعلاقة بين أسعار للفائدة الطويلة الاجل والقصيرة الاجل من خالال التحليل النحني العائد Yield Curve وفيما يلي عرضا لادوات السياسة التقدية وانعكاساتها

على استعار القوائد . أولا: نسبة الاحتياطي الإلزامي: إن السيولة الفائضة في الجهاز المصرفي الاربني وعدم توفر فرص الاستثمار المتاحة، لين المعتقلية

409

بواسطة الذار

ينا النفعال

ال نصبت ضمياً

ال تصلى طانب وندن: طانب وين

اولت العكلانة

تسعد الماض

من فانون

مسول عن

أن المعنين

تقول الغليب

يّ أنّ للحنانِي

ا من الإلى يم

. نلان مايذ في لع ، قي

اعنير

حانيين

يرة خصوا

وتجدر الإشدارة في هذا للجدال أن البنوك للركسوية عليسهما أن تلعب دورا مستسواريا في المواجهة والتعامل مع تقضيل البدوك الإقراض في مراحلٌ معنية في الدورة التجارية في ظل الجهود التي تبذلها البنوك المركزية للسيطرة على عـرض النقد وجـره من الشكلة في أن مِصَلَحَةٌ البَنُوكَ تَكَمَنُ فَي تَنْسَيَطَ وَدَعَمَ حَرَّكَةً النورة التجارية فخلال فترات الإنتعاش يميل المصرفدون أو البنوك إلى الإقراض وذلك من شانه زيادة الشاريع الاستثمارية ومن ثم زيادة النعو الإقتصادي معرضا نلك الاقتصاد لضنقوط تَضْخُمُيَةَ كَبِيرَةً ، بِينْمَا فِي أُوقَاتَ الكسادِ لا يكون هناك اقراض أو انخفاض في الإقراض مع وفرة الاحتياطيات لدى البنوك والمؤسسات للانية وإن الأضفاق في الإقراض يقلل الطلب على السلع والخسماتُ من السيد في مردن والمستهلكين على السواء معا يزيد من حدة الركود الاقتصادي .

انعكاسات سلبية على الاقتصاد وإن كان هناك ضعف متوارث بين البنوك للركزية في ايجاد هذا التوازن كما أثبتت تجارب كثير من هذه للبنوك المركزية في التعامل مع اقتصابياتها حيث أنه بتسارع التوسع والنمو الاقتصادي يتولد ضغوط تضخمية كبيرة مما يدام البنوك للركسرية إلى مسحساولة تقليص عرض النقيد والطاءالنس الاستصادي ، وإذا كانت البنوك للركيزية كفوة جدا في تضييق نطاق النعو الاقتصادي وأحيانا انزلاق الاقتصاد إلى حالة الركود فإنها للاسف غير قادرة على أشعال فتيل التوسع ورامع عجلة النشاط والنمو الاقتصنادي ، وبالتالي فإن قرص البنك للركزي هنا في الإسساك برسام عملية دفع التوسع والنسو في الاقتصاد عن طريق تقليل نسية

الاحتياطي الإزامي وضغ لحقياطيات جديدة للبنوك تبنو ضعيفة خاصة إذا ما كان لدى البنوك اصلا احتب اطبات فائضة لم يتم اقراضها ويسمي الاقتصاديون هذا الضعف الذي يواجمه البنك المركري في دفع عملية Push on a الاقتصاد بعداولة نفع الحيل

: Discount Rate ثانيا : سعر الخصع سعر الخُصم هو سعر القائدة الذي يقرض يه البنك المركزي البنوك التجارية حيث أن البنك الركزي هوالملأذ الأشير Last Resort والمعروف أن سيعر الخصم دائما اقل من سعر فاكدة الإقراض بين البذوك التبجارية وتعرف باسم Federal Fund Rate في الولايات المتحدة الأمريكية في حين نجد أن سعر فائدة الإقراض بِينَ الْبِنُوكَ فَي الْأَرْنَ يُلْرِاوِحِ مَا بِينَ ٣٪ إِلَى ٤٪ في أحسن الحالات بينما سعرالخميم يبلغ ٥٠٨٪ الى أن سمعس فسائدة الإقراض ما بين البنوك التجرية يقل عن سعرالخصم بخمسة تقاط ملوية تقريبا .

من جسهة أخسرى يبلغ سعس الخسصم في الولايات المتحدة الأمريكية حوالي ١٢٪ وهو أقل من سعر مائدة الاقراض بين البنوك التجارية والبالغ حوالي 1٪ حيث أن البنوك التجارية تقوم بإعادة تسعير قوائدها الأساسية على قرومسها في ضوء تغييير البتك الركري اسعرالخصم لا سيما أن انْدُفَّاضُ سعرالحُصمُ يؤدي إلى انخفاض اسعار فائدة الإقراض بين البدوك مما يخفض ذلك القائدة على المقترضين من البنوك التجارية وبالتالي يزيد عرض

ولكننا نجد في حالة الاقتصاد الاربنى أن سعرالقصم يُبلغ ٥٨٪ في حين أن البدّوك التجارية تقرض بعضها البعض بكلفة اقل من ذلك بكشيس وبالتسالي أسأن هذه الاداة التقسية اصبحت غير قائرة على السيطرة على عرض النقد تتيجة للخلل الهيكني في اسعارالفوائد ولذلك تلجأ البنوك إلى فائدة الاسراض بين البتوك Inter Bank Interest Rate بدلا من سعرالخصم Discount Rate لاتها اقل كلفة من الأحير (سعر الخصم) وبالتالي تم تحييد هذه الأداة للهمة .

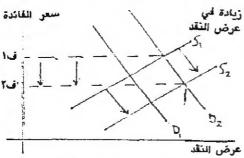
على صعيد أحر قام البنك المركزي بتخفيض الفوائد أو معدلات العائد على انونات الخزينة في الإصدارات الأشيرة من عمام ١٩٩١ من ١٪ لتُصيح ٥٪ ولقد قيام البينك المركسري مؤخرا وتصديداً في الإصدار الثاني لانونات الخبرينة لَعام ١٩٩٢ بُإِصْدَار انْوِنَاتِ الْحُرْيِنَةِ عَلَى أَسَاسَ المراد العلني وذلك بهدف شقض كلقة الاوراق للأليسة الحكومسية على الدولة من خسلال خلق منافسة بين البنوك والمؤسسات المالية لتقديم اقضل الأسعار (اكثرها ارتفاعا) للبنك المركزي وكانت النتائج مشجعة للغاية بالنسبة

للبنك المركزي حيث انخفضت معدلات العائد على هذه الأنونات إلى حوالي ٣٪ وإن التسعير على اساس المراد العلني لأدونات الخــرينة يعكس توجها لدى السلطات النقدية بضرورة تنشيط السوق الثانوي للأوراق المالية من خلال تحفير البنوك والمؤسسات المالية على شراء وييع هذه الأوراق المالية لان العدوائد التي تقسمهما الحكومة لصامعلي ادواتها المالية جذابة إلى للدى أن مسعقام للوُسسنسات الماليسة والبنوك التجارية تشتري هذه الادوات ولا تبيعها مما جعل سوق راس لئال أو السوق الثانوي لهذه الادوات المالية سوق باتجاه واحد ، فاهيك عن أن منحنى العائد لهذه السندات لا يشكل سوى نقطة وليس منحنى حيث تتساوى العبوائد لجميع الاستادات المصدرة من الشركات وسندأت التنمية المدرة من البتك المركزي مهما اختلفت تواريخ استحقاقها والجهة للمدرة مشيرا نلك

إلى خَلَل كبير في سوق راس المال ، ويبدو أن احد للحاولات التي قام بها البنك الركري منذ حوالي ٦ اشهر لتعديل هذا الوضع لتصبح ٢٠٪ بدلا من ١٠٪ . وهي علاوة الإصدار القديمة . كان لها آثار سابية على سوق راس المال الأربدي . وكانت النتائج للباشرة لهذه الزيادة في عُلاوة الإصدار هو انخفاض معدل

العائد حتى الاستحقاق Yield To Maturity للبنوك والمؤسسات المالية إلى حوالي ٦٪ في حين بلغ هذا العائد YTM ما مقداره أ.٧٪ في طُلُّ عَالُوة اصدار مقدارها ١٠٪ علما بأن الإفراد لا يستوجب عليهم دفع اية علاوة اصدار مما بجعل عائدهم حتى الاستحقاق YTM ببلغ ٩٪ أي ما معادل سعر الفائدة الاسمنية المعلنة من قبل المركزي والمقرر دفعها لحاملي هذه السندات كل ٦ اشهر . أما النتائج غيرالباشرة وغير للشجعة كانت في احجام البنوك عن القيام بالشراء لهذه السندات من السوق الثانوية لأن علاوة الاصدار الجديدة تجعل من عملية الشراء استثمارا غير مجد ويحقق في أفضل الأحوال عائداً سقفه 1٪ إذا ما افترضناً أن حامل السند الذي يريد بيعه لا يريد أن يحقق أي ربح رأس مالي ا ذلك أضاف عيثا جديدا على سوق رأس المالُ وأضعف من كسفاعتُهُ ٱلرجوة ، ومع ذلك فَالْإِنْضُفَاصُ الْأَضْيِرِ فِي كُلُّ مِنْ مَعَدِلَاتَ الْعَائِدِ والتُنمية وأَدُونَاتَ الْخَزِّينَةُ يَاتَى مُسْجِمًا مَعَ السيولة الفائضة في السوق أضافة إلى الله للعروض من هذه الأوراق الحكومية خصوصا أن البنك المركزي اوقف اصدار سندات الضريئة من جبهة وتوجه السلطات النقدية من الاعتماد على الدين العام الداخلي انسجاما مع برنامج التصحيح الاقتصادي .

هذا ونجد أن المتحنى التالي يوضح العلاقة بين سعرالفائدة وعرض النقد ويتضح من الرسم البياني انه بريادة عرض النقد من S1 للى S2 يؤدي إلى انخفاض اسعارالفائدة وثلك لَى ظل ثبات الطلب ، وفي حال زيادة الطلب المتَّمثل في انتقال الطلب من D1 إلى D2 وإن لم تكن هذه الزيادة في الطلب مماثلة لمقدارالزيادة في عرض النَّقد فإنَّ انخفاض سعرالفائدة يكون



في ظل انشفاض رصيد محفظة البنك المركثري من الأوراق المالية الحكومية وتوجه الحكومة للتقليل من الإعتماد على الدين العام الداخلي لما لذلك الدين من اثار غير ايجابية على الاقتصاد نجد أن سوق العمليات المفتوحة غير فاعلة في الحد من السيولة الفائضة لدى البدوك التجارية والمؤسسات المالية حيث ان

النوك والمؤسسات المانية غير راغبة في بيع سنداتها وعدم توفر ادوات مالية طويلة ألأجل لدى البنك المركزي . ويلاحظ أن أدوات السياسة النقدية قد فقدت جزءا كبيرا من قدرتها على التائير على مستويات عرض النقد في ظل الوضع الاستثنائي ألذي يعيشه الاستصاد وتجدر الإشارة إلى أن هناك عوامل أخرى تؤثر على هيكل اسعار القوائد ومنها : 1-التصدم : إن ازساد نسب النه

يعمل على رفع أسعارالفائدة ولذا فالسمولة الفائضة تعمل على ايجاد ضغوط تضخمية فإن هناك علاقة طردية بين التضخم وسعر الفائدة وتبعا لدرجة التخضم للتوقعة يتم اضافة علاوة عند لحتساب اسعار الفائدة على انونات الخريئة وفقا للمعائلة التالية :

سبعس الفنائدة لانونات الخبزينة = سبعس القائدة الإساس + علاوة تضخم -Inflation Pse

وسعر القائدة الإساسي هو السعر الذي يتم استيفاؤة على الادوات للالية التي لا تحمل خطر اقلاس وفي ظل انخفاض معدلات التضخم المُعلَنَّة مِن قَبِلَ ٱلبِنك المركزي الأردني فإنه يبدو قيام البنك المركزي بخفض معدل

وحيث أن خطر الإفلاس له علاقة في زيادة معيل العائد فكلما زايت المضاطرة للسيدات للعروضة كلما كان معدل العبائد اعلى وبانخفاض هذا الخطر يقل العائد على السندات ب سيدولة الأداة المالسة: إن السعولة للأداة المالية هي أحد العوامل المحددة لمعبدل العائد فإذا كانت الإداة المالية صعبة التسييل إلى تقدية فإن مصدر الأداة المالية في العادة يصسدر عبلاوة سيسولة لزيادة ألعبأئد ونلك لتَعَوِيضَ المُستَثَمَّعُ فَيْ هذه الأداة ، وفي الأسواق المالية الدولية يكون الفرق في معدل العائد للأداة الإكثر سيولة والأداة الأقل سيولة هي نقطة مكوية واحدة وبحد اقصاء نقطتين مثويتين وذلك إذا الترضنا تشابه كافة العوامل الأخسرى للسندات مسثل خطر الإفسلاس وتاريخ الاحسري مست... الاستحقاق علاوة المعدر . ...

وقلة المعروض من الأوراق المالية الحكومية من قبل البنك المركري أدت إلى أرتفاع فوائض احتياطيات البنوك التجارية لدى البنك للركزي والارتفاع الحاد في احتياطيات البنوك التجارية لَّذِيُّ البِئْكُ المركزيُّ مقارنة بالإستناطي الإزامي للطلوب قد أدى لُحد بعيد إلى تحييد فأعلية نسبة الاحتياطي الإلزامي كُاداة في السياسة النقسة لضبط عرض النقد ونك للتنشر على

وقى العادة تعمل البنوك المركزية حاهدة لإبجاد توازن بين هذه المتناقضات والتي لها

ثالثًا : سوق العمليات المُقتوحة : Open Market Operations

التطبيقية حملة شهادة دبلوم

كليات للجنعع من التخصصات

الهنسية العامين الدراسيين

التحصيصات المناظرة لها في

الكليسة على أن يكون الطالب

حاصلا على مسدل لا يقل عن

٨٥٪ في امتحان بيلوم كليات

للجشمع وتتطبق عليه شروط

القيول في كليات الهندسة في

٠٠/١١ و ١١/٦١ قــ

فعا فوق، ويطبق هذا القرار

على حملة دبلوم كلية التمريض

التأبع لوزارة الصحة وغيرها

ومعايثكر أن عملية التجسير

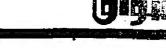
بين حساملي شمسهسادة الدبلوة

والصامعات الأردنية قد بدأت

بين وزارة التربية والتعليم

المُختلفة اعتباراً من هذا العام .

وكذاك الجامعات الأردنية .



## تشكيل منتخب الشركات الكروي وجدول الدوري

اء شرعة للدور للجزا بين القرق الأربعة التي وصلت

. ثمات دوري كرة ألقدم ضمن بطولة الشركات وكانت

أوسفات + المصافاة ، الجمعة ، ١٠/٢٠ ، الساعة ٩ ص سمنت + المنيوم أبو شنب ، الجمعة ، ١٠/٣٠ الساعة ٩

الامن العام بمناسبة عيد جلالة الملك المعظم يوم ١١/١١/١٤ ويشوة اللاعبين للحضور ضمن اجتماع لجنة للسابقات براء النجهيزات اللازمة الفنية والادارية ، واللاعبين هم : خُمَالَ ابو عابد ، انيس شفيق ، وعد صويص ، إلياس شعيا يُنْ فِي تُوفِيقَ - ناصَر الحَوْراني - موفّق الدرايسة - ماهر المُعْنَّ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ الدوسة - ماهر المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَا المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنِ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَ المُعْنَا المُعْنَ المُعْنَا المُعْنَ عالد عقبل . خالد فالح . صلاح النجار . كمال على ا اسى - سليمان نجم - جلال محمود نعيم - حازم . سراس الملايلة

عير بالذكر أن الجهاز التدريبي الذي يشرف على الذي يشرف على المنان مسعود وعلى أبو ذوابه .

.... الدياضي عثاية خاصة .

## زمير سيمونيان وللدرب عدثان علوش .

النصي أأنه الله دينارذ الله هذا الساحب الذي تنظمه المُنْ الشباب بالتَّعاون مع اتحاد الجمعيات الصَّيرية الماية الفقيرة والمحتاجة وعلى جهات رياضية اخرى .

## عطوق المال

. ب ق لمال الدوليـ بسبت الإنسيسوع المناضى لإستنقيصاءات الرأى العيام المستريكي التي ترجح فسور نيذتين ستجابت لها بشكل ويتعمؤنس الفاينشال لرتفاعا كبيرا بلغ عرفية عرفية عرفية موسر نيكي موسر نيكي \_ المالية المالية حول

وي يهم فأختيه اخرى فقد بلغ النفي المناها الفقه الحزبان الجيد المراطي من التلفريونية وغيرها - ستى بوش وكلينتون دولار وهي مــــ الغ الدولة من الضرائب اما وس الثالث السقال روس ا في المن حستى الآن ٢٦ مليسون زلار اشتتری فی متعظمها

وقع أن ينخفص فيه الإنتاج حسب طبيعة انتاج

المعروف أن سندر تنكة زيت الزيتون بلغت في العام

مَعْلِكُ إِنْ مِنْ الزيتون اعتبارا من ١٢/١١/١ .

نت وما زالت بحدود ٢٠٥٠٠ ، ٣٠٢٥٠ ديثار/كغم عسب جودة الصنف، . وعند ذلك مان الوزارة سققوم عَمَياتُ مَنْ مَادَتَى رُيِتُ الْرُيتَونُ التَّونُسَيِّ وَالاَسِبَانِيُّ عَامَ المُستَهَاكُ بِسَعَلَ الْمُنْتِينِ لَلْعَبُوهُ سَعَةً . . كنفم إي بسنعس ٨٠٠ اديدًار/كنفم ، وكنظك الزيت

رحرب وزير الشباب عن تفاؤله بإمكان الحصول على

وَ الْمُعْدُونِ الأولَ بَهِ مِفَ الْإِنْفُاقَ عَلَى نَشَاطَاتِ الاِتَحَادَاتِ لزياضية لحين صدور الموازنة العسامة لدولة للعام

أنسان فسفض جسديد في

المعالم المعال

الرعون من جهة أخرى متخوفون من عملية تخرين

مستحتمرت الأسعار على معدلات أسعار العام الماضي الاسباني الذي يباع بنفس السعر والذي يعتبر أكثر جودة من الزيت التونسي لدى المستهلك. .

تشكيل اعضاء منتخب الشركات الذي سيشارك في بطولة

ظمت الشركة العربية لصناعة الكلنيوم بطولة سداسيات الله على ملاعبها لاقسام الشركة المُختلفة وهي الراء والمنهر والبضاعة الجاهزة وتاتى هذ البطولة الختيار منتخب بمثل الشركة في النباريات القائمة ، ومما يذكر أن للهندس قواد ايوب يولي ويشرف على البطولة رئيس اللجنة الرياضية المهندس

يهة وان عسائد هذا السهدب سينفق على الأندية ف السحبين الأخرين سيطرحان للأسواق مباشرة بعد

م مشاركة الإندية والمتخيات الوطنية في الشيركات

الوعي الرياضي بين جمهور الرياضيين ويقية

١١ الف نقطة ، اسا نانيا فإن الاهتمامات مسادت تتمحور حول

نه ما انفقه من جبيه

## الرهان على

اللبنائية والمستوى الذي يمكن أن

ترتفع اليه يظل رهانا محفوفا

## تباشير موسم

ن ١٠٠٠٠ دينارا للتنكة سعة ١٧ كغم ومن المتوقع أن وَ وَهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ مِنْ اللَّهِ النَّصِفُ فِي المُوسِمِ الصَّالِي ، علما بأن مَا عَين عَرام الزيتون بباع الآن بسعَّر ٢٥٠ فلسا رغَّم ان موسم تحاف الفعلي لم يبدأ بعد .

: رانزيتون لان عملية التخرين تزيد من نسبة : إِنْ الْحُودَةُ ، هذا من الذي يؤدي إلى الْحُفَاضُ الْجُودةُ ، هذا من ماحية ، من ناحية أخرى يتساعل المنتجون عن اسواق التصدير على ضوء هذا الكم من الإنتاج .

منايتون اعتبارا من ١٠/١٠/١ وانه سيكون بالإمكان تصدير

... عت لجنة المسابقات باتصاد الشركات بعد ظهر بِلَ الْمُاضِّي بِرِئَاسَةَ السِّيدِ محمد الأطرش ، واتحدت

.. وَانْفُوسُهَاتَ + المنبوم أبو شنب ، الأربعاء ، ١٠/٢٨ ، الساعة

## عفولة كروبة للشركة العربية للألمنيوم

## عب الرياضي الأول يوم ١٦ كانون أول

🖒 الدكتور صالح لرشيدات - وزير الشباب بأن موعد الأول من السحوبات الرياضية الثلاث سيكون يوم

ون نوائد اليانصيب الرياضي: العاطلين عن العاطلين عن العاطلين عن

## الصرايرة : لن

وحول نسية الـ ١٠٪ التي تتقاضاها للؤسسة على المكالمات الخارجية قال السيد الصرايرة : أن هذه النسية يتم تحصيلها بموجب قانون وليست مخالفة للدستور .

عن تجسرية الـ Paging وهسي الأجهزة الصغيرة الستخنمة بالسوق في النداء المباشر قال السيد الورّير ، أنها ليست من اولوياتنا حاليا وما زالت في

السهل تغييره ، وبالتالي كما يتحدث اهل السوق ، فإن أعادة

للليرة لللبنانية الى سابق عهدها محتمل كلفة اجتماعية عالية جذا

· ويالتالي فإن الرهان على الليرة

مصادر وزارة التموين افادت أنه سمح بتصدير مادة

مُعْمِمُ الله وزارة التموين افادت ايضا انه لا نية لأن تتدخل أَثُّ التَّمُونِ في تحديد اسعار مادتي الزيت والزيتون ،

# سيف الوادي الرمحي بمناسبة مرور عام على انشاء جامعة العلوم التطبيقية

وضعن شروط معينة خاصة

هذا وقد شكلت وزارة التعليم

العالى لجنة خاصة القابلة

الطلبة الاوائل وتوجيههم

ومما يُذكر أن قرار التجسير

بين كليات للجتمع والجامعات

الأربئية قد صدر عام ١٩٨٦ إلا

أن طروفا حالت دون تطبيقة في

ثلك الحين . وفي هذا للعام صدر

بعضها توقف عن دفع اجور العاملين وبعضها الآخر أعلن الإندماج

الدراسية وحذف مواد اخرى في

عدد من الدوائر الدراسية فيها

وزيادة عدد الطلبة في الصف

الواحد وتقليص مسوجودات

الكتبات بخفض ميزانياتها

وتاجميل أعممال الصمالة

لقد اصبح القطاع الضّاص

مصدرا لإزعاج هذه الجامعات

فرفض الأعريكي العادي دفع

صرائب عالية دون حصوله على

مقابل مناسب ادى إلى اثارة

مشكلات في المدى الطويل لدى

منظمات العمل الأمريكية وعلى

المشكلات في كاليفورنيا وتضم كلينات كاليفورنيا ١.٥ مليون

طالب ينتسيون إلى ١٠٧ كليات

وعلى رانسها جامعة بيركلي .

كاليفورنيا يتمتع بمكانة

اكاديمية متميزة اصبح الآن

يواجه صعويات مالية تتطلب

تُخْفُيض ٢٠٠ مليون دولار من

ميزانيتها ، كما أرجئت الخطة

لإنشاء حرم جامعي وسط منطقة

اهلة بالسكان كما تتوفر النية

لإغلاق حرم جامعي من مجموع

تسعة تابعة لجامعة كاليفورنيا

تواجمه ثورة يقسودها أوليساء

امور الطلبة كتلك التي يرفع

شعارها دافعو الضرائب في

وجه الجامعات العامة ، وثلكُ

بسبب الإرتفاع الملحسوظ في

الاقساط الجامعية التي فاقت

السرعة في التضخم المالي خلال

الثلاثين سنة الأخيرة .

اما الجامعات الخاصة فإنها

وبعد أن كان التعليم العالى

لتضبحت خطورة مسثل هذه

لابنيتها الجامعية ٠٠

رأسها الجامعات .

تحوالجامعات وحسب الرغية .

يبعض التخصصات .

كتب خالد منيزل

واشنطن

الامريكية

■ استقبلت الجامعات الأربنية

خبلال العبام الدراسي الحبالي

عندا من طلبة كليات الجشمع

والصاصلين على المراكز الثلاث

الأولى بالامتحان الشامل في كل

تخصص بعد صدور قرار

مجلس التعليم العالى بالبدء

بعملية التجسير بين كليات

للجتمع والجامعات الأردنية

جرت العادة بأن يفاضر

الأمريكيون غيرهم من الشعوب

بالمستبوي الاكاديمي الرفيع

ألذي تتمتع به الجامعات

الأسريكية وقد بلغ بهم الغرور

في هذا لليدان حدد الإعتداد

بالنفس ، رغم تدنى مستسوى

التعليم المهني في جامعاتهم ،

ومع ثلك فبوأس الإرتياح تبنو

عليهم لوجود أرقى الجامعات

وافضلها في الولايات المتحدة

هذا التسفسوق الاكساديمي

الأمسريكي أصببست تهدده

لقد شهد العام ۱۹۹۰ اصعب

حقبة عربها التعليم الأكانيمي

منذ فترة الكساد الأقتصادي أ

ققد افلست الكثير من الجامعات

وعجز بعضها الأخرعن دفع

إجور العاملين فيها ، وضعت

بعض الجامعات إلى جامعات

الصامعة الشنهيرة (بيل)

اغلقت دائىرتىن من بوائرها

الدراسية وأجرت تخفيضا في اعداد هيئة التعريس بنسبة

١١٪ ، أما جامعة كولومبيا فقدّ

وضعت الخطط بتثث فعض

تُفقاتها الجامعية بمقدار ٣٥

مليون دولار في السنة المالية

واصبحت كل جامعة أمريكية

سواء كانت خاصة أو عامة

تحساول تطبيق خطة مساليسة

تقشفية بوسائل متعندة

كالاستغناء عن عدد من المدرسين

او تحريبس يسعيض المواد

وضعتها جامعة العلوم

التطبيقية ، اتضنت مؤخراً

خطوة عملية جديدة حيث هي

الأن بصيد العمل على إنشاء

كلية للطب مع مستشفى خاص

بها وذلك من خلال تحويل دائرة

العلوم للطبية المساعدة فيها

إلى كلية طب متميزة من حيث

للدكتور سيف الوادي الرمحي

، نائب رئيس الجامعة الذي

اعلن ذلك أوضح فلسفة الجامعة

في البربط بين السنظرية

والتطبيق قائلا إن ما يدرس في

المامعة للطلبة يقوم على

اساس هذا الربط بهدف الإعداد

المتكامل لشخصيمة الطالب

وتنيمه قدراته ومواهيه

ومهاراته وغرس الروح العلمية

واثراء معرفت وتطويرها

وتعزيز انتمائه لوطنه وتوفير

الحرية الاكاديمية واشاعة روح

الدكتور الرمحي الذي كان

بتحدث بمناسبة مرور عام على

بدء الدراسة في الجامعة قال أن

من أبرز التخصصات التي

الديمقراطية .

الكوادر والتجهيزات .

الاسواق

اخرى بسبب الضائقة المالية .

الأخطار من كل جانب .

# مؤتمرات وندوات ونشاط رياضي مكثف خلال عام مضي

تنفرد بها الجامعة تخصصات السمع والنطق والغذاء . وقال ايضا أن الجامعة تربطها الآن علاقات تعاون وصداقة مع ■ في إطار الفلسفة التي العديد من الجامعات العرسة

الجناميعية في سيتال الصركية الثقافية قال انها تبنت عقد عسدد من المؤتمرات والندوات التى تعقد داخل وخارج الأردن اضنافية إلى اصبدارها العبد

التجريبي من محلة الشكاة الخاصة بها كما تعمل حاليا على اصدار مجلة علمية جامعة

بهما في كرة القصم والتنس ،

والاجتبية المتعيزة في عند من الدول الاجتبسية والصسبيقة وحسول الدور الذي تقسوم به

وفي محصال النشاطات الرياضية فقد استضافت الجامعة بطولة المملكة للمبارزة بالسينف وإقيامت العيديد من التصفيات الرياضية الخاصة

واعتمدت حاليا من قيل اتحاد

د. عزمی طه

انتخب المكتور عرمي طه استباذ القلسفة الإسلامية في جامعة العلوم التطبيقية ونالب عميد شؤون الطلبة فيها ، عضوا ممثلاً عن الاردن في الهيئة الادارية للجمعية الفلسفية للعربية المنبثقة عن المؤتمر الفلسفي العربي الثالث الذي اختتم اعماله في عمان مؤخرا .

### ١٧٧٠ هي المسؤولة عن فيرض هذه الرســـوم الـتي ترعب المواطنين ، وعلي صبيلَ المثالَ تبلغ تكاليف السئة البراسيية في جامعة هارقارد مبلغ ٢٠ الف بولار ومعنى ذلك أنها ستصبح في النهاية جامعة لتخريج ابناء الأغنياء من الشسعب الأمريكي ، وهذه الرابطة 1۷۷ توآجيه رفضا من قبل ابناء الطبقة المتسوسطة في أمسريكا ، ولا تنتهي مشكلات الرابطة عند هذا المنافسة بين الجامعات في جذب الحداء فمعظم الجامعات الأهلية وتوظيف العلماء من المرسين قد تم انشاؤها في اماكن غير للحاضرين اصحاب للعاشنات العالية ، فأصحاب الأسماء

البدء بعملية التجسير بين كليات المجتمع والجامعات الازدنية وفق شروط معينة

تلك الجامعات ويستنثى من ذلك

حملة تخصصات الطب البشري

والهنسسة على أن يتسرك

للجامعات تقييم المولد الدراسية

التي درسها الطالب في الكلية

وتحديد الساعات المعتمدة التر

وإنه اعتبارا من الع

للنرأسي ٩٢/٩٢ يقبل في كلية

يمكن اعقامه من دراستها

وطب الإستان والصني

قرار مجلس التعليم العب

بتطبيق التجسير على طابة

العبام للناضي والعبام الحبالي

وتضعنت ععلية التجسير الأمور

اعتبارا من مطلع هذا العام

يقبل في الجامعات الاردنية

الثلاثة الإوائل من حملة شهادة

دبلوم كليات المجتمع للعمام

الدراسي ١١/٩٠ والتسلاقة

الأوائل من حملة النبلوم ١٢/٩١

الرابطة الامريكية للجامعات

الجامعي متالقا

ارتفساع الرسسوم والتكاليف بصورة دراماتيكية. في جامعات

الرابطة فمتعندة الممها أولاء

الكاراتيسه اليساباني كسسركس الساسي له في الشسرق الأوسط

النكتور الرمحي عاد بالذاكرة إلى فكرة انشاءالجامعة بتمويل

من المغتربين في الشمانينات،

وفي عام ١٩٩٠ أنتقلت الفكرة

إلى مشروع ثم ابتدا التنفيد

واقامة المشات والحصول على

الاعتماد العام من مقبل وزارة

التبعليم العبالي في العبام الماضي ١٩٩١ ، واستبقيلت

الجامعة الفوج الأول من طلبتها

صبيحة يوم ۱۹۱/۱۱/۱۹۱۱ .

واضاف د. الرسحي اننا نطمح

لأن تكون الجامعة متميرة بحيث

تقع الجامعة على ارض

مساحتها ۲۵۱ دونما على رأس

تلة مشرفة في منطقة ياجورُ

/شفا بدران بجوار ابو تصير

ويبلغ عند التخصصات الأن ٢١

لا تكرر ما هو موجود .

لتدريب الكاراتيه .

أموأل المغتربين

التقية :

مناسبة فيعضها موجود على حافة أحياء فقيرة قذرة مزيحمة اللاسعية من العلمياء يطلبيون بالسكان مثل كمولومبيا والبعض الأخر ثم يناؤه وسط تخصيص الملايين من الدولارات هذه الأحياء القنرة مثل شيكاغو فى توظيف الأبحسات العلمسي التي يقومون بها ، إضافة إلى وبيل ، و أسوا من هذه البيئة تخصيص ميزانيات خاصة فإن تامين حياة مريحة للعاملين يوظفون بها المعيدين اللاسعين في الجامعات وللطّلاب انفسهم من طلابهم الضريجين ، هذا في يتطلب اتخاذ اجراءات مكلفة الوقت الذي تقلص فسيسه هذه لأبعاد ما يطرأ من لزعاجات وقلاقل صادرة عن البيئة الجامعات الميزانيات الخاصية بالترميم والصيانة اللازمة الملوثة . هذا إضافة إلى أن بعض جامعات الرابطة قد لبائيها المتداعية . شاخت ووهنت ، فجامعة هارڤارد الشهدرة اصبحت تظهر وكأنه

قد أصابتها الشيخوخة إذا ما قبورنت بجامنعية اسكفوره وكامبريدج ، كما أنْ جامعة بَيْل بصاجة إلى بليون دولار إذا ما أرادت الأبقاء على حسرمها امسا العسوامل التي ادت إلى

السبب الثبائي هو ارتفاع التكاليف التي تتطلبها الأبحاث ، خساصية في المسدان العلمي وغيره من حقول المعرفة خاصةً الفيزياء والبيولوجيا الثووية وحتى الدراسات الإنسانية اصبحت بحاجة إلى الأت حاسبة

جديد من الكتب والدوربات .

سيف الوادي الرمحي

تختصمها ، وتضم اقسساما

للعلوم الاساسية كالحاسوب

والعلوم الطبيسة للساعدة

كالمختبرات والتحاليل الطبية

والهنسسة والقنون وقسسم

اللغات والحقوق والشريعة

والدراسيات الاستلامية وقسم

التربية والعلوم الاجتماعية

والعلوم الاقتصادية وللحاسية

والعبلوم الأدارية والعلوم

السياسية والنزاسات

الطوماسية . وتتبنى الجامعة

نظام الساعيات المعتمدة في

التسريس وتتسبع المنحى

التطبيقي في التعليم لكافة

التخصصات بحيث بتكامل

التعليم النظري مع التطبيق

وفئ ألجامعة مختبرات عالمية

تخدم تخصصات الكيمياء

والفيرزياء والأحياء والتغذية

كما تضم الجانعة مراسم

ومشاغل لتخصصات الهندسة

والغذون وتحتوي المكتبة على

نحو عشرين الف كتاب ومرجع-

اضافة إلى الدوريات .

العملي الميداني .

والحاسوب .

اما السبب الثالث ، فهو أن

The state of the s

ضخمة وإلى مكتبات لها تحاول أن تلقي بالمسؤوليات ميزانيات لأتقل الواحدة منها عن ٣٠ مليـون دولار لشـراء كلَّ

المواطنين الأمريكيين اصبخوا يتوقعون مردودا اكشر من حصيلة ألثمار التي يجنونها من جامعاتهم مقابل ما يدفعونه من رسوم وضرائب كنتك التي تنجل في حسقول الرياضية والصحة مرحلة الفن في كتابة المقالة وتعليم اللغة الإنجليزية للطلاب الأجانب ، وهذه تتطلب " هَـٰيُّـزَانيَّاتُ اصَّافيتَهُ تَرْيَدٌ مِن اعباء العجر في ميرانيات الحامعات ، فجامعة كولومييا تقول بأن التلمين الصحى لديها ارتفع ٢٦١٪ حسالال السنوات

الثماني الأخيرة وهو السبب الرئيس في عجزها المالي . لقد تغيرت الأحوال عما كانت عليه في فترة ما بعد الحرب العالمية ألثانية ، حيث كان هناك دائما مصدر مالي يعتمد عليه اما الآن فالحكومة الفيسرالية

• الإمتيازات:

المطلقة على حكومات الولايات . مع غدياب اسماء لاسعة من المحساطيس وين في الكثسيس من ألجنامنعنات والذي جلت صحلهنا السيمياء أعبدك ضيديمية من الخبريجين المعسيسين الذين لا يتقنون اللغة الإنجليزية مما حبب الازعجاج للحكومية - الْغَيْدُرَالْيَةَ وَلَحَكُومَاتُ الولايات بسبب تبديد الأموال للجصول على أنجازات اكاديمية ضعيفة وفي القيام بعشاريع لا طائل من تحتها كشراء البخوت

الأمريكية الكبيرة التي تعتمد البحوث نقبسها في متوقف ﴿ يتوجب عليها اعطاء الأولوية لحقول معرفة شاعسة على حساب التضحية بمواد براسية احرى اقل اهمية

اعلان صادر عن مؤسسة التدريب المهنى دعوة للباحثين عن عمل من الذكور والأرناث

تعلن مؤسسة التدريب للهني عن فتح باب التسجيل والالتحاق بدورات في مجال للخابر والمعجنات للباحثين عن عمل من الذكور والإناث ضمن الشروط التالية :

لل لتحاق بدورات المخابر والمعجنات والطوياث

١ . أن يكون لائقا صحيا . ٢ . رسوم الدورة حمسة بنانير : ٣ . مدة الدورة سنة اشهر للذَّكور ، وثلاثة أشهر للإناث

 بتقاضى الملتحق بالدورة مكافئاة رمزية من صاحب العمل خلال فترة التدريب للنكور مقدارها ثلاثون سينارا وتزداد هذه للكافاة مع التقدم بالتنريب \* هناك فرض عمل عديدة في هذا القطاع ويرواتب مجرية من انهى مدة التدريب -\* يحصل من ينهى مدة الدورة بنجاح على شهادة معتمدة من مؤسسة التدريب المهني \* يتم التنريب في الأماكن القريبة من سكن الملتحقين بالنورات

م يتم التدريب للإناث في صراكر التدريب في صواقع التطوير

المقايلات الساعة العاشرة صياحا اماكن التسجيل:

اللنكور (مخابز ومعجنات وحلويات) هانف ۲۹۰۲۷ الاربعاء ۱۱/۱۱/۱۱ هاتف ۱۸۲۰ الثلاثاء ۱۰/۱۱/۱۹ هاتف ۲۹۲۰۷۹ الخمیس ۹۲/۱۱/۱۲ هاتف ۱۲۱۱۷ الاثنان ۲۱/۱۱/۲۲ \_مركز التدريب المهني/سحاب هاتف ۱۲۱۲۲۲ اللالاء ۱۱/۱۱/۲۲ ماتف ۱۹۲۲۷۸ الاحت ۱۱/۱۱/۱۰ ماتف مركز التدريب للهني/باجوز هاتف ۱۹۲/۱۱/۱۸ الأربعاء ۱۸۱/۱۱/۲۸ مركز التدريب المهني/عين الباشا

هاتف ۱۱۱۱۰ السبت ۲۱/۱۱/۲۱ مانف ۷٤۲۹۲۹ الاحد ۲۲/۱۱/۲۲ سمركز تدريب الوحدات مركز تدريب الرصيفة مركز تدريبحي الأمير حسن

مركر التدريب المهنى/الرمنا -مركز التدريب المهني/حكما/اربد \_مركز التدريب المهني/ المسارع مركز التدريب الهني/ القويسمة

ـمركز الاميرة سلفة للخدمات .. هاتف ۲۲۰۴۰ الحُميس ۱۱/۱۱/۱۹ الإجتماعية/اللفرق \_عركز التدريب المهني/ الهاشعية ب. للإناث فقط (معجنات، حلويات) \_مركر تدريب النارة عمركز تدريب التاج

هاتف ۱ -۷۸۷ الاتنان ۲۲/۱۱/۲۳ عاتف ۲٤١٢٥ الدلالاء ١١/١١/٢٤ عادة هاتف ٩٢/١١/٢٥ الأربعاء ٢٥/١١/٢٥ هاتف ۸۸۸۹۹ الخَميس ۹۲/۱۱/۲۹ \_مركز تدريب اليوبيل

هاتف ١٩٣٢ه السنت ٨٢/١١/٢٨ د. أحمد عطوان المدير العام

اول معرض دولي للسيارات في

المتنامي لسوق السيارات للصري .

بتنظيم من د سبور آوتو ،

🗷 تشهد القاهرة حاليا أول معرض بولي للسيارات تحت الله معرض القاهرة للسيبارات « ٩٢ ، وذلك في قاعة المؤتمرات بعدينة نصر ، ويكتسب هذا العرض الذي يستمر من ١٠/٢٤ - ٢/١١/٢ المعلية خاصة من حيث أنه ياتي الراكا من وكلاء شركات السيارات العالمية في مصر النور

للعرض من تنظيم مجلة استور اوتو، المتخصصة في السيارات وتضم قائمة المشاركين في هذا للعرض كافة وكلاء شركات السيارات العالمية العاملة في مصر إضافة

إلى كيار صناع كماليات السيارات وقطع الغيار وشركات

وكالات جديدة لماركات حصلت عليها شركة التوفيق للسيارات والمعدات

كتب عمر ربعي

■ حصلت شركسة التوفيق للسيارات والمعدات مؤخرا على وكالات جديدة لعدد من ماركات السبارات العالمية ومنها: سيارة جيب وفنتوري إضافة إلى رينو والبكو . كما حصلت على وكسالة دراجسات بيسجسو

وقال السيد حسن الطباع مدير عنام شبركية التوفيق للسيارات والمعدات - أن سيارة حبيب ١٣ التي ستعرض في معرض السيارات للزمع اقامته

وكنان منصنع سيبارات جيب ملكا اشتركة أمريكان متوتورز التي كانت شاضعة للمقاطعة ويعد أن اشترتها شركة كرايزار

هذه الدراحة للمواطنين . وقيما يتعلق بسيارة البكو قال السيد الطباع أن مبيعات هذه السياركة معتازة لأنها تتميز بنوعيتها التميزة وسعرها المنافس وأهم من ذلك الخدمة التي تقدمها الشركة بعد البيع ، فالشركة تقدم جميع

فهى كما يقول للسيد حسن الطباع ، سيارة رياضية للنخبة كسا أنها تصنع يدويا وتبلغ سعة المحرك ٢٠٠ لتر يقوة ١٦٠ حصان وتيربو .

سارة فسريدة من توعسها جداً ، وتستهلك لترا واحدا من وتستورد الشركة جيب من طراز الوقود كل ١٠ كيلومترا ويمكن شيروكي الذي تبلغ سعة محركه استعمالها كدراجة نارية أو من ٢٠٥ ـ ١٠١ لتر . هوائية ، هذا وقد تم تزويد وعن سعر الجيب يقول السيد جهاز الامن العام بهذه الدراجة الطباع أنه سيكون منافسا ومن جهة اخري فهي لا تشكل وسيتراوح من ٢٩ ـ ٧٥ الف خطرا على المواطنين سيواء

السائق أو المشاة . وأعرب السيد حسن عن أمله في أن يتم السماح بترخيص

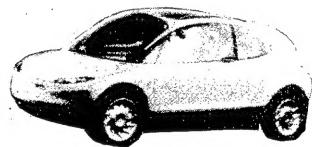
القطع اللازمة والصدانة الكاملة اما بالنسبة للسيارة فيئتوري



موتورز (GM) كبيرى شيركات السيارات الامريكية عازمة على ان تکون اول شـ السيارات الكهربائية ..

(وبالجعلة) ا إلى نهن الكثيرين هو كيفية تسويق هذه السيارة ألتي تنفذ طاقاتها بعد ١٢٠ ميلا فقط ؟ إذ لا بد أن تتوقف ساعة أو أكثر

بطارياتها: وتتوقع الشركة أن تلقى هذه' السيبارات رواجها لدى سكان للدن ممن ينتقلون إلى امساكن



لمحة عن سيارة "اساكت" من صنع شركة جنرال موتورز هذه السنسيارة ذات

القعبين عزودة بمحركين واجهزة لكترونية يقيقة ربعا تجعل هنها اول سيارة كهريالية عُمَلِيةً تَصِيلُحُ لِمَنْ يَنْعُنِيونَ إِلَى الْمُسَاعِينَ عملهم داخل للنن .

١٦٢ بوصة الطول ۲۸.۲ بوصة العرض ۵,۷۱ نومنهٔ الارتفاع ه ۲۳ آرطال الوزن الثابت

مصدرالطاقة

٣٦ بـطـــاريــة تسزن ٨٧٠ رطـــلا داخسل ماسورة في وسط هيكل السيارة

قدراتها زيادة السرعة من الصغر إلى ٦٠ ميلا ــــ ۸ ټوان اقحبى مسافة تقطعها بأنسب سرعة (وهي ٥٥ ميلا في السياعة) ــ ١٣٠ ميلا السرعة القصوى \_\_\_\_ ١٩٠٠ اعدال

بنقل القوة المحركة بالعجلتين الأماميتين ، ولكل متهما محرك

الكهربائية فإن هذا الطريق قد لا يبقى خالياً لها وحيماً وذلك ان كسلامن شسركستى فسورد كما أن الإمريكي قلما يقود وكرايزار تستعدان الأن لصدع سيارة اكثر من ١٢٠ ميلا في شاحنات صغيرة تسبر يواسطة اليوم الواحد ، وسيارة المباكث

البطارات الكهاربائية بعدد ذات للقعدين التي بدات شركة تجربة ناجحة ، وفي خارج جنرال موتورز في عرضها الولايات المتحدة تعمل شبركة وتجربتها ، تفي بآلفرض تماما فسيات الإيطالية على انتساج وهي على خيلاف سابقاتها من أن تسبق الكشيس من أنواع السيارات الستعملة حاليا ، كما الكهربائية) للاستعمال داخل أن تصميمها وتناسبُ ابعادها ، الذي روعيت فيه حركة المؤثرات الهوائية أنيق للغاية كما أن ستنعر سيارة أمياكت سيكون للسيارات اقيم في طوكيو مغرياً ايضًا ً . قدمت المصانع اليابانية ست سيارات كهربائية مُخْتَلفة .

وعلى حين ان شــركــة جنرال مسوتورز تزمع فستح طريق عملهم بالسيارة عادة حيث لا المستقبل اسام السيسارات

وللك أن كسلامن شسركستي فسورد

وكرايزار تستعدان

بواسطة البطارات

الكهربائية بعب

تجرية ناجحة

وفي خارج الولايات

المتحدة تعمل شركة فيات الإيطالية على

انتاج سيارة ذات

مستحدين اطلقت

عليها اسم النيكترا

(اي الكهربائية)

للاستعمال داخل المدن وهي مصممة

على غرار سيارتها

في الوقت الصاضر تحتاج إلى تغيير بطارياتها الشحونة يحامض الرصاص كلما قطعت مسافة عشرين ألف ميل ، وذلك يكلفسة قسنرها ١٥٥٠ دولارا تقريبا وفي تقدير أحد الخبراء انه متى وصلت طاقة البطارية إلى اربعين الف مسيل سسوف تصبح تكاليف هذه السيارة في نفس مستوى كلفة أي الكهريائية فإن هذا سيسارة مماثلة الصجم تسيير الطريق قد لا يبقى خاليا لها وصدها

ولكن قبل انطلاق السيارات

للكهربائية يتعين على جسيع الصناع تحسين فساعلية البطاريات ، فسيارة امباكت







رُيوت ووقود السيارات . نصف مليون سيتارة يابانية ج في بريطانيا سنويا

■ بدأت تويوتا كيرى شركات السيارات اليابانية ومن خلال فرعها في بريطانيا بانتاج محركات السيارة وذلك في الشركة الواقع في نورث ويلز . والمصرك الذي سيُطرح للاستخدام قريباً هو من قفة ١٩٠٠ سي سي وفي تلك يقسول ركيس تويوتا مسوتور اليج تويودا أن تويوتا تخطط لصنع ١٠٠ الف محرك سنويا في المرحلة الأولى وقد تصل طاقة الصنع الإنتاجية إلى ٢٠٠ الف محرك في المرحلة

وفي نفس الوقت فإن تويوتا تخطط لبدء عملية تجميع سيارات تويوتا في بريطانيا مع نهاية العام الحالي وذلك في مصنع للشركة يقع في بيريشاير مما يعني أن تويوتا على وشك البدء في انتتاج سياراتها بشكل كامل في بريطانيا اسوة بما أتخنته شركة نيسان

## انخفاض صادرات السيارات اليابانية

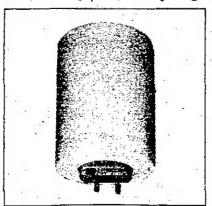
🚾 نكر تقرير صناعي ان صادرات السيارات البابانية خلال شبهر يوليو الماضي انْحْقَصْت عن العام الماضي وتلك للشهر الرابع على التوالي، واشار الى ان مبيعات السيّارات اليابانية في للولايات للتحدَّة سَجِلت انخفاضا أيضا للشبهر السائع على التُّواليِّ . واوضح تقرير اتحاد منتجيُّ السيارات اليابانيَّة انْ ُ اجِمَّالَيُّ الصَّادِرَاتَ اليَّابَانِيَةَ خَلالَ يُواتِّيوَ بِلغٌ ١٩٦١٪} سَيَّارِةَ ، بِانْخَفَاضُ ٥٪ عَنْ العام السابِقِ ،

وتشمل قائمة الصادرات ٣٦٣٩٢٩ سَيارَةُ رِحَابٍ و ٩٩٣٨٨ شاحنة و ٥٩٩٥ اتوييسا .

أتيام المتسبت والانتشين والحنمي mano-/homes.je



المنخانات ماء رم الكهربائية ، جسودة وكفاءة عالية بسواصفات عالميكة • سعَة ٥٠ - ١٨ تستر مساء ساخس • طاقعة كسهرياسية ٢٠٠٠ واط وساعة حرارية رُبِّقيدة وعرف بالفاسير جلاس • د هان حراري الكناروستاتيكي عالى النوعسية • رداد يبقي الماء محقوظا داخل السخان والهيكل من الصلح بمواصفات عالية نحن في رَم نعطيك أفصِل انتجات الكفولة مع حدمة مابعد البريع المتميزة. ونحن عَلَى تُعَلَّم بأنك عاجلاً أم آجلاً سَوف تقتي كم .





سَلتَ زم يِجَسودة مسانصسيع

دوكيوراه تهدد متحسلات التهيمي التجارة والمنه فالت مسان أبوم الندا دوارشت الاسكان تنفون ١٣١٨٠ فاكس ١٨٦١٠ من . ب ١٨٩

. 57 2 t